



ELECTRIC OR GAS DRYER USE AND CARE GUIDE
GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
SECHE-LINGE ELECTRIQUE OU A GAZ
SECADORA A GAS O ELÉCTRICA
MANUAL DE USO Y CUIDADO
GUIDA ALL'USO E ALLA MANUTENZIONE
DELL'ASCIUGATRICE ELETTRICA O A GAS
ELEKTRO- ODER GASTROCKNER – BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG

Table of Contents

DRYER SAFETY	2	CONTROL PANEL & FEATURES.....	5
SPECIFICATIONS.....	4	CYCLE GUIDE	6
CHECK YOUR VENT SYSTEM FOR GOOD AIR FLOW.....	4	USING YOUR DRYER	7
USE AUTOMATIC DRY CYCLES FOR BETTER FABRIC CARE AND ENERGY SAVINGS.....	4	DRYER CARE	9
		TROUBLESHOOTING	11
		WARRANTY	13
		ASSISTANCE OR SERVICE	28

Table des matières

SÉCURITÉ DU SÈCHE-LINGE	13	TABEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES.....	17
CARACTERISTIQUES.....	15	GUIDE DE PROGRAMMES	18
VÉRIFICATION D'UNE CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION	16	UTILISATION DU SÈCHE-LINGE	19
UTILISATION DES PROGRAMMES AUTOMATIQUES POUR UN MEILLEUR SOIN DU TISSU ET DAVANTAGE D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE	16	ENTRETIEN DU SÈCHE-LINGE	21
		DÉPANNAGE	23
		GARANTIE	26
		ASSISTANCE OU SERVICE	28

Índice

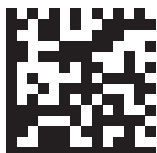
SEGURIDAD DE LA SECADORA	29	PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS	33
ESPECIFICACIONES	31	GUÍA DE CICLOS	34
REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE	32	USO DE SU SECADORA	35
USE LOS CICLOS SECADO AUTOMÁTICO PARA UN MEJOR CUIDADO DE LAS TELAS Y AHORRO DE ENERGÍA.....	32	CUIDADO DE LA SECADORA.....	37
		SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	39
		GARANTÍA	41
		AYUDA O SERVICIO TÉCNICO.....	43

Sommario

SICUREZZA DELL'ASCIUGATRICE.....	44	PANNELLO COMANDI E FUNZIONI	47
SPECIFICHE	46	GUIDA AI CICLI	48
CONTROLLO DEL SISTEMA DI SFIATO PER IL CORRETTO FLUSSO DELL'ARIA.....	46	USO DELL'ASCIUGATRICE.....	49
USO DEI CICLI DI ASCIUGATURA AUTOMATICA PER UNA MIGLIORE CURA DEI TESSUTI E PER RISPARMIARE ENERGIA	46	MANUTENZIONE DELL'ASCIUGATRICE	51
		RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	53
		GARANZIA	55
		SERVIZIO DI ASSISTENZA	56

Inhaltsverzeichnis

SICHERHEITSHINWEISE	58	BEDIENFELD UND FUNKTIONEN.....	62
TECHNISCHE DATEN	60	PROGRAMMLEITFADEN.....	63
ÜBERPRÜFEN DES ABLUFTSYSTEMS AUF GUTE LUFTZIRKULATION	61	VERWENDEN DES TROCKNERS	64
AUTOMATISCHE TROCKENPROGRAMME FÜR TEXTILSCHONENDES TROCKNEN UND ENERGIESPAREN ...	61	PFLEGE DES TROCKNERS	66
		STÖRUNGSBEHEBUNG.....	68
		GARANTIE	70
		UNTERSTÜTZUNG ODER KUNDENDIENST	71



W10849529C

4KMEDC215 4KMEDC415 3LMEDC315
4KMEDC315 4KMEDC425 3LMEDC415

DRYER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



WARNING - “Risk of Fire”

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.



CAUTION – RISK OF FIRE/FLAMMABLE MATERIALS

This is an additional safety alert symbol that alerts you to the risk of fire.

FOR YOUR SAFETY

1. DO NOT USE OR STORE PETROL OR OTHER FLAMMABLE MATERIALS IN THIS APPLIANCE OR NEAR THIS APPLIANCE.
2. DO NOT SPRAY AEROSOLS IN THE VICINITY OF THIS APPLIANCE WHILE IT IS IN OPERATION.
3. DO NOT MODIFY THIS APPLIANCE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer. 
- Keep a minimum clearance of 100 mm (4 in.) between the rear of the dryer and any wall.
- The operation of this appliance may affect the operation of other types of appliances which take their air supply for safe combustion from the same room. There has to be adequate ventilation to replace exhausted air and thus avoid the back-flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires, when operating the tumble dryer. If in doubt, consult the appliance manufacturers.
- Do not obstruct the air supply to the dryer (see Installation Instructions for minimum clearances).
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. To reduce the risk of fire due to contaminated loads, the final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down period). Avoid stopping a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated. Piling, stacking, or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
- If it is unavoidable to dry in the dryer items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers, or that have been contaminated by hair care products, they should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the dryer. These items may give off vapours that could ignite or explode. Such washing will reduce, but not eliminate, the hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children under 8 years of age) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by persons responsible for their safety.
- Cleaning and user maintenance by children must be supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- The dryer should not be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Remove all objects from pockets, such as lighters and matches, before placing items in the dryer.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the doors to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving. A door switch is fitted for your safety.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not continue to use this appliance if it appears to be faulty.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any maintenance unless specifically recommended in this Use and Care Guide. Repairs and servicing should only be carried out by competent service personnel.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product. Follow their instructions.
- Clean dryer lint screen before or after each load. Do not operate dryer without lint screen in place.
- Keep area around the exhaust and inlet openings and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See Installation Instructions for earthing instructions.
- Do not dry unwashed items in this dryer.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures the items will not be damaged.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads must only be dried on a clothesline.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING: Never stop a tumble dryer cycle before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

These units are sold in multiple regions with different requirements for measuring capacity. Below are a few of the valid forms of measure posted on this product:

Dry Linen Capacity: A weight measure that reflects a maximum load size that can be loaded into the dryer.

IEC Capacity: The capacity measure that represents the maximum capacity of dry linens and textiles which the manufacturer declares can be treated in a specific cycle.

Models	3LMEDC315FW 3LMEDC415FW	4KMEDC215FW 4KMEDC315FW 4KMEDC415FW 4KMEDC425FW
Rated Voltage	220–240 V 2N~	220–240 V 2N~
Rated Frequency	50 Hz	60 Hz
Rated Current	20 Amps	20 Amps
Dry Linen Capacity (Maximum)	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
IEC Capacity	7 kg (15 lb)	7 kg (15 lb)
Height	1067 mm (42")	1067 mm (42")
Width	737 mm (29")	737 mm (29")
Depth	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")

CHECK YOUR VENT SYSEM FOR GOOD AIR FLOW

⚠ WARNING



Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

Good air flow

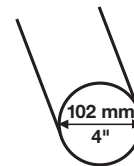
Along with heat, dryers require good air flow to efficiently dry laundry. Proper venting will reduce your drying times and improve your energy savings. See Installation Instructions.

The venting system attached to the dryer plays a big role in good air flow.

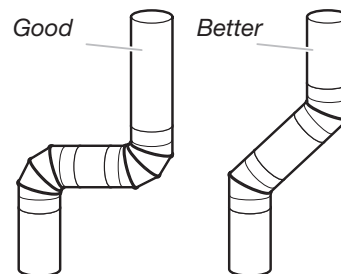
Service calls caused by improper venting are not covered by the warranty and will be paid by the customer, regardless of who installed the dryer.

To maintain good air flow:

- Clean your lint screen before each load.
- Replace plastic or foil vent material with 102 mm (4") diameter heavy, rigid vent material.



- Use the shortest length of vent possible.
- Use no more than four 90° elbows in a vent system; each bend and curve reduces air flow.



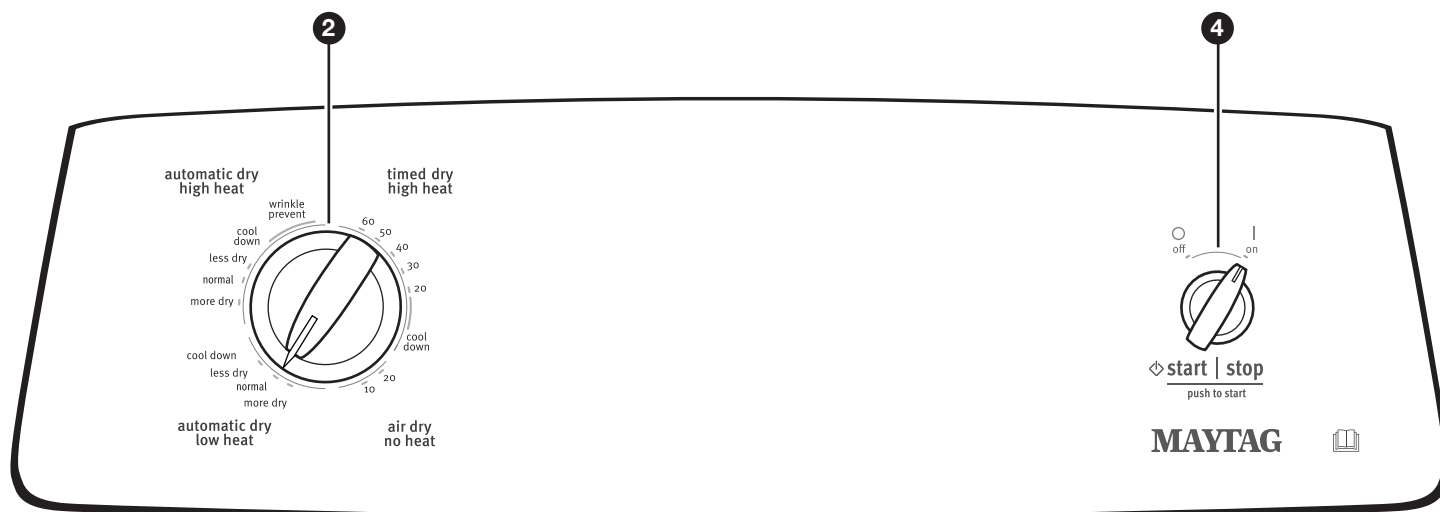
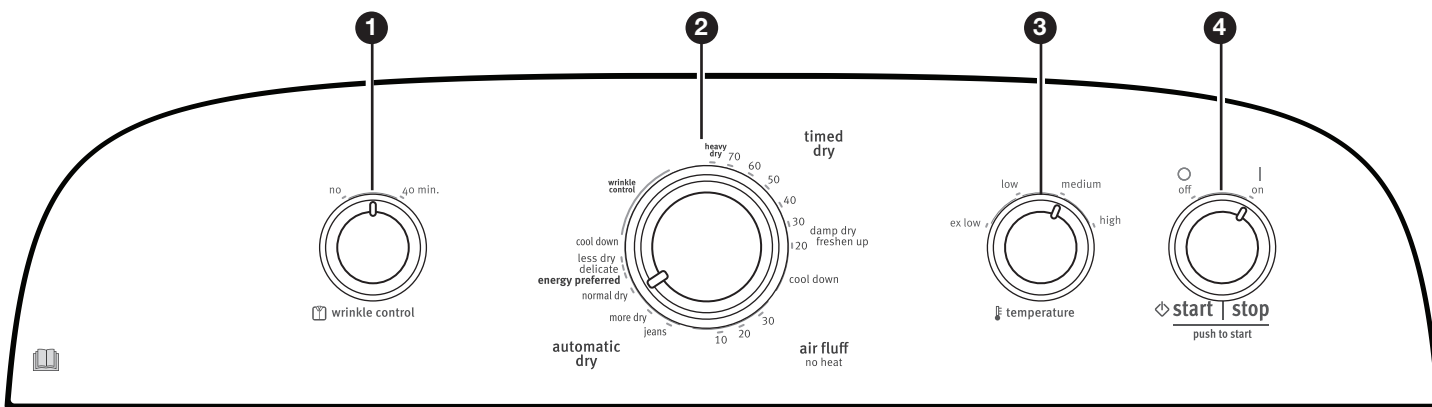
- Remove lint and debris from the exhaust hood.
- Remove lint from the entire length of the vent system at least every 2 years. When cleaning is complete, be sure to follow the Installation Instructions supplied with your dryer for final product check.
- Clear away items from the front of the dryer.

USE AUTOMATIC DRY CYCLES FOR BETTER FABRIC CARE AND ENERGY SAVINGS

Use the Automatic Dry cycles to provide the most energy savings and enhanced fabric care from the dryer. During Automatic Dry cycles, drying air temperature or moisture level are sensed in the load. This sensing occurs throughout the drying cycle and the dryer shuts off when the load reaches the selected dryness.

With Timed Dry, the dryer runs the amount of time set and sometimes results in shrinkage, wrinkling, and static due to over-drying. Use Timed Dry for the occasional damp load that needs a little more drying time or when using the drying rack.

CONTROL PANEL & FEATURES



Not all features and options are available on all models.
Appearance may vary.

1 WRINKLE CONTROL FEATURE (on some models)

When you are unable to remove a load of clothes from the dryer as soon as it stops, wrinkles can form. The Wrinkle Control feature periodically tumbles, rearranges, and fluffs the load to help keep wrinkles from forming.

- Get 40 minutes of heat-free, periodic tumbling at the end of a cycle. Turn the Wrinkle Control knob to on or off at any time before the cycle has ended.

2 DRYER CYCLE KNOB

Use your Dryer Cycle Knob to select available cycles on your dryer. Turn the knob to select a cycle for your laundry load. See "Cycle Guide" for detailed descriptions of cycles.

TIMED DRY

Will run the dryer for the specified time on the control. On models with a selectable temperature knob, you may choose a setting based on the fabrics in your load. Drying time and temperature will depend on your dryer model.

AUTOMATIC DRY

Senses moisture in the load or air temperature and shuts off when the load reaches the selected dryness level. Gives the best drying in the shortest time. Drying time will vary based on fabric type, load size, and dryness setting.

3 TEMPERATURE

Select a drying temperature based on the fabrics in your load. If you are unsure of the temperature to select for a load, select the lower setting rather than the higher setting.

4 START/STOP

The Cycle Signal produces an audible sound when the drying cycle is finished. Promptly removing clothes at the end of the cycle reduces wrinkling.

Turn the Start/Stop knob to select the desired setting (On or Off). Press the Start/Stop knob to start the dryer.

NOTE: When the Wrinkle Control setting is selected, the tone will sound every 5 minutes until the clothes are removed or the Wrinkle Control setting ends.

CYCLE GUIDE – AUTOMATIC DRY CYCLES

Not all cycles and settings are available on all models.

NOTE: Government energy certifications for the Maytag Gas and Electric models were based on the Timed Dry cycle with the Maximum drying temperature setting. The as - shipped defaults of Sensor Dry, Automatic Dry, Normal cycle, Low heat, Wrinkle Shield were not used.

Items to Dry:	Cycle:	Temperature:	Available Options:	Cycle Details:
Jeans, heavy work clothes, towels	More Dry Normal or Energy Preferred	High	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent Temperature Cycle Signal	Automatic cycles give the best drying in the shortest time. Drying time varies based on fabric type, load size, and dryness setting. Select a drying temperature based on the fabrics in your load. If you are unsure of the temperature to select for a load, select the lower setting rather than the higher setting.
Work clothes, medium-weight fabrics, sheets	Normal or Energy Preferred	Medium	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent Temperature Cycle Signal	
Casual, shirts, pants, lightweight items, synthetics, delicates, athletic wear	Delicate or Less Dry Normal or Energy Preferred	Low	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent Temperature Cycle Signal	

NOTE: If loads do not seem as dry as you would like, select More Dry next time you dry a similar load. If loads seem drier than you like, select Less Dry next time you dry a similar load.

CYCLE GUIDE – TIMED DRY CYCLES

Not all cycles and settings are available on all models.

TIMED DRY – Will run the dryer for the specified time on the control.

Items to Dry:	Cycle:	Temperature:	Available Options:	Cycle Details:
Large or heavy items such as thick towels or robes	Heavy Dry	Any	Temperature	Choose High to dry large or heavy loads.
Any load	Damp Dry/ Freshen Up	Any	Temperature	Dries items to a damp level or for items that do not require an entire drying cycle.
Rubber, plastic, heat-sensitive fabrics	Air Fluff/ Air Dry	No Heat	Temperature	No-heat drying.

Setting the Drying Temperature

If your dryer has multiple heat settings:

A High temperature setting may be used for drying heavy-weight items such as towels and work clothes.

A Low to Medium temperature setting may be used for drying medium-weight items such as sheets, blouses, dresses, underwear, permanent press fabrics, and some knits.

Use the No Heat setting for foam, rubber, plastic, or heat-sensitive fabrics.

Line-dry bonded or laminated fabrics.

NOTE: If you have questions about drying temperatures for various loads, refer to the care label directions.

USING YOUR DRYER

WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from dryer.

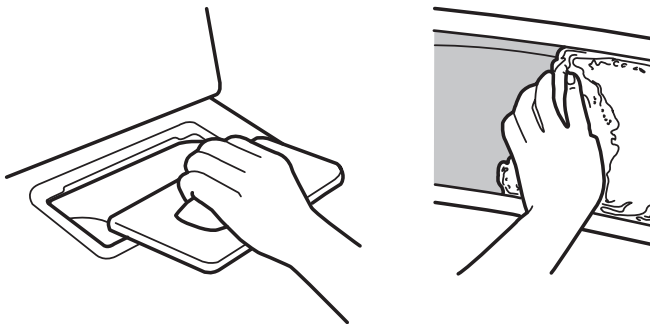
Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).

Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this dryer.

Before using your dryer, wipe the dryer drum with a damp cloth to remove dust from storing and shipping.

1. Clean the lint screen



Clean the lint screen before each load. Pull the lint screen out of its holder. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Push the lint screen firmly back into place.

For additional cleaning information, see "Dryer Care."

WARNING



Fire Hazard

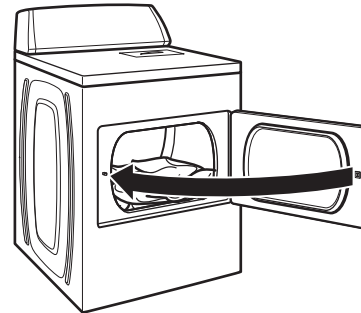
No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Items containing foam, rubber, or plastic must be dried on a clothesline or by using an Air Cycle.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

2. Load the dryer

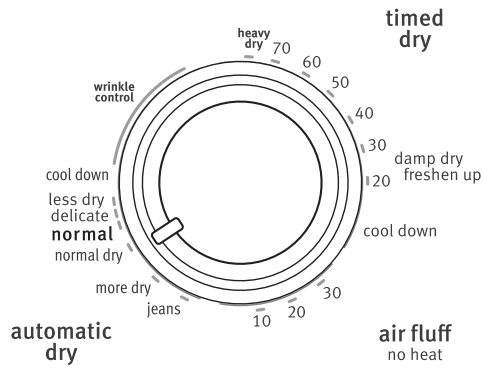


Place laundry in the dryer. Close the door.

NOTE: Your model may have a different door than the one shown. Some models have drop-down doors.

Do not tightly pack the dryer; clothes should be able to tumble freely.

3. Select the desired cycle



Select the desired cycle for your load. See the “Cycle Guide” for more information about each cycle.

AUTOMATIC DRY Cycles

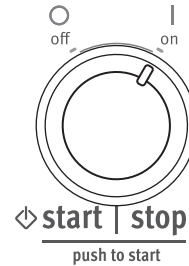
You can select a different dryness level, depending on your load, by turning the knob to dryness level.

Selecting More Dry, Normal, Energy Preferred, or Less Dry automatically adjusts the dryness level at which the dryer will shut off. Once a dry level is set, it cannot be changed without stopping the cycle.

Automatic Dry cycles give the best drying in the shortest time. Drying time varies based on fabric type, load size, and dryness setting.

NOTE: More Dry removes more load moisture. Less Dry removes less moisture and is used for loads you may want to put on a hanger to complete drying.

5. Press START/STOP to begin cycle

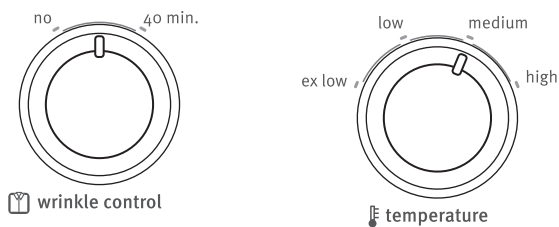


Press and hold the Start/Stop knob to begin the cycle.

To end the cycle early, turn the Start/Stop knob to OFF.

Promptly remove garments after cycle has completed to reduce wrinkling. Use the Wrinkle Control feature to avoid wrinkling when you are unable to remove a load from the dryer as soon as it stops.

4. Set cycle settings and options



Select cycle settings and options by turning the knob to the desired position.

NOTE: Not all options and settings are available with all cycles.

Temperature

Turn the Temperature knob to change the drying temperature setting. See “Setting the Drying Temperature.”

Wrinkle Control feature (on some models)

Get 40 minutes of heat-free, periodic tumbling at the end of a cycle. Turn the Wrinkle Control knob to select NO to turn off at any time before the cycle has ended.

DRYER CARE

Cleaning the dryer location

Keep dryer area clear and free from items that would block the air flow for proper dryer operation. This includes clearing piles of laundry in front of the dryer.

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from dryer.

Place dryer at least 460 mm (18 inches) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Cleaning the dryer interior

To clean dryer drum

1. Apply a liquid, nonflammable household cleaner to the stained area of the drum and rub with a soft cloth until stain is removed.
2. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
3. Tumble a load of clean cloths or towels to dry the drum.

NOTE: Garments that contain loose dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry these items inside out to avoid drum staining.

Removing accumulated lint

From inside the dryer cabinet

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified servicer.

From the exhaust vent

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

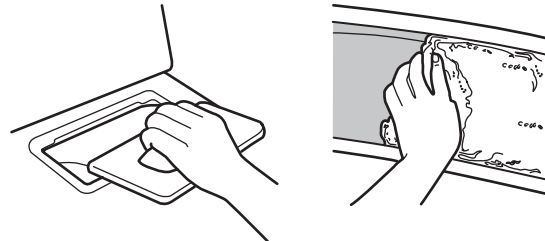
Cleaning the lint screen

Every load cleaning

The lint screen is located in the dryer. A screen blocked by lint can increase drying time.

To clean:

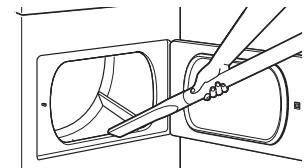
1. Pull the lint screen out of its holder. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.



2. Push the lint screen firmly back into place.

IMPORTANT:

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked, or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.
- If lint falls off the screen into the dryer during removal, check the exhaust hood and remove the lint. See "Venting Requirements" in the Installation Instructions.
- Clean space where lint screen is located, as needed. Using a vacuum, gently remove any lint that has accumulated outside of the lint screen.



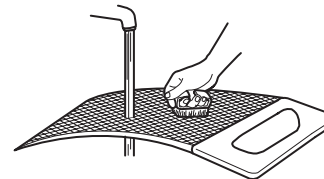
As-needed cleaning

Laundry detergent and fabric softener residue can build up on the lint screen. This buildup can cause longer drying times for your clothes or cause the dryer to stop before your load is completely dry. The screen is probably clogged if lint falls off while the screen is in the dryer.

Clean the lint screen with a nylon brush every 6 months, or more frequently, if it becomes clogged due to a residue buildup.

To wash:

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both sides of lint screen with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.



4. Rinse screen with hot water.
5. Thoroughly dry lint screen with a clean towel. Reinstall screen in dryer.

Vacation, storage, and moving care

Non-Use or Storage Care

Operate your dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your dryer for an extended period of time, you should:

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. (For gas dryers only): Close shut-off valve to gas supply line.
3. Clean lint screen. See "Cleaning the lint screen."

Moving Care

For power supply cord-connected dryers:

1. Unplug the power supply cord.
2. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
3. Use tape to secure dryer door.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

For direct-wired dryers:

1. Turn off power at fuse or breaker box.
2. Disconnect wiring.
3. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
4. Use tape to secure dryer door.

For gas dryers:

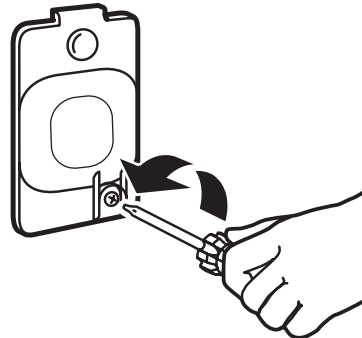
1. Unplug or disconnect power to dryer.
2. Close shut-off valve in gas supply line.
3. Disconnect gas supply line pipe and remove fittings attached to dryer pipe.
4. Cap the open fuel supply line.
5. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
6. Use tape to secure dryer door.

Reinstalling the Dryer

Follow the Installation Instructions to locate, level, and connect the dryer.

Changing the drum light (on some models)

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. Open the dryer door. Locate the light bulb cover on the back wall of the dryer. Using a Phillips-head screwdriver, remove the screw located in the lower right-hand corner of the cover. Remove the cover.



3. Turn bulb counterclockwise. Replace the bulb with a 10 watt appliance bulb only. Replace the cover and secure with the screw.
4. Plug into a grounded outlet or reconnect power.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Clothes are not drying satisfactorily; drying times are too long	Lint screen or lint screen housing is clogged with lint.	Clean lint screen before each load. Clean space where lint screen is located, as needed. Using a vacuum, gently remove any lint that has accumulated outside of the lint screen.
	The Air Fluff/Air Dry cycle or No Heat temperature setting has been selected.	Select the right cycle for the types of garments being dried. See "Cycle Guide."
	Load too large and heavy to dry quickly.	Separate the load to tumble freely.
	Exhaust vent or outside exhaust hood clogged with lint, restricting air movement.	Run the dryer for 5–10 minutes. Hold your hand under the outside exhaust hood to check air movement. If you do not feel air movement, clean exhaust system of lint or replace exhaust vent with heavy metal or flexible metal vent. Make sure vent is not crushed or kinked. See Installation Instructions.
	Fabric softener sheets blocking the grille.	Use only one fabric softener sheet and use it only once.
	Exhaust vent not the correct length.	Check that the exhaust vent is not too long or has too many turns. Long venting will increase drying times. Make sure vent is not crushed or kinked. See Installation Instructions.
	Exhaust vent diameter not the correct size.	Use 102 mm (4") diameter vent material.
	Dryer located in a room with temperature below 7°C (45°F).	Proper operation of dryer cycles requires temperatures above 7°C (45°F).
	Dryer located in a closet without adequate opening.	Closet doors must have ventilation openings at the top and bottom of the door. The front of the dryer requires a minimum of 25 mm (1") of airspace and, for most installations, the rear of the dryer requires 127 mm (5"). See Installation Instructions.
Dryer will not run	Door not closed completely.	Make sure the dryer door is closed completely.
	Start/Stop knob not turned to ON setting.	Turn Start/Stop knob to ON setting.
	Start/Stop knob not pressed firmly or held long enough.	Press and hold the Start/Stop knob until you hear the dryer drum moving.
	Household fuse is blown or circuit breaker has tripped.	Electric dryers use 2 household fuses or circuit breakers. The drum may be turning, but you may not have heat. Replace both fuses or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
	Incorrect power supply.	Electric dryers require 240 volt power supply. Check with a qualified electrician.
	Wrong type of fuse.	Use a time-delay fuse.
Unusual sounds	Dryer had a period of non-use.	If the dryer hasn't been used for awhile, there may be a thumping sound during the first few minutes of operation.
	A coin, button, or paper clip is caught between the drum and front or rear of the dryer.	Check the front and rear edges of the drum for small objects. Clean out pockets before laundering.
	It is a gas dryer.	The gas valve clicking is a normal operating sound.
	The four legs are not installed, or the dryer is not level front to back and side to side.	The dryer may vibrate if not properly installed. See Installation Instructions.
	Clothing knotted or balled up.	When balled up, the load will bounce, causing the dryer to vibrate. Separate the load items and restart the dryer.
No heat	Household fuse is blown or circuit breaker has tripped.	The drum may be turning, but you may not have heat. Electric dryers use 2 household fuses or circuit breakers. Replace both fuses or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
	Supply line valve not open.	For gas dryers, make sure the supply line valve is open.
	Incorrect power supply.	Electric dryers require 240 volt power supply. Check with a qualified electrician.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Cycle time too short	Automatic cycle ending early.	The load may not be contacting the sensor strips. Level the dryer. Use Timed Dry for very small loads. Change the Dry Level setting on Automatic Dry cycles. Increasing or decreasing the Dry Level setting will change the amount of drying time in a cycle.
Lint on load	Lint screen clogged.	Lint screen should be cleaned before each load.
Stains on load or drum	Dryer fabric softener not properly used.	Add dryer fabric softener sheets at the beginning of the cycle. Fabric softener sheets added to a partially dried load can stain your garments. Drum stains are caused by dyes in clothing (usually blue jeans). These will not transfer to other clothing.
Loads are wrinkled	Load not removed from dryer at the end of the cycle.	Select Wrinkle Control feature to tumble the load without heat to avoid wrinkling.
	Dryer tightly packed.	Dry smaller loads that can tumble freely to reduce the chance of wrinkles forming.
Odors	You have recently been painting, staining, or varnishing in the area where your dryer is located.	If so, ventilate the area. When the odors or fumes are gone from the area, rewash and dry the clothing.
	The electric dryer is being used for the first time.	The new electric heating element may have an odor. The odor will be gone after the first cycle.
Load is too hot	Laundry items removed from the dryer before the end of the cycle.	Allow Cool Down cycle to finish before removing laundry from dryer. All cycles are cooled slowly to reduce wrinkling and make it easier to handle. Items removed before Cool Down may feel very warm.
	A high temperature cycle was used, or a separate temperature control was set on High.	Select a lower temperature and use an automatic drying cycle. These cycles sense the temperature or the moisture level in the load and shut off when the load reaches the selected dryness. This reduces overdrying.

LATIN AMERICA SERVICE

For other countries in Latin America, see our Warranty Card Latin America and visit our Whirlpool Latinoamerica website www.whirlpool-latam.com.

MAYTAG LAUNDRY LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address, and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting or Problem Solver section of the Use and Care Guide, or visit https://www.maytag.com/product_help.
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized Maytag Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

Maytag Customer eXperience Center

In the U.S.A. call 1-800-688-9900. In Canada call 1-800-807-6777.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

TEN YEAR LIMITED WARRANTY

WHAT IS COVERED

FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (DRUM MOTOR AND STAINLESS STEEL BASKET ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for factory specified parts for the following components to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in these parts that prevent function of this major appliance and that existed when this major appliance was purchased. This is a limited 10 year warranty on the below named parts only and does not include repair labor.

■ Drum (Side Walls Only)

■ Drive Motor

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential, multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator, or installation instructions.
2. In-home instruction on how to use your product.
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or correction of household electrical or plumbing (i.e. house wiring, fuses, or water inlet hoses).
4. Consumable parts (i.e. light bulbs, batteries, air or water filters, etc.).
5. Conversion of your product from natural gas or propane gas or reversal of appliance doors.
6. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, or use with products not approved by Maytag.
7. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration, or modification of the appliance.
8. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to appliance finishes unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to Maytag within 30 days.
9. Discoloration, rust, or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments, including but not limited to, high salt concentrations, high moisture or humidity, or exposure to chemicals.
10. Pick-up or delivery. This product is intended for in-home repair.
11. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized Maytag servicer is not available.
12. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (i.e. trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal, or replacement of the product.
13. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered, or not easily determined.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO TEN YEARS OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

SÉCURITÉ DU SECHE-LINGE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- L'installation du sèche-linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer le sèche-linge conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sèche-linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple. Si un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium) est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sèche-linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air du sèche-linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation
- Conserver ces instructions.



MISE EN GARDE – RISQUE D'INCENDIE/ DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES

C'est un symbole supplémentaire d'alerte de sécurité qui des alertes vous au risque d'incendie.

POUR VOTRE SECURITE

1. NE PAS UTILISER OU REMISER D'ESSENCE OU AUTRES MATÉRIAUX INFLAMMABLES DANS CET APPAREIL MÉNAGER OU À PROXIMITÉ DE CELUI-CI.
2. NE PAS VAPORISER D'AÉROSOLS À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL MÉNAGER LORSQU'IL EST EN FONCTIONNEMENT.
3. NE PAS MODIFIER CET APPAREIL MÉNAGER.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la sècheuse, il convient d'observer certaines précautions fondamentales, notamment :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sècheuse. 
 - Laisser un dégagement minimal de 100 mm (4 po) entre l'arrière de la sècheuse et les éventuelles parois environnantes.
 - L'utilisation de cet appareil peut affecter celle d'autres appareils dont la source d'approvisionnement en air se fait dans la même pièce pour une combustion sans danger. Lorsqu'on utilise la sècheuse, une aération adéquate est nécessaire pour renouveler l'air rejeté et pour éviter le retour dans la pièce de gaz en provenance d'appareils ménagers utilisant d'autres carburants comme combustible, y compris les feux ouverts. En cas de doute, consulter le fabricant de l'appareil.
 - Ne pas obstruer l'alimentation en air de la sècheuse (voir les instructions d'installation pour les dégagements minimaux).
 - Ne pas placer d'articles tâchés d'huile de cuisson dans la sècheuse. Des articles ayant été au contact d'huile peuvent s'enflammer spontanément, surtout s'ils sont exposés à des sources de chaleur, comme celle que produit une sècheuse. Les articles peuvent chauffer, entraînant une réaction d'oxydation de l'huile. Le phénomène d'oxydation crée de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas s'échapper, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Pour réduire le risque d'incendie dû à des charges contaminées, la partie finale du programme de séchage par culbutage s'effectue sans chaleur (période de refroidissement). Éviter d'arrêter une sècheuse pendant le culbutage avant la fin du programme de séchage, à moins de retirer et d'étendre rapidement tous les articles afin que la chaleur se dissipe. Le fait d'empiler, d'entasser ou d'entreposer des articles ayant été au contact d'huile peut empêcher la chaleur de s'échapper et créer un risque d'incendie.
 - Si on doit faire sécher dans la sècheuse des articles ayant été souillés par des substances telles que de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, du pétrole, du kérosène, des produits détachants, de la térébenthine, de la cire, du décapant pour cire ou des produits de coiffure, les laver à l'eau chaude avec un supplément de détergent avant de les sécher dans la sècheuse. Ces articles sont susceptibles de dégager des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser. Les laver ainsi au préalable permet de réduire, mais non de supprimer ce risque.
 - Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants de moins de 8 ans) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
 - Le nettoyage et l'entretien par des enfants doivent être supervisés.
 - Les enfants doivent être placés sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne peuvent pas être surveillés en permanence.
 - Ne pas utiliser la sècheuse si l'on a utilisé des produits chimiques industriels pour le nettoyage.
 - Vider les poches de tous objets comme les briquets et allumettes avant de placer les vêtements dans la sècheuse.
 - Retirer les portes du compartiment de séchage avant de retirer la sècheuse pour un entretien ou de le mettre au rebut.
 - Ne pas accéder à l'intérieur de la sècheuse pendant le fonctionnement du tambour. Pour votre sécurité, l'appareil est pourvu d'un contacteur de porte.
 - Ne pas installer ou entreposer la sècheuse dans un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
 - Ne pas effectuer d'intervention non autorisée sur les commandes.
 - Ne pas utiliser cette sècheuse si elle semble défectueuse.
 - Ne pas procéder à l'entretien, à la réparation ou au remplacement de n'importe quelle pièce de la sècheuse, à moins que ceci ne soit spécifiquement recommandé dans le guide d'utilisation et d'entretien. Seule une personne compétente est habilitée à effectuer une intervention de réparation ou d'entretien sur cet appareil.
 - Ne pas utiliser d'assouplissant ou de produits pour éliminer l'électricité statique à moins que cela ne soit recommandé par le fabricant de l'assouplissant ou du produit. Suivre leurs instructions.
 - Nettoyer le filtre à peluches de la sècheuse avant ou après chaque charge. Ne pas utiliser la sècheuse si le filtre à peluches n'est pas installé.
 - La zone située autour des ouvertures de prise ou d'évacuation d'air et les zones adjacentes doivent être exemptes de peluches et poussières.
 - L'intérieur de la sècheuse et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés régulièrement par un personnel d'entretien qualifié.
 - Voir les instructions d'installation pour les instructions de mise à la terre.
 - Ne pas faire sécher d'articles non lavés dans cette sècheuse.
 - La partie finale du programme de séchage par culbutage a lieu sans chaleur (programme de refroidissement) pour que les articles soient laissés à une température qui ne risque pas de les endommager.
 - Les articles tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles imperméabilisés, les articles avec endos de caoutchouc et les vêtements ou oreillers rembourrés avec matelassage en mousse doivent être séchés uniquement sur une corde à linge.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT :** Ne jamais arrêter une sècheuse pendant le culbutage avant la fin du programme de séchage à moins de retirer les articles rapidement et de les étendre afin de dissiper la chaleur.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTERISTIQUES

Ces appareils sont vendus dans diverses régions aux critères de capacité de mesure différents. Vous trouverez ci-dessous quelques unes des formes de mesures valables indiquées sur ce produit :

Capacité linge sec : Poids reflétant la taille de charge maximale pouvant être placée dans le lave-linge.

Capacité IEC : Mesure de capacité représentant la capacité maximale de linge sec et de textiles pour lesquels le fabricant conseille un programme spécifique de traitement.

	3LMEDC315FW 3LMEDC415FW	4KMEDC215FW 4KMEDC315FW 4KMEDC415FW 4KMEDC425FW
Modèles		
Tension nominale	220–240 V 2N~	220–240 V 2N~
Fréquence nominale	50 Hz	60 Hz
Courant nominal	20 Amps	20 Amps
Capacité linge sec (maximum)	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Capacité IEC	7 kg (15 lb)	7 kg (15 lb)
Hauteur	1067 mm (42")	1067 mm (42")
Largeur	737 mm (29")	737 mm (29")
Profondeur	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")

VÉRIFICATION D'UNE CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE

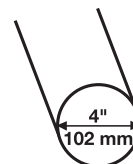
Un sèche-linge a besoin de chaleur et d'une circulation d'air adéquate pour sécher efficacement le linge. Une ventilation adéquate réduit les durées de séchage et accroît les économies d'énergie. Voir les Instructions d'installation.

Le système d'évacuation fixé au sèche-linge joue un rôle important dans la circulation de l'air.

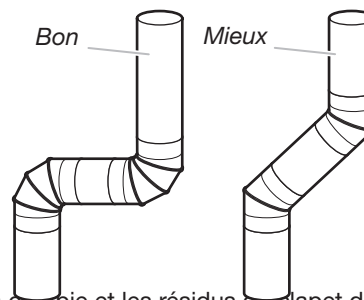
Les interventions de dépannage causées par une ventilation incorrecte ne sont pas couvertes par la garantie et seront à la charge du client, quel que soit l'installateur du sèche-linge.

Maintenir une bonne circulation d'air en effectuant les opérations suivantes :

- Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge.
- Remplacer le matériau de conduits d'évacuation en plastique ou en aluminium par des conduits d'évacuation lourds et rigides de 102 mm (4") de diamètre.



- Toujours employer les conduits d'évacuation les plus courts possible.
- Ne pas utiliser plus de quatre coudes à 90° dans un circuit d'évacuation car chaque inclinaison et courbe réduit le flux d'air.



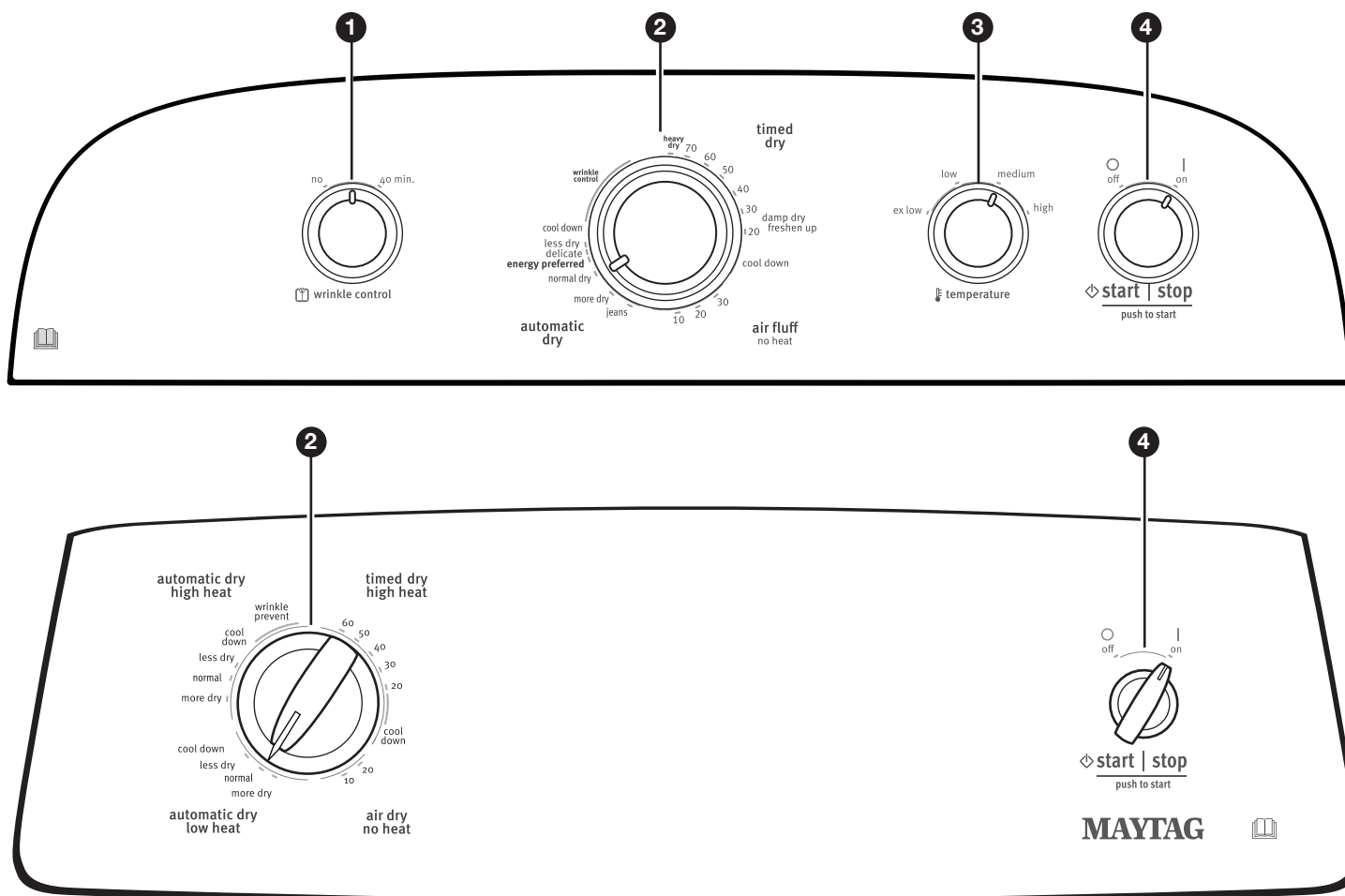
- Retirer la charpie et les résidus du clapet d'évacuation.
- Retirer la charpie sur toute la longueur du circuit d'évacuation au moins tous les 2 ans. Après le nettoyage, veuillez suivre les instructions d'installation fournies avec le sèche-linge pour une vérification finale de l'appareil.
- Dégager tout article qui se trouverait devant le sèche-linge.

UTILISATION DES PROGRAMMES AUTOMATIQUES POUR UN MEILLEUR SOIN DU TISSU ET DAVANTAGE D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Utiliser les programmes de séchage automatique pour réaliser un maximum d'économies d'énergie et pour que la sècheuse apporte un soin supérieur aux tissus. Durant les programmes de séchage automatique, la température de séchage de l'air ou le niveau d'humidité sont détectés dans la charge. Cette détection se produit tout au long du programme de séchage et la sècheuse s'éteint lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné.

Avec l'option de séchage minuté, la sècheuse fonctionne pendant la durée réglée, ce qui peut parfois entraîner le rétrécissement ou le froissement des vêtements et l'accumulation d'électricité statique due au séchage excessif. Utiliser le séchage minuté pour une charge encore humide nécessitant un peu de temps supplémentaire ou lors de l'utilisation de la grille de séchage.

TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES



Certains programmes et options ne sont pas disponibles sur certains modèles.
L'apparence des appareils peut varier.

1 CARACTÉRISTIQUE Wrinkle Control (sur certains modèles)

Lorsqu'on ne peut pas enlever une charge du sèche-linge dès qu'elle s'arrête, des faux plis peuvent se former. La caractéristique Wrinkle Control effectue un culbutage de la charge, la réagence et l'aère à intervalles réguliers pour aider à éviter la formation de faux plis.

- Obtenez 40 minutes de culbutage périodique sans chaleur à la fin d'un programme. Appuyer sur le bouton Wrinkle Control pour activer ou désactiver cette fonction à tout moment avant la fin d'un programme.

2 BOUTON DE PROGRAMME DU SÈCHE-LINGE

Utiliser le bouton de programme de séchage pour sélectionner les programmes disponibles sur le sèche-linge. Tourner le bouton de programme pour sélectionner un programme correspondant à la charge de linge. Voir "Guide de programmes" pour des descriptions de programmes détaillées.

Séchage minuté

Ceci fait fonctionner le sèche-linge pour la durée spécifiée sur le module de commande. Pour les modèles dotés d'un bouton de sélection de température, vous pouvez choisir un réglage en fonction des tissus de votre charge. Le temps de séchage et la température dépendront du modèle de votre sèche-linge.

Programmes automatiques

Détecte l'humidité de la charge et la température de l'air et s'éteint lorsque la charge a atteint le degré de séchage sélectionné. Permet d'obtenir le meilleur rendement de séchage en un minimum de temps. Le temps de séchage variera en fonction du type de tissu, du volume de la charge et du réglage de séchage.

3 TEMPERATURE (température)

Choisir une température de séchage en fonction des tissus de votre charge. Si vous hésitez sur la température à sélectionner pour une charge donnée, choisir le réglage plus bas plutôt que le réglage plus élevé.

4 START/STOP (mettre en marche/arrêt)

Le signal de fin de programme émet un signal sonore qui indique la fin du programme de séchage. Le fait de sortir rapidement les vêtements à la fin du programme permet de réduire le froissement.

Tourner le bouton Start/Stop (mettre en marche/arrêt) pour activer ou désactiver le réglage désiré. Appuyer sur le bouton Start/Stop (mettre en marche/arrêt) pour mettre le sèche-linge en marche.

REMARQUE : Lorsque le réglage Wrinkle Control est sélectionné, un signal sonore retentit toutes les 5 minutes jusqu'à ce qu'ils soient retirés ou que le réglage Wrinkle Control se termine.

GUIDE DES PROGRAMMES – PROGRAMMES DE SÉCHAGE AUTOMATIQUE

Certains programmes ne sont pas disponibles sur certains modèles.

REMARQUE – Les certifications de performance énergétique du gouvernement pour les modèles Maytag électriques ou au gaz sont fondées sur le programme Timed Dry (séchage minuté) utilisant le réglage de température de séchage maximum. Les valeurs par défaut configurées à l'usine pour les éléments séchage par détection, séchage automatique, programme normal, chaleur faible et antifroissement n'ont pas été utilisées.

Articles à sécher :	Programme :	Température :	Options disponibles :	Détails du programme :
Jeans, vêtements de travail lourds, serviettes	More Dry (plus sec) Normal ou Energy Preferred (éconergique)	High (Élevée)	Wrinkle Control/Wrinkle Prevent (antifroissement) Température Cycle signal (signal de programme)	Les programmes automatiques offrent un séchage idéal en un temps record. La durée de séchage varie en fonction du type de tissu, de la taille de la charge et du réglage de niveau de séchage.
Vêtements de travail, tissus de poids moyen, draps	Normal ou Energy Preferred (éconergique)	Medium (Moyenne)	Wrinkle Control/Wrinkle Prevent (antifroissement) Température Cycle signal (signal de programme)	Choisir une température de séchage en fonction des tissus de votre charge. Si l'on hésite sur la température à sélectionner pour une charge donnée, choisir un réglage inférieur plutôt qu'un réglage supérieur.
Articles ordinaires, pantalons, articles légers, synthétiques, délicats, vêtements de sport	Delicate or Less Dry (délicat ou moins sec) Normal ou Energy Preferred (éconergique)	Low (Basse)	Wrinkle Control/Wrinkle Prevent (antifroissement) Température Cycle signal (signal de programme)	

REMARQUE : Si les charges ne semblent pas aussi sèches que désiré, sélectionner More Dry (plus sec) la prochaine fois que l'on séchera une charge semblable. Si la charge semble plus sèche que désiré, sélectionner Less Dry (moins sec) la prochaine fois que l'on séchera une charge semblable.

GUIDE DES PROGRAMMES – PROGRAMMES DE SÉCHAGE MINUTÉS

Certains programmes ne sont pas disponibles sur certains modèles.

TIMED DRY (séchage minuté) – Fait fonctionner la sècheuse pour la durée spécifiée sur le module de commande.

Articles à sécher :	Programme :	Température :	Options disponibles :	Détails du programme :
Articles lourds ou volumineux tels que serviettes épaisses ou peignoirs	Heavy Dry (séchage intense)	N'importe laquelle	Température	Sélectionner High (élevé) pour sécher des charges importantes ou lourdes.
N'importe quelle charge	Damp Dry/Freshen Up (séchage humide/rafraîchissement)	N'importe laquelle	Température	Sèche les articles jusqu'à un niveau humide ou pour les articles qui ne nécessitent pas un programme de séchage complet.
Caoutchouc, plastique, tissus sensibles à la chaleur	Air Fluff/Air Dry (duvetage à l'air/séchage à l'air)	No Heat (sans chaleur)	Température	Séchage sans chaleur.

Réglage de la température de séchage

Si la sècheuse comporte plusieurs réglages de chaleur :
On peut utiliser un réglage de température élevée pour sécher les articles lourds tels que les serviettes et les vêtements de travail.

Une température réglée sur Low (basse) à Medium (moyenne) peut être utilisée pour sécher les articles moyennement lourds tels que draps, chemisiers, robes, sous-vêtements, tissus à pressage permanent et certains tricotés.

Utiliser un réglage No Heat (sans chaleur) pour la mousse, le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur.
Sécher sur une corde à linge les tissus doublés ou multicouches.

REMARQUE : Pour toute question concernant les températures de séchage pour diverses charges, consulter les instructions sur l'étiquette de soin.

UTILISATION DU SECHE-LINGE

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

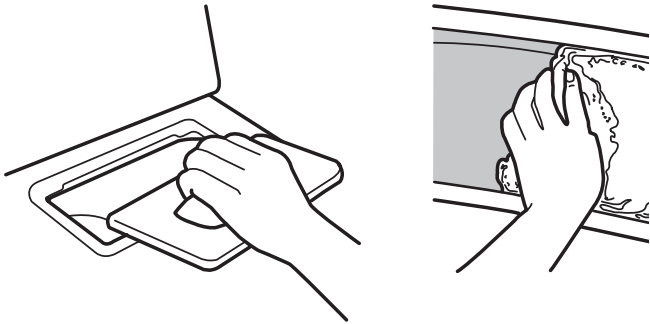
Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures à autrui, lire les IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner ce sèche-linge.

Avant d'utiliser le sèche-linge, essuyer le tambour du sèche-linge avec un linge humide pour enlever la poussière accumulée au cours de l'entreposage et de l'expédition.

1. Nettoyer le filtre à charpie



Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge. Enlever le filtre à charpie en le tirant tout droit vers le haut. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. Remettre le filtre à charpie fermement en place.

Pour plus d'informations sur le nettoyage, voir "Entretien du sèche-linge".

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

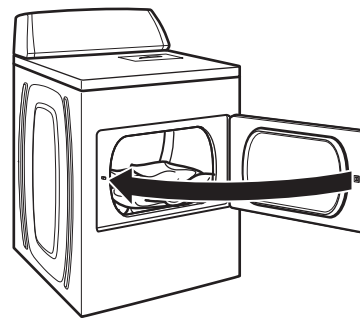
Aucun lave-linge ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

2. Charger le sèche-linge

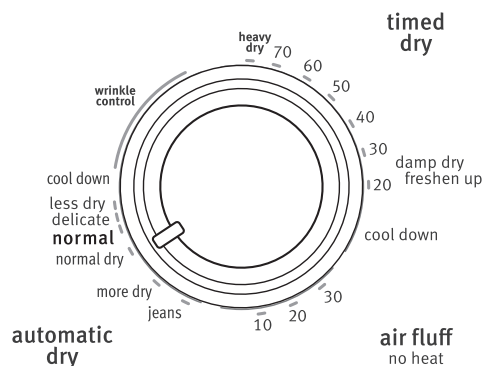


Placer le linge dans le sèche-linge. Fermer la porte.

REMARQUE : La porte de votre modèle peut différer de celle figurant sur l'illustration. Certains modèles peuvent comporter des portes à ouverture vers le bas.

Ne pas surcharger le sèche-linge; les vêtements doivent pouvoir culbutter librement.

3. Sélectionner le programme désiré



Sélectionner le programme souhaité pour la charge. Voir le "Guide de programmes" pour plus d'informations sur chaque programme.

Programmes AUTOMATIC DRY (séchage automatique)

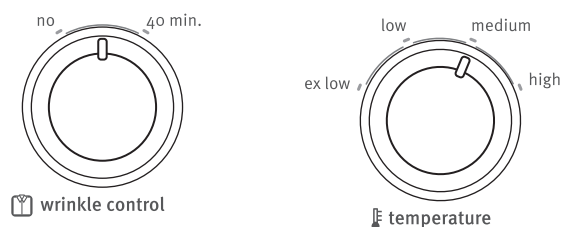
Selon votre charge, vous pouvez sélectionner un degré de séchage différent en tournant le bouton sur le degré de séchage.

La sélection de More Dry (plus sec), Normal (normal), Energy Preferred (éconergique) ou Less Dry (moins sec) règle automatiquement le degré de séchage qui commandera l'arrêt de la sècheuse. Après avoir sélectionné un certain degré de séchage, il est impossible de le modifier sans arrêter le programme.

Les programmes de séchage automatique offrent un séchage idéal en un minimum de temps. La durée de séchage varie en fonction du type de tissu, de la taille de la charge et du réglage de niveau de séchage.

REMARQUE : Le séchage avancé élimine davantage d'humidité de la charge. La fonction Less Dry (moins sec) élimine moins d'humidité et est utilisée pour les charges que l'on souhaite placer sur un cintre pour qu'elles finissent de sécher.

4. Sélectionner les réglages et options du programme



Sélectionner les réglages et options du programme en tournant le bouton sur la position souhaitée.

REMARQUE : Tous les réglages et options ne sont pas disponibles avec tous les programmes.

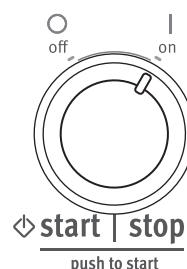
Temperature (température)

Tourner le bouton Temperature (température) pour modifier le réglage de la température de séchage. Voir "Réglage de la température de séchage".

Caractéristique Wrinkle Control (antifroissement) (sur certains modèles)

Obtenir 40 minutes de culbutage périodique sans chaleur à la fin d'un programme. Tourner le bouton Wrinkle Control pour désactiver cette fonction à tout moment avant la fin d'un programme.

5. Appuyer sur le bouton Start/Stop (mettre en marche/arrêt) pour démarrer un programme



Appuyer sans relâcher sur le bouton Start/Stop (mettre en marche/arrêt) pour démarrer le programme.

Pour finir le cycle plus tôt, mettre le bouton Start/Stop (mettre en marche/arrêt) sur OFF.

Retirer rapidement les vêtements une fois le programme terminé pour réduire le froissement. Utiliser la caractéristique Wrinkle Control pour éviter le froissement lorsqu'on ne peut pas retirer une charge du sèche-linge dès que celle-ci s'arrête.

ENTRETIEN DU SECHE-LINGE

Nettoyer l'emplacement du sèche-linge

Éviter de laisser autour du sèche-linge des éléments qui pourraient obstruer la circulation de l'air et empêcher le bon fonctionnement du sèche-linge. Ceci implique de dégager également les éventuelles piles de linge placées devant le sèche-linge.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Placer le sèche-linge au moins 460 mm au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Nettoyage de l'intérieur du sèche-linge

Nettoyage du tambour du sèche-linge

1. Appliquer un nettoyant domestique liquide et ininflammable sur la surface tachée du tambour et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que la tache soit supprimée.
2. Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.
3. Faire culbuter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

REMARQUE : Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur du sèche-linge. Ces taches ne sont pas nocives pour votre sèche-linge et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Sécher ces articles sur l'envers pour éviter de tacher le tambour.

Retirer la charpie accumulée

De l'intérieur de la caisse du sèche-linge

Retirer la charpie tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge. Le nettoyage doit être effectué par un personnel d'entretien qualifié.

Dans le conduit d'évacuation

Retirer la charpie tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge.

Nettoyer le filtre à charpie

Nettoyage avant chaque charge

Le filtre à charpie se trouve dans l'ouverture de la porte du sèche-linge. Un filtre obstrué de charpie peut augmenter la durée de séchage.

Nettoyage :

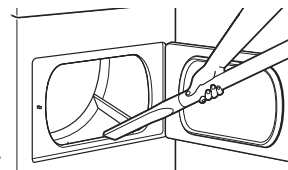
1. Enlever le filtre à charpie en le tirant tout droit vers le haut. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.



2. Remettre le filtre à charpie fermement en place.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le sèche-linge avec un filtre à charpie déplacé, endommagé, bloqué ou manquant. Ceci peut entraîner une surchauffe et endommager le sèche-linge et les tissus.
- Si de la charpie tombe dans le sèche-linge au moment du retrait du filtre, vérifier le conduit d'évacuation et retirer la charpie. Voir "Exigences concernant l'évacuation" dans les Instructions d'installation.
- Nettoyer l'espace où se trouve le filtre à charpie, selon les besoins. À l'aide d'un aspirateur, enlever doucement toute la charpie qui s'est accumulée à l'extérieur du filtre à charpie.



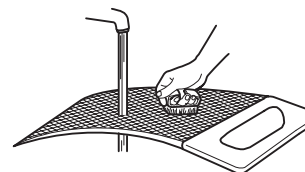
Nettoyage au besoin

Des résidus de détergent ou d'assouplisseur de tissu peuvent s'accumuler sur le filtre à charpie. Cette accumulation peut entraîner des temps de séchage plus longs, ou entraîner l'arrêt du sèche-linge avant que la charge ne soit complètement sèche. Si de la charpie tombe du filtre alors qu'il est dans le sèche-linge, il est probablement obstrué.

Nettoyer le filtre à charpie avec une brosse de nylon tous les six mois ou plus fréquemment s'il se bouche en raison d'une accumulation de résidus.

Nettoyage :

1. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts.
2. Mouiller les deux côtés du filtre à charpie avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le filtre avec la brosse pour enlever l'accumulation de résidus.



4. Rincer le filtre à l'eau chaude.
5. Bien sécher le filtre à charpie avec une serviette propre. Réinstaller le filtre dans le sèche-linge.

Précautions à prendre avant les vacances, un entreposage ou un déménagement

Entretien en cas de non-utilisation ou d'entreposage

On ne doit faire fonctionner le sèche-linge que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas le sèche-linge pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

1. Débrancher le sèche-linge ou déconnecter l'alimentation électrique.
2. (Pour les sèche-linges à gaz uniquement) : Fermer le robinet d'arrêt de la canalisation d'alimentation en gaz.
3. Nettoyer le filtre à charpie. Voir "Nettoyage du filtre à charpie".

Précautions à prendre avant un déménagement

Sèche-linges alimentées par cordon d'alimentation :

1. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
2. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base du sèche-linge.
3. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

Pour les sèche-linges avec raccordement direct :

1. Déconnecter la source de courant électrique alimentant le boîtier de distribution (fusibles ou disjoncteur).
2. Déconnecter le câblage.
3. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base du sèche-linge.
4. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

Pour les sèche-linges à gaz :

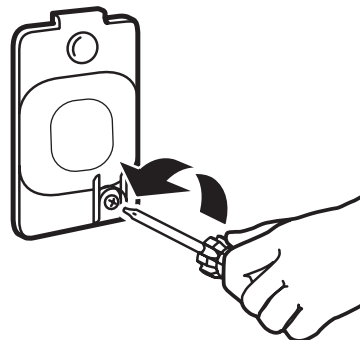
1. Débrancher le sèche-linge ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer le robinet d'arrêt de la canalisation de gaz.
3. Débrancher le tuyau de la canalisation de gaz et retirer les raccords fixés sur le tuyau du sèche-linge.
4. Recouvrir la canalisation de gaz ouverte.
5. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base du sèche-linge.
6. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

Réinstallation du sèche-linge

Suivre les Instructions d'installation pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb du sèche-linge et la raccorder.

Changement de la lampe du tambour (sur certain modèles)

1. Débrancher le sèche-linge ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir la porte du sèche-linge. Trouver le couvercle de l'ampoule d'éclairage sur la paroi arrière du sèche-linge. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirer la vis située à l'angle inférieur droit du couvercle. Enlever le couvercle.



3. Tourner l'ampoule dans le sens antihoraire. Remplacer l'ampoule uniquement par une ampoule de 10 watts pour appareil électroménager. Réinstaller le couvercle et le fixer avec la vis.
4. Brancher le sèche-linge ou reconnecter la source de courant électrique.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
Le séchage des vêtements n'est pas satisfaisant, les durées de séchage sont trop longues ou la charge est trop chaude	Le filtre à charpie ou le logement du filtre à charpie est obstrué par de la charpie.	Le filtre à charpie doit être nettoyé avant chaque charge. Nettoyer l'espace où se trouve le filtre à charpie, selon les besoins. A l'aide d'un aspirateur, enlever doucement toute la charpie qui s'est accumulée à l'extérieur du filtre à charpie.
	Le programme Air Fluff/Air Dry (duvetage à l'air/séchage à l'air) ou la température No Heat (sans chaleur) a été sélectionné.	Choisir le bon programme pour le type de vêtements à sécher. Voir "Séchage à l'air".
	La charge est trop grosse et trop lourde pour sécher rapidement.	Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.
	Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est obstrué de charpie, restreignant le mouvement de l'air.	Faire fonctionner le sèche-linge pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si aucun mouvement d'air n'est perceptible, ôter la charpie présente dans le système d'évacuation ou remplacer le conduit d'évacuation par un conduit en métal lourd ou flexible en métal. Voir les Instructions d'installation.
	Des feuilles d'assouplissant de tissu obstruent la grille.	Utiliser seulement une feuille d'assouplissant par charge et l'utiliser une seule fois.
	Le conduit d'évacuation n'est pas de la bonne longueur.	Vérifier que le conduit d'évacuation n'est pas trop long ou ne comporte pas trop de changements de direction. Un long conduit augmentera les durées de séchage. S'assurer que le conduit d'évacuation n'est pas écrasé ou déformé. Voir les Instructions d'installation.
	Diamètre du conduit d'évacuation de taille incorrect.	Utiliser un composant de 102 mm (4") de diamètre.
	Le sèche-linge se trouve-t-elle dans une pièce où la température ambiante est inférieure à 7°C (45°F).	Le bon fonctionnement des programmes du sèche-linge nécessite une température ambiante supérieure à 7°C (45°F).
	Sèche-linge placé dans un placard.	Les portes du placard doivent comporter des ouvertures d'aération au sommet et en bas de la porte. Un espace minimum de 25 mm (1") est nécessaire à l'avant du sèche-linge et, pour la plupart des installations, un espace de 127 mm (5") est nécessaire à l'arrière du sèche-linge. Voir les Instructions d'installation.
Le sèche-linge ne fonctionne pas	La porte n'est pas bien fermée.	S'assurer que la porte du sèche-linge est complètement fermée.
	Bouton Start/Stop (mettre en marche/arrêt) pas mis sur ON.	Mettre le bouton Start/Stop (mettre en marche/arrêt) sur ON.
	L'utilisateur n'a pas appuyé fermement sur le bouton Start/Stop (mise en marche/arrêt) ou ne l'a pas maintenu appuyé pendant suffisamment longtemps.	Appuyer sans relâcher sur le bouton Start/Stop (mise en marche/arrêt) jusqu'à ce que le bruit du tambour du sèche-linge en mouvement se fasse entendre.
	Un fusible du domicile est grillé ou le disjoncteur est ouvert.	Les sèche-linges électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Le tambour peut tourner, mais sans chaleur. Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Alimentation électrique incorrecte.	Les sèche-linges électriques nécessitent une alimentation électrique de 240 V. Vérifier avec un électricien qualifié.
	Type de fusible incorrect.	Utiliser un fusible temporisé.
Sons inhabituels	Un sèche-linge comporte une période de non-fonctionnement.	Si le sèche-linge n'a pas été utilisé depuis quelque temps, il est possible qu'elle émette des bruits saccadés au cours des premières minutes de fonctionnement.
	Une pièce de monnaie, un bouton ou un trombone est coincé entre le tambour et l'avant ou l'arrière du sèche-linge.	Vérifier les bords avant et arrière du tambour pour voir si de petits objets y sont coincés. Vider les poches avant de faire la lessive.
	Il s'agit-d'un sèche-linge à gaz.	Le déclic du robinet de gaz est un bruit de fonctionnement normal.
	Les quatre pieds ne sont pas installés et le sèche-linge n'est pas d'aplomb de l'avant vers l'arrière et transversalement.	Le sèche-linge peut vibrer si elle n'est pas correctement installé. Voir les Instructions d'installation.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.		
Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
Sons inhabituels (suite)	Vêtements emmêlés ou en boule.	Une charge en boule rebondit, ce qui fait vibrer le sèche-linge. Séparer les articles dans la charge et remettre le sèche-linge en marche.
Absence de chaleur	Un fusible du domicile est grillé ou le disjoncteur est ouvert.	Le tambour peut tourner, mais sans chaleur. Les sèche-linges électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Remplacer les deux fusibles ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Robinet de la canalisation de gaz non ouvert.	Pour les sèche-linges à gaz, vérifier que le robinet de la canalisation est ouvert.
	Alimentation électrique incorrecte.	Les sèche-linges électriques nécessitent une alimentation électrique de 240 V. Vérifier avec un électricien qualifié.
Temps de programme trop court	Un programme automatique se termine prématurément.	La charge n'est peut-être pas en contact avec les bandes de détection. Régler l'aplomb du sèche-linge. Utiliser le séchage minuté pour des charges de très petite taille. Modifier le réglage de degré de séchage pour les programmes automatiques. L'augmentation ou la diminution du degré de séchage modifiera la durée de séchage d'un programme. Si le séchage des charges se termine systématiquement trop tôt, voir aussi Changement des réglages par défaut de programmes automatiques.
Charpie sur la charge	Filtre à charpie obstrué.	Le filtre à charpie doit être nettoyé avant chaque charge.
Taches sur la charge ou sur le tambour	Assouplissant de tissu pour sèche-linge utilisé de manière incorrecte.	Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissu au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissu ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements. Les taches sur le tambour sont dues aux teintures contenues dans les vêtements (les jeans en général). Elles ne se transmettront pas aux autres vêtements.
Charges froissées	Charge non retirée du sèche-linge à la fin du programme.	Sélectionner la caractéristique Wrinkle Control ¹ (anti-froissement) pour faire culbutter la charge sans chaleur afin d'éviter le froissement.
	Sèche-linge surchargé.	Faire sécher de plus petites charges qui peuvent culbutter librement permet de réduire la formation de faux-plis.
Odeurs	Vous avez récemment employé de la peinture, de la teinture ou du vernis dans la pièce où votre sèche-linge est installée.	Si c'est le cas, aérer la pièce. Une fois les odeurs ou émanations disparues, laver et sécher à nouveau les vêtements.
	Le sèche-linge électrique est utilisé pour la première fois.	Le nouvel élément d'émission de chaleur peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.
La charge est trop chaude	Vous avez retiré des vêtements du sèche-linge avant la fin du programme.	Laisser le programme de refroidissement s'achever avant de retirer le linge du sèche-linge. Toutes les charges sont refroidies lentement pour réduire le froissement et faciliter leur manipulation. Des articles retirés avant la période de refroidissement peuvent sembler très chauds.
	Vous avez utilisé un programme à température élevée ou réglé une commande de température indépendante sur High (Élevée).	Sélectionner une température plus basse et utiliser un programme de séchage automatique. Ces programmes détectent la température ou le degré d'humidité de la charge, et l'appareil s'arrête lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné. Ceci réduit le risque de séchage excessif.

GARANTIE DES APPAREILS DE BUANDERIE MAYTAG

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'eXpérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution des problèmes du guide d'utilisation et d'entretien, ou rendez-vous sur le site https://www.maytag.com/product_help.
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Maytag. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au :

Centre d'eXpérience de la clientèle Maytag

Aux É.-U., composer le 1-800-688-9900. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS

CE QUI EST COUVERT

GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME ANNÉE À LA DIXIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT (MOTEUR DU TAMBOUR ET PANIER EN ACIER INOXYDABLE UNIQUEMENT - MAIN-D'ŒUVRE NON COMPRISE)

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine concernant les composants suivants pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication desdites pièces qui empêchent le gros appareil de fonctionner et qui étaient déjà présentes lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. La présente garantie est une garantie limitée de 10 ans sur les pièces énumérées ci-dessous et elle ne comprend pas la main-d'œuvre de réparation.

■ Tambour (parois latérales uniquement)

■ Moteur d'entraînement

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consommables (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, etc.).
5. Conversion de votre produit du gaz naturel ou du gaz de propane, ou inversion des portes de l'appareil.
6. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, d'une altération ou d'une modification non autorisée de l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
11. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Maytag autorisée n'est pas disponible.
12. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
13. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DIX ANS OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains états et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ EN DEHORS DE LA GARANTIE

Maytag ne prend aucun engagement quant à la qualité ou la durabilité de l'appareil, ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager, autre que les engagements énoncés dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie prolongée ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, renseignez-vous auprès de Maytag ou de votre détaillant à propos de l'achat d'une extension de garantie.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains états et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

01/14

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting" or visit www.maytag.com/owners. It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts or to order accessories

We recommend that you use only FSP Factory Specified Parts. These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new MAYTAG appliance.

To locate FSP replacement parts or accessories, go to www.maytagpartsonline.com.

Questions? Call us toll free at **1-800-344-1274** or in Canada call **1-800-688-2002**.

Our consultants provide assistance with

In the U.S.A.

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).

In the U.S.A. and Canada

- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Maytag designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States and Canada.

You can write with any questions or concerns at:

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692
1-800-344-1274

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Centre
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

Please include a daytime phone number in your correspondence.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour obtenir de l'assistance ou un entretien, vérifier la section "Dépannage" ou consulter www.maytag.ca/owners. Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de réparation. Si vous avez encore besoin d'aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, garder à portée de main la date d'achat et les numéros de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Pour commander des pièces de rechange ou des accessoires

Pour commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Ces pièces conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil MAYTAG.

Pour trouver des pièces de rechange FSP ou des accessoires, visiter le www.maytag.ca.

Des questions? Composer le numéro sans frais **1-800-688-2002**.

Nos consultants fournissent l'assistance pour :

- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par Maytag sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance

Vous pouvez nous soumettre toute question ou tout problème en écrivant à l'adresse ci-dessous :

Maytag Brand Appliances
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre dans la journée.

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.



PRECAUCIÓN - RIESGO DE INCENDIO/ DE MATERIALES INFLAMABLES

Éste es un símbolo adicional de la alarma de la seguridad que las alarmas usted al riesgo de incendio.

PARA SU SEGURIDAD

1. NO USE NI GUARDE GASOLINA NI OTROS MATERIALES INFLAMABLES DENTRO DE ESTE APARATO NI CERCA DEL MISMO.
2. NO ROCÍE CON AEROSOLES EN LA PROXIMIDAD DE ESTE APARATO MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
3. NO MODIFIQUE ESTE APARATO.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora. 
- Mantenga un espacio mínimo de por lo menos 100 mm (4 pulg.) entre la parte posterior de la secadora y cualquier pared.
- El funcionamiento de este aparato puede afectar el funcionamiento de otros tipos de aparatos que obtienen el suministro de aire para la combustión segura desde la misma habitación. Debe haber una ventilación adecuada para reemplazar el aire de salida y de esta manera evitar el contraflujo de gases en la habitación proveniente de aparatos que quemen otros combustibles, incluyendo fuegos abiertos, cuando haga funcionar la secadora con rotación. Si tiene dudas, consulte a los fabricantes de electrodomésticos.
- No obstruya el suministro de aire a la secadora (vea las Instrucciones de instalación para conocer los espacios mínimos).
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los artículos impregnados con aceite pueden incendiarse espontáneamente, especialmente cuando se los expone a fuentes de calor, como a una secadora que gira. Los artículos pueden calentarse, lo que causa una reacción de oxidación en el aceite. La oxidación produce calor. Si el calor no puede escapar, los artículos pueden ponerse lo suficientemente calientes como para prenderse fuego. Para reducir el riesgo de incendio debido a cargas contaminadas, la parte final de un ciclo en la secadora se produce sin calor (período de enfriamiento). Evite detener una secadora antes de que termine el ciclo de secado a menos que todos los objetos se saquen rápidamente y separen de modo que el calor se disipe. Si se hacen pilas, se amontonan o se guardan artículos impregnados con aceite, esto impedirá que el calor escape y generará un peligro de incendio.
- Si no puede evitar secar artículos que se hayan ensuciado con sustancias tales como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras, o que hayan sido contaminados por productos para el cuidado del cabello, deberá lavarlos en agua caliente con una cantidad adicional de detergente antes de secarlos en la secadora. Estos artículos pueden despedir vapores que pueden encenderse o causar una explosión. Este lavado reducirá pero no eliminará el riesgo.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluidos niños menores de 8 años de edad) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato, a cargo de personas responsables por su seguridad.
- Si la limpieza y el mantenimiento del usuario serán efectuados por niños, debe supervisarlos.
- Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar de que no jueguen con el aparato.
- Debe mantener a los niños menores de 3 años de edad alejados del electrodoméstico, a menos que estén bajo supervisión constante.
- No deberá usarse la secadora si se han usado productos químicos industriales para la limpieza.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y fósforos, antes de colocar artículos en la secadora.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento. Para su seguridad se ha encajado un interruptor de puerta.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No continúe usando este aparato si parece estar defectuoso.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual uso y cuidado. La reparación y el servicio deben ser hechos solamente por un personal de servicio competente.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso. Siga sus instrucciones.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga. No ponga a funcionar la secadora sin el filtro de pelusa en su lugar.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y entrada y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un personal de servicio calificado.
- Vea las instrucciones de instalación para las instrucciones de conexión a tierra.
- No seque en esta secadora artículos que no hayan sido lavados.
- La parte final de un ciclo de rotación en la secadora ocurre sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que los artículos se dejen a una temperatura que asegure que no se dañarán.
- Los artículos tales como goma espuma (espuma de látex), gorras de baño, telas a prueba de agua, artículos con reverso de goma y prendas o almohadas rellenas de goma espuma, deberán secarse solamente en el tendedero.
- Si se ha dañado el cable de suministro de energía, deberá ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o una persona similarmente calificada con el fin de evitar riesgos.

ADVERTENCIA: Nunca detenga una secadora que esté girando antes de que se termine el ciclo de secado, a menos que todos los artículos se hayan sacado y separado rápidamente, para que se disipe el calor.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

Estas unidades se venden en varias regiones con requisitos diferentes para medir la capacidad. A continuación se enumeran algunas de las formas válidas de medición indicadas en este producto:

Capacidad de carga con artículos secos: Una medida de peso que refleje el tamaño máximo de carga que se pueda poner en la secadora.

Capacidad IEC (Comisión electrotécnica internacional): La medida de capacidad que representa la capacidad máxima de artículos y telas secas que el fabricante declara que pueden tratarse en un ciclo específico.

Modelos	3LMEDC315FW 3LMEDC415FW	4KMEDC215FW 4KMEDC315FW 4KMEDC415FW 4KMEDC425FW
Tensión de Alimentación	220–240 V 2N~	220–240 V 2N~
Frecuencia de Operación	50 Hz	60 Hz
Consumo de Corriente	20 Amps	20 Amps
Capacidad de carga con artículos secos (máximo)	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Capacidad IEC	7 kg (15 lb)	7 kg (15 lb)
Altura	1067 mm (42")	1067 mm (42")
Ancho	737 mm (29")	737 mm (29")
Profundidad	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")

REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

BUEN FLUJO DE AIRE

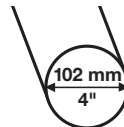
Además del calor, las secadoras también necesitan un buen flujo de aire para secar las prendas eficazmente. La ventilación adecuada reducirá la duración del secado y mejorará su ahorro de energía. Consulte las Instrucciones de instalación.

El sistema de ventilación sujeto a la secadora juega un papel muy importante para el flujo de aire adecuado.

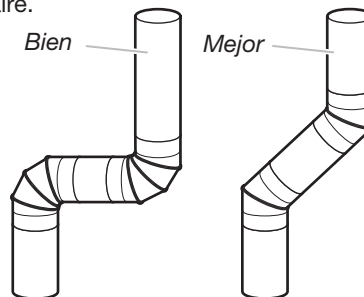
Las visitas de servicio debidas a la ventilación inadecuada no están cubiertas por la garantía y correrán por cuenta del cliente, sin importar quién haya instalado la secadora.

Mantenga un buen flujo de aire haciendo lo siguiente:

- Limpiar el filtro de pelusa antes de cada carga.
- Reemplazar el material del ducto de plástico u hoja de metal con uno de metal pesado rígido de 102 mm (4") de diámetro.



- Use un ducto con la longitud más corta posible.
- No utilice más de 4 codos de 90° en un sistema de ventilación; cada ángulo y curva reduce el flujo de aire.



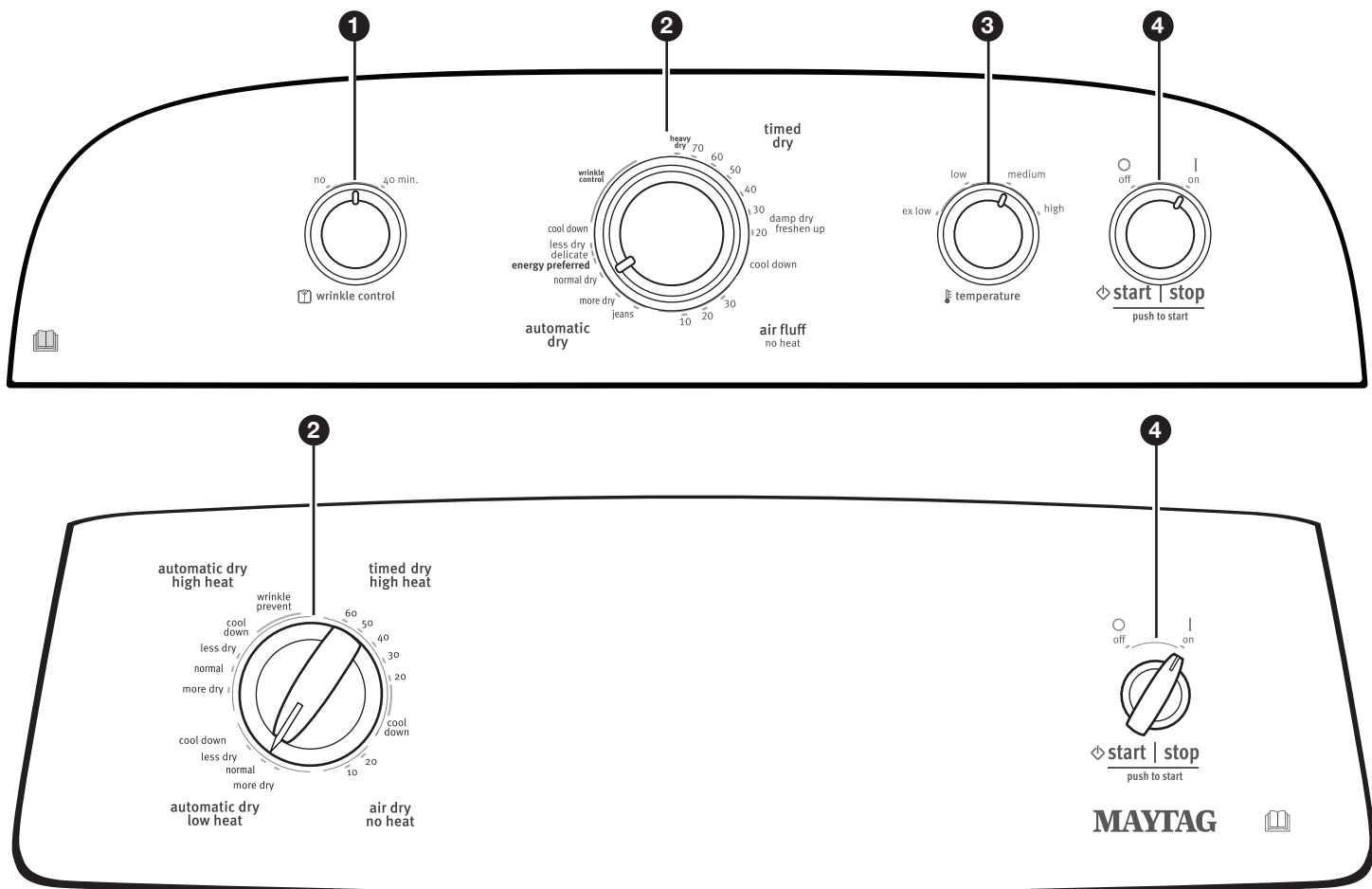
- Quite la pelusa y los desechos de la capota de ventilación.
- Quite la pelusa de toda la longitud del sistema de ventilación al menos cada 2 años. Cuando haya terminado la limpieza, revise por última vez el producto asegurándose de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora.
- Retire los artículos que estén frente a la secadora.

USE LOS CICLOS AUTOMATIC DRY (SECADO AUTOMÁTICO) PARA UN MEJOR CUIDADO DE LAS TELAS Y AHORRO DE ENERGÍA

Utilice los ciclos de Automatic Dry (Secado automático) para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante los ciclos de Automatic Dry (Secado automático), se detectan la temperatura del aire de secado o el nivel de humedad en la carga. Esta detección se realiza durante todo el ciclo de secado y la secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado.

Con Timed Dry (Secado programado), la secadora funciona durante el tiempo seleccionado y algunas veces puede dar lugar a encogimiento, arrugas y estática a causa del exceso de secado. Utilice Timed Dry (Secado programado) ocasionalmente para las cargas húmedas que necesiten un poco más de tiempo de secado o cuando utilice el estante de secado.

PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



No todas las características y opciones están disponibles en todos los modelos.
La apariencia puede variar.

1 CARACTERÍSTICA WRINKLE CONTROL (en algunos modelos)

Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. La característica de Protección contra arrugas Wrinkle Control periódicamente da vueltas, acomoda y esponja la ropa para ayudar a evitar que se formen arrugas.

- Obtenga 40 minutos de rotación periódica sin calor al final del ciclo. Gire la perilla de Wrinkle Control hacia ON (Encendido) o OFF (Apagado) en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

2 PERILLA DE CICLOS DE LA SECADORA

Utilice la perilla de ciclos de la secadora para seleccionar entre los ciclos disponibles en su secadora. Gire la perilla de ciclos de lavado para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte “Guía de ciclos” para ver descripciones detalladas de los ciclos.

TIMED DRY (Secado programado)

Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control. En modelos con una perilla para seleccionar la temperatura, puede elegir un ajuste basado en las telas de su carga. El tiempo y la temperatura de secado dependerán del modelo de su secadora.

AUTOMATIC DRY (Secado automático)

Detecta la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Le proporciona el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo del secado variará según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

3 TEMPERATURE (Temperatura)

Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.

4 START/STOP (Inicio/Detenga)

La señal de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El quitar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.

Gire la perilla de Start/Stop (Inicio/Detenga) para seleccionar el ajuste deseado (Encendido – On o Apagado – Off). Presione la perilla de Start/Stop (Inicio/Detenga) para poner en marcha la secadora.

NOTA: Cuando se selecciona el ajuste de Wrinkle Control (Protección contra arrugas), se escuchará un tono cada 5 minutos hasta que se saque la ropa o hasta que se haya terminado el ajuste Wrinkle Control.

GUÍA DE CICLOS: CICLOS AUTOMATIC DRY (SECADO AUTOMÁTICO)

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos.

NOTA: Las certificaciones de energía gubernamentales para los modelos Maytag Gas y Electric se basan en el ciclo Timed Dry (Secado programado) con el ajuste de temperatura máximo de secado. Los ciclos predeterminados que fueron enviados de Sensor Dry (Secado por sensor), Automatic Dry (Secado automático), Normal, Low heat (Calor bajo), Wrinkle Shield (Antiarrugas) no se utilizaron.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Pantalones de mezclilla, ropa de trabajo pesada, toallas	More Dry (Más seco) Normal o Energy Preferred (Ahorro de energía)	High (Alta)	Wrinkle Control (Control de arrugas)/ Wrinkle Prevent (Prevención de arrugas) Temperatura Cycle Signal (Señal de ciclo)	Los ciclos automáticos le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad. Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene dudas respecto de la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en lugar del ajuste más alto.
Ropa de trabajo, telas de peso mediano, sábanas	Normal o Energy Preferred (Ahorro de energía)	Medium (Media)	Wrinkle Control (Control de arrugas)/ Wrinkle Prevent (Prevención de arrugas) Temperatura Cycle Signal (Señal de ciclo)	
Ropa informal, camisas, pantalones, artículos livianos, prendas sintéticas, ropa delicada, ropa deportiva	Delicate or Less Dry (Delicado o Menos seco) Normal o Energy Preferred (Ahorro de energía)	Low (Baja)	Wrinkle Control (Control de arrugas)/ Wrinkle Prevent (Prevención de arrugas) Temperatura Cycle Signal (Señal de ciclo)	

NOTA: Si las cargas no parecen estar tan secas como le gustaría, seleccione More Dry (Más seco) la próxima vez que seque una carga similar. Si le parece que las prendas están más secas de lo que las desea, seleccione Less Dry (Menos seco) la próxima vez que seque una carga similar.

GUÍA DE CICLOS: CICLOS TIMED DRY (SECADO PROGRAMADO)

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos.

TIMED DRY (Secado programado): hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Artículos grandes o pesados tales como toallas gruesas o batas	Heavy Dry (Secado intenso)	Cualquiera	Temperatura	Elija una temperatura alta para secar cargas grandes o pesadas.
Cualquier carga	Damp Dry (Secado húmedo)/ Freshen Up (Refrescar)	Cualquiera	Temperatura	Seca los artículos hasta dejarlos húmedos o para artículos que no necesitan un ciclo completo de secado.
Goma, plástico, telas sensibles al calor	Air Fluff (Esponjar)/ Air Dry (Secado al aire)	No Heat (Sin calor)	Temperatura	Secado sin calor.

Cómo fijar la temperatura de secado

Si su secadora tiene múltiples ajustes de calor:

Puede usar un ajuste de temperatura High (Alta) para secar artículos pesados, como toallas y ropa de trabajo.

Puede usar un ajuste de temperatura Low (Baja) a Medium (Media) para secar artículos de peso intermedio, como sábanas, blusas, vestidos, ropa interior, telas de planchado permanente y algunos tejidos de punto.

Use el ajuste No Heat (Sin calor) para artículos de espuma, goma, plástico o telas sensibles al calor.

Seque en el tendedero las telas laminadas o tratadas.

NOTA: si tiene dudas respecto a la temperatura de secado que debe seleccionar para distintas cargas de ropa, consulte las instrucciones de cuidado de las etiquetas.

USO DE SU SECADORA

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

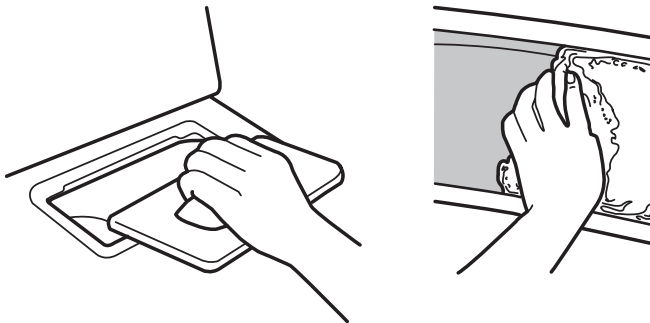
No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar esta secadora.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

1. Limpie el filtro de pelusa



Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Jale el filtro de pelusa fuera del receptáculo. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. Empuje el filtro de pelusa firmemente hasta que quede en su lugar.

Para obtener más información sobre la limpieza, vea “Cuidado de la secadora”.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

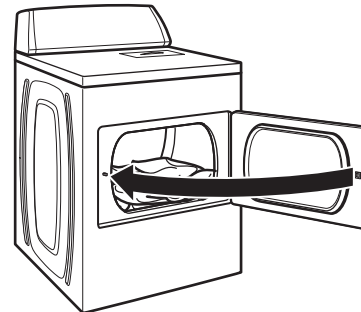
Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o un incendio.

2. Cargue la secadora

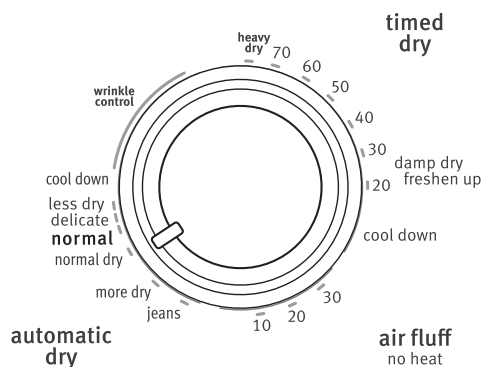


Ponga la ropa en la secadora. Cierre la puerta.

NOTA: Su modelo puede tener una puerta diferente de la que se muestra. Algunos modelos tienen puertas de abertura vertical.

No cargue la secadora de manera apretada; las prendas deben poder girar libremente.

3. Seleccione el ciclo deseado



Seleccione el ciclo deseado para su carga. Para obtener más información acerca de cada ciclo, vea la “Guía de ciclos”.

Ciclos de AUTOMATIC DRY (Secado automático)

Puede seleccionar un nivel de sequedad diferente, según la carga, girando la perilla hacia el nivel de sequedad.

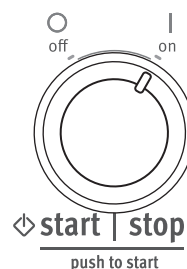
Si selecciona More Dry (Más seco), Normal (normal), Energy Preferred (Ahorro de energía) o Less Dry (Menos seco), se ajusta automáticamente el nivel de sequedad, en el cual se apagará la secadora. Una vez que se haya fijado el nivel de secado, no podrá cambiarse si no se detiene el ciclo.

Los ciclos de Automatic Dry (Secado automático) le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto.

El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

NOTA: More Dry (Más seco) quita más humedad de la carga. Less Dry (Menos seco) quita menos humedad y se usa para las cargas que desee terminar de secar en una percha.

5. Presione START/STOP (Inicio/Detenga) para comenzar el ciclo

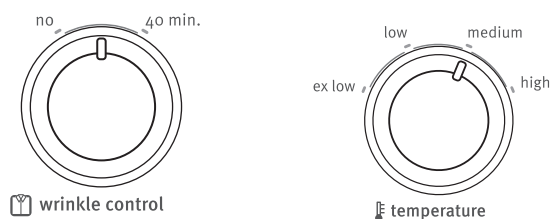


Empuje y sostenga la perilla de Start/Stop (Inicio/Detenga) para comenzar el ciclo.

Para finalizar antes el ciclo, coloque la perilla de Start/Stop (Inicio/Detenga) en la posición OFF (Apagado).

Saque las prendas en cuanto se haya completado el ciclo para reducir las arrugas. Use la característica de Wrinkle Control (Protección contra arrugas) para evitar que se formen arrugas cuando no puede sacar la carga de la secadora en cuanto se detiene.

4. Fije los ajustes y las opciones del ciclo



Seleccione los ajustes y las opciones del ciclo girando la perilla hacia la posición deseada.

NOTA: No todas las opciones y ajustes están disponibles con todos los ciclos.

Temperature (Temperatura)

Gire la perilla de Temperature (Temperatura) para cambiar el ajuste de temperatura de secado. Vea “Cómo fijar la temperatura de secado”.

Característica Wrinkle Control (en algunos modelos)

Obtenga 40 minutos de rotación periódica sin calor al final de un ciclo. Gire la perilla de Wrinkle Control para seleccionar NO (Non) en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la secadora. Esto incluye despejar las pilas de ropa que estén frente a la secadora.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Limpieza del interior de la secadora

Para limpiar el tambor de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

Eliminación de pelusa acumulada

En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla un representante de servicio calificado.

En el ducto de escape

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

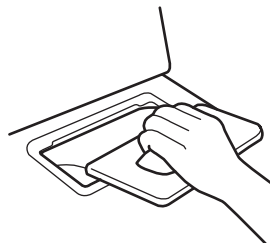
Limpieza del filtro de pelusa

Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está ubicado dentro de la secadora. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiar:

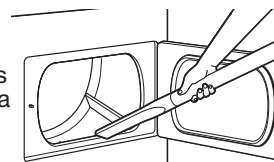
1. Jale el filtro de pelusa fuera del receptáculo. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.



2. Empuje el filtro de pelusa firmemente de vuelta en su lugar.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea "Requisitos de ventilación" en las Instrucciones de instalación.
- Limpie el espacio donde se encuentra el filtro de pelusa según sea necesario. Elimine con cuidado todas las pelusas que se hayan acumulado fuera del filtro con un aspirador.



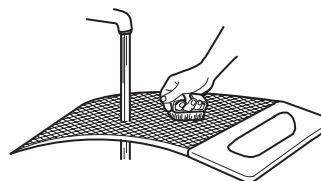
Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su carga esté completamente seca. El filtro está probablemente obstruido si la pelusa se cae del mismo mientras está dentro de la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nailon cada 6 meses o con más frecuencia si éste se obstruye debido a la acumulación de residuos.

Para lavarlo:

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza

Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. (Solamente para las secadoras a gas): Cierre la válvula de cierre a la línea de suministro de gas.
3. Limpiar el filtro de pelusa. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".

Cuidado para la mudanza

Para secadoras conectadas con cable de suministro eléctrico:

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva protectora para asegurar la puerta de la secadora.

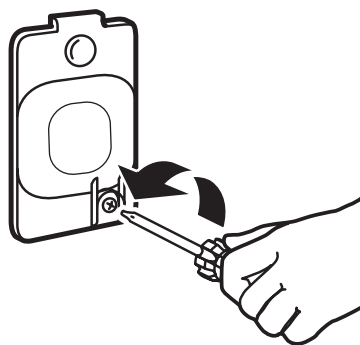
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

Cómo volver a instalar la secadora

Siga las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y conectar la secadora.

Cambio de la luz del tambor (en algunos modelos)

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta con un destornillador Phillips. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 vatios. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe en un contacto de conexión a tierra o reconecte el suministro de energía.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

Para secadoras con cableado directo:

1. Apague la electricidad en la caja de fusibles o cortacircuitos.
2. Desconecte el cableado.
3. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
4. Use cinta adhesiva protectora para asegurar la puerta de la secadora.

Para las secadoras a gas:

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Desconecte el tubo de la línea de suministro de gas y quite los accesorios sujetos al tubo de la secadora.
4. Ponga una tapa en la línea abierta del suministro de combustible.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí para posiblemente evitar una visita de servicio.

Si usted experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos	Filtro de pelusa o su carcasa obstruidos con pelusa.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga. Limpie el espacio donde se encuentra el filtro de pelusa según sea necesario. Elimine con cuidado todas las pelusas que se hayan acumulado fuera del filtro con un aspirador.
	Se seleccionó el ajuste de temperatura No Heat (Sin calor) o el ciclo Air Fluff/Air Dry (Esponjar/Secado al aire).	Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se van a secar. Vea “Guía de ciclos”.
	La carga es demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez.	Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.
	Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire.	Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las Instrucciones de instalación.
	Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la rejilla.	Use only one fabric softener sheet, and use it only once.
	El ducto de escape no tiene el largo correcto.	Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo ni dé demasiadas vueltas. Una ventilación con un ducto largo aumentará el tiempo de secado. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las Instrucciones de instalación.
	El ducto de escape no tiene el diámetro correcto.	Use un material de ventilación de 102 mm (4") e diámetro.
	Secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está por debajo de los 7°C (45°F).	El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C (45°F).
	La secadora se encuentra en un clóset sin la abertura apropiada.	Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 25 mm (1") de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 127 mm (5"). Vea Instrucciones de instalación.
La secadora no funciona	La puerta no está cerrada por completo.	Cerchiórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada.
	La perilla de Start/Stop (Inicio/Detenga) no se ha colocado en la posición ON.	Gire la perilla de Start/Stop (Inicio/Detenga) a la posición ON.
	No se presionó con firmeza o por suficiente tiempo el botón de Start/Stop (Inicio/Detenga).	Presione la perilla de Start/Stop (Inicio/Detenga) hasta que escuche el tambor de la secadora moviéndose.
	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace ambos fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Fuente de suministro eléctrico.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
	Tipo de fusible equivocado.	Use un fusible retardador.
Sonidos raros	La secadora no se utilizó por cierto tiempo.	Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido de golpeteo durante los primeros minutos de funcionamiento.
	Una moneda, un botón o un sujetapapeles está atrapado entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora.	Revise los bordes frontales y posteriores del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
	Es una secadora a gas.	El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.
	No están instaladas las cuatro patas ni la secadora está nivelada de frente hacia atrás ni de lado a lado.	La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea “Instrucciones de instalación”.
	La ropa está enredada o hecha un ovillo.	Si la carga está hecha un ovillo, ésta rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí para posiblemente evitar una visita de servicio.		
Si usted experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Sin calor	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Válvula de la línea de suministro cerrada.	Para secadoras a gas, asegúrese de que la válvula de la línea de suministro esté abierta.
	Fuente de suministro eléctrico incorrecto.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
El tiempo del ciclo es demasiado corto	El ciclo automático termina muy rápido.	Quizás la carga no esté haciendo contacto con las bandas del sensor. Nivele la secadora. Use el Timed Dry (Secado programado) para cargas muy pequeñas. Cambie el ajuste de nivel de sequedad en los ciclos Automatic Dry (Secado automático). Aumentar o disminuir el ajuste de nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.
Pelusa en la carga	El filtro de pelusa está obstruido.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
Manchas en la carga o en el tambor	No se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras.	Agregue las hojas del suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas. Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Estas no se transferirán a otras prendas.
Las cargas están arrugadas	Se ha cargado la secadora de manera apretada.	Seleccione la característica de Wrinkle Control para hacer girar la carga sin calor, para evitar las arrugas.
	La secadora está apretada.	Seque cargas más pequeñas que puedan girar libremente y reducir la formación de arrugas.
Olores	Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente en el área donde se encuentra la secadora.	Si es así, ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.
	La secadora eléctrica se está usando por primera vez.	El nuevo elemento calentador eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.
La carga está demasiado caliente	Se han quitado los artículos de lavado de la secadora antes del final del ciclo.	Deje que termine el ciclo de Cool Down (Enfriamiento) antes de quitar las prendas de la secadora. La carga se enfría lentamente en todos los ciclos para reducir las arrugas y hacer que la carga sea más fácil de manipular. Es posible que los artículos que se han quitado antes del Cool Down (Enfriamiento) queden muy calientes al tacto.
	Se usó un ciclo con temperatura alta o se fijó un control separado de temperatura en High (Alta).	Seleccione una temperatura más baja y use un ciclo de Automatic Dry (Secado automático). Estos ciclos detectan el nivel de humedad en la carga y se apagan cuando la carga alcanza el grado de sequedad seleccionado. Esto reduce el exceso de secado.

SERVICIO – AMERICA LATINA

Para otros países de Latinoamérica, consulte nuestro Certificado de Garantía Latinoamérica y visite nuestra página web de Whirlpool Latinoamérica www.whirlpool-latam.com seleccione su país y luego Menú Atención al Cliente.

GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA MAYTAG

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE UCOMPROBANTE DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga disponible la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada de problema
- Comprobante de compra que incluya nombre y dirección del distribuidor o minorista

SI NECESITA SERVICIO:

1. Antes de contactarnos para organizar la visita del servicio técnico, determine si su producto requiere reparación. Algunas cuestiones pueden resolverse sin servicio técnico. Dedique unos minutos a revisar la sección de Solución de problemas del Manual de uso y cuidado o visite https://www.maytag.com/product_help.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente prestadores autorizados de servicio de Maytag. En EE. UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio técnico dentro de la garantía a:

Centro para la eXperiencia del cliente de Maytag

En los EE. UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada "Maytag") pagará por el costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

**GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO
(SÓLO PARA EL MOTOR DEL TAMBOR Y LA CANASTA DE ACERO INOXIDABLE; NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)**

Desde el segundo al décimo año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará por las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos en los materiales o en la mano de obra de estas piezas, los cuales eviten el funcionamiento del electrodoméstico principal y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. La presente es una garantía limitada de 10 años para las piezas nombradas a continuación solamente y no incluye la mano de obra de reparación.

■ Tambor (paredes laterales solamente)

■ Motor de accionamiento

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE

El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada está en vigencia a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

1. El uso comercial, no residencial, multifamiliar, o no consistente con las instrucciones publicadas para el usuario, el operador o la instalación.
2. Instrucciones provistas en la casa para usar el producto.
3. Servicio técnico para corregir mantenimiento o instalación incorrectos del producto, instalación no acorde con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de electricidad o plomería de la casa (es decir, cableado, fusibles o mangueras de entrada de agua en la casa).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, etc.).
5. Conversión del producto de gas natural a gas propano o inversión de las puertas del electrodoméstico.
6. Daños causados por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o uso con productos no aprobados por Maytag
7. Reparaciones de piezas o sistemas para corregir daños o defectos causados por servicio técnico, alteración o modificación no autorizados del electrodoméstico.
8. Daños estéticos, que incluyen rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo se deba a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días.
9. Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, incluso, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas.
10. Recogida o entrega. Este producto ha sido diseñado únicamente para ser reparado en la casa.
11. Gastos de viajes o transporte para el servicio técnico en lugares remotos donde no haya un proveedor de servicio técnico autorizado de Maytag disponible.
12. Retiro o reinstalación de electrodomésticos inaccesibles o componentes integrados (es decir adornos, paneles decorativos, pisos, gabinetes, islas, encimeras, mampostería, etc.) que interfieran con el servicio técnico, el retiro o el reemplazo del producto.
13. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no se puedan determinar con facilidad.

El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias de exclusión correrá por cuenta del cliente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A DIEZ AÑOS O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY.

Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este aparato principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra

01/14

Ayuda o Servicio Técnico

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, consulte "Solución de problemas" o visite www.maytag.com/owners. Esto le podría ahorrar el costo de una llamada de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto o pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica FSP. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de marca MAYTAG.

Para ubicar piezas de repuesto FSP o para accesorios, visite www.maytagpartsonline.com

¿Tiene preguntas? Llámenos al número gratuito **1-800-344-1274** o al **1-800-688-2002** en Canadá

Nuestros consultores ofrecen ayuda para

En los EE. UU.

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

En los EE. UU. y Canadá

- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, distribuidores de partes para reparación y compañías que otorgan servicio. Los técnicos de servicio designados por Maytag están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692
1-800-344-1274

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Centre
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

SICUREZZA DELL'ASCIUGATRICE

La vostra sicurezza e la sicurezza degli altri sono molto importanti.

In questo manuale sono contenuti molti importanti messaggi di sicurezza e sull'elettrodomestico. Leggere e seguire sempre tutti i messaggi di sicurezza.



Questo è il simbolo di pericolo per la sicurezza.

Questo simbolo avverte della presenza di possibili pericoli che possono uccidere o ferire voi o altre persone.

Tutti i messaggi di sicurezza seguiranno il simbolo di pericolo per la sicurezza nonché la parola "PERICOLO" o la parola "AVVERTENZA".

Queste parole significano:

⚠ PERICOLO

Esiste il pericolo di morte o grave infortunio se non si seguono immediatamente le istruzioni.

⚠ AVVERTENZA

Esiste il pericolo di morte o grave infortunio se non si seguono le istruzioni.

Tutti i messaggi di sicurezza indicano quale sia il possibile pericolo, come ridurre la possibilità di infortunio e cosa può capitare se non si seguono le istruzioni.



AVVERTENZA - "Rischio d'incendio"

- L'asciugatrice dev'essere installata da un tecnico esperto.
- Installare l'asciugatrice rispettando le istruzioni del produttore e le normative locali.
- Non installare l'asciugatrice con materiali di plastica flessibile per lo scarico. Per l'installazione di canaline in metallo flessibile (a lamina), utilizzare esclusivamente i tipi specificati ritenuti idonei dal produttore dell'elettrodomestico per l'utilizzo con asciugatrici. I materiali flessibili per lo scarico cedono, possono essere schiacciati facilmente e trattengono residui. Queste condizioni ostruiscono il flusso d'aria dell'asciugatrice aumentando il rischio d'incendio.
- Per ridurre il rischio di gravi lesioni o di morte, attenersi a tutte le istruzioni d'installazione.
- Conservare le presenti istruzioni.



AVVERTENZA – RISCHIO D'INCENDIO/ MATERIALI INFIAMMABILI

Ciò è un simbolo supplementare di allarme di sicurezza che allarmi voi al rischio d'incendio.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

1. NON USARE O RIPORRE BENZINA O MATERIALI INFIAMMABILI NELL'APPARECCHIO O NELLE SUE VICINANZE.
2. NON USARE PRODOTTI SPRAY IN PROSSIMITÀ DELL'APPARECCHIO MENTRE È IN FUNZIONE.
3. NON MODIFICARE L'APPARECCHIO.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone durante l'uso dell'asciugatrice, prendere le dovute precauzioni di base, tra cui:

- Leggere tutte le istruzioni prima di usare l'asciugatrice. 
- Mantenere una distanza minima di 100 mm (4") tra il lato posteriore dell'asciugatrice e la parete.
- La messa in funzione dell'apparecchio può influenzare la messa in funzione di altri tipi di apparecchio che attingono l'aria per la combustione sicura dallo stesso locale. Deve essere presente un'aerazione adeguata che permetta la sostituzione dell'aria consumata ed eviti che i gas derivanti da altri apparecchi che bruciano altri carburanti, incluse fiamme libere, rifluiscono nell'ambiente durante l'utilizzo dell'asciugatrice a tamburo. In caso di dubbio consultare i produttori degli apparecchi.
- Non ostruire la presa d'aria dell'asciugatrice (vedere le Istruzioni di installazione per gli spazi liberi minimi).
- Non inserire nell'asciugatrice capi che siano stati esposti a oli da cucina. I capi sporchi di olio possono prendere fuoco in modo spontaneo, specialmente se esposti a sorgenti di calore, come nell'asciugatrice. Questi capi si riscaldano a causa di una reazione di ossidazione nell'olio. L'ossidazione genera calore. Se il calore non riesce a disperdersi i capi possono riscaldarsi al punto di incendiarsi. Per ridurre il rischio di incendio dovuto a carichi contaminati, la parte finale del ciclo di asciugatura viene eseguito senza calore (periodo di raffreddamento). Evitare di arrestare l'asciugatrice prima del termine del ciclo di asciugatura, salvo se si estracono velocemente tutti i capi e li si allarga per disperdere il calore. Quando i capi contaminati con olio sono ammassati, impilati o riposti possono impedire la dispersione del calore e creare un rischio di incendio.
- Se è inevitabile asciugare in asciugatrice capi sporcati con sostanze come olio da cucina, acetone, alcol, benzina, kerosene, smacchiatori, acqueragia, cere e deceranti o che sono stati contaminati con prodotti per capelli, è necessario lavarli in acqua molto calda con una quantità di detergente aggiuntiva prima di essere asciugati in asciugatrice. Questi capi possono sprigionare vapori che potrebbero incendiarsi o esplodere. Il lavaggio sopra descritto riduce ma non elimina il rischio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi bambini di età inferiore a 8 anni, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze e conoscenze inadeguate, a meno che non siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
- La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontano dall'apparecchio a meno che non siano direttamente sorvegliati.
- Non utilizzare l'asciugatrice se sono state usate sostanze chimiche industriali per la pulizia.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche, come accendini e fiammiferi, prima di inserire i capi nell'asciugatrice.
- Prima di dismettere o smaltire l'asciugatrice, rimuovere gli sportelli del vano di asciugatura.
- Non inserire la mano nell'asciugatrice se il tamburo è in movimento. È predisposto un interruttore di sicurezza per lo sportello.
- Non installare o riporre l'asciugatrice in luoghi esposti agli agenti atmosferici.
- Non manomettere i comandi.
- Non continuare a usare l'apparecchio se sembra difettoso.
- Non riparare o sostituire parti dell'asciugatrice o tentare alcuna manutenzione a meno che non sia chiaramente indicato nella Guida all'uso e alla manutenzione. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza competente.
- Non utilizzare ammorbidenti per tessuti per eliminare l'elettricità statica a meno che non siano consigliati dal fabbricante dell'ammorbidente o del prodotto. Seguire le istruzioni del fabbricante.
- Pulire il filtro pelucchi prima o dopo ogni carico. Non mettere in funzione l'asciugatrice senza il filtro pelucchi.
- Mantenere pulita l'area intorno allo sfiato e alla presa dell'aria, nonché le aree circostanti, eliminando pelucchi, polvere e sporcizia.
- L'interno dell'asciugatrice e il tubo di sfiato devono essere puliti periodicamente da personale di assistenza qualificato.
- Vedere le istruzioni di installazione per la messa a terra.
- Non asciugare in asciugatrice capi che non siano stati lavati.
- La parte finale di un ciclo di asciugatura non utilizza calore (ciclo di raffreddamento), per assicurare che i capi siano lasciati a una temperatura che non li danneggi.
- Capi in gommapiuma (schiuma di lattice) cuffie per doccia, tessuti impermeabili, articoli con fodera gommata e indumenti o cuscini con imbottitura di gommapiuma devono essere asciugati appesi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.

AVVERTENZA: non arrestare mai l'asciugatrice prima del termine del ciclo di asciugatura, salvo se si estracono velocemente tutti i capi e li si stende per disperdere il calore.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SPECIFICHE

Gli apparecchi sono commercializzati in varie regioni con indicazioni diverse per misurare la capacità. Di seguito sono riportati alcuni formati di misurazione validi pubblicati sul prodotto:

Capacità lenzuola asciutte: misura di peso che corrisponde alle dimensioni massime del carico che può essere introdotto nell'asciugatrice.

Capacità IEC: misura di capacità che corrisponde alla quantità massima di lenzuola e tessuti asciutti, dichiarata dal produttore, che può essere trattata in uno specifico ciclo.

Modelli	3LMEDC315FW 3LMEDC415FW	4KMEDC215FW 4KMEDC315FW 4KMEDC415FW 4KMEDC425FW
Tensione nominale	220-240 V 2N~	220-240 V 2N~
Frequenza nominale	50 Hz	60 Hz
Corrente nominale	20 Amps	20 Amps
Capacità lenzuola asciutte (massima)	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Capacità IEC	7 kg (15 lb)	7 kg (15 lb)
Altezza	1067 mm (42")	1067 mm (42")
Larghezza	737 mm (29")	737 mm (29")
Profondità	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")

CONTROLLO DEL SISTEMA DI SFIATO PER IL CORRETTO FLUSSO DELL'ARIA

⚠ ATTENZIONE



Rischio di incendio

Utilizzare uno scarico in metallo rigido.

Non utilizzare uno scarico in plastica.

Non utilizzare uno scarico in lamina metallica.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte o incendi.

Flusso dell'aria corretto

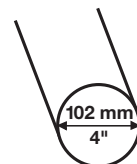
Oltre al calore, le asciugatrici hanno bisogno di un corretto flusso dell'aria per asciugare efficientemente il bucato. Un'areazione appropriata riduce i tempi di asciugatura e migliora il risparmio di energia. Vedere le istruzioni di installazione.

Il tubo di sfiato applicato all'asciugatrice svolge un ruolo essenziale per il corretto flusso dell'aria.

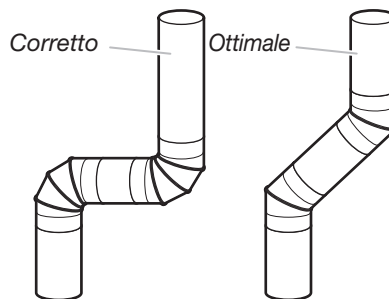
Le chiamate all'assistenza riconducibili a un sistema di aerazione inappropriato non sono coperte dalla garanzia e saranno a carico del cliente, indipendentemente da chi ha installato l'asciugatrice.

Per mantenere un corretto flusso dell'aria:

- Pulire il filtro pelucchi prima di ogni carico.
- Sostituire gli elementi di sfiato in plastica o lamina sottile con tubi in materiale rigido e pesante di 102 mm (4 poll.) di diametro.



- Utilizzare tubi di sfiato della minor lunghezza possibile.
- Non utilizzare più di 4 gomiti a 90° nel tubo di sfiato, ogni piega e curva riducono il flusso dell'aria.



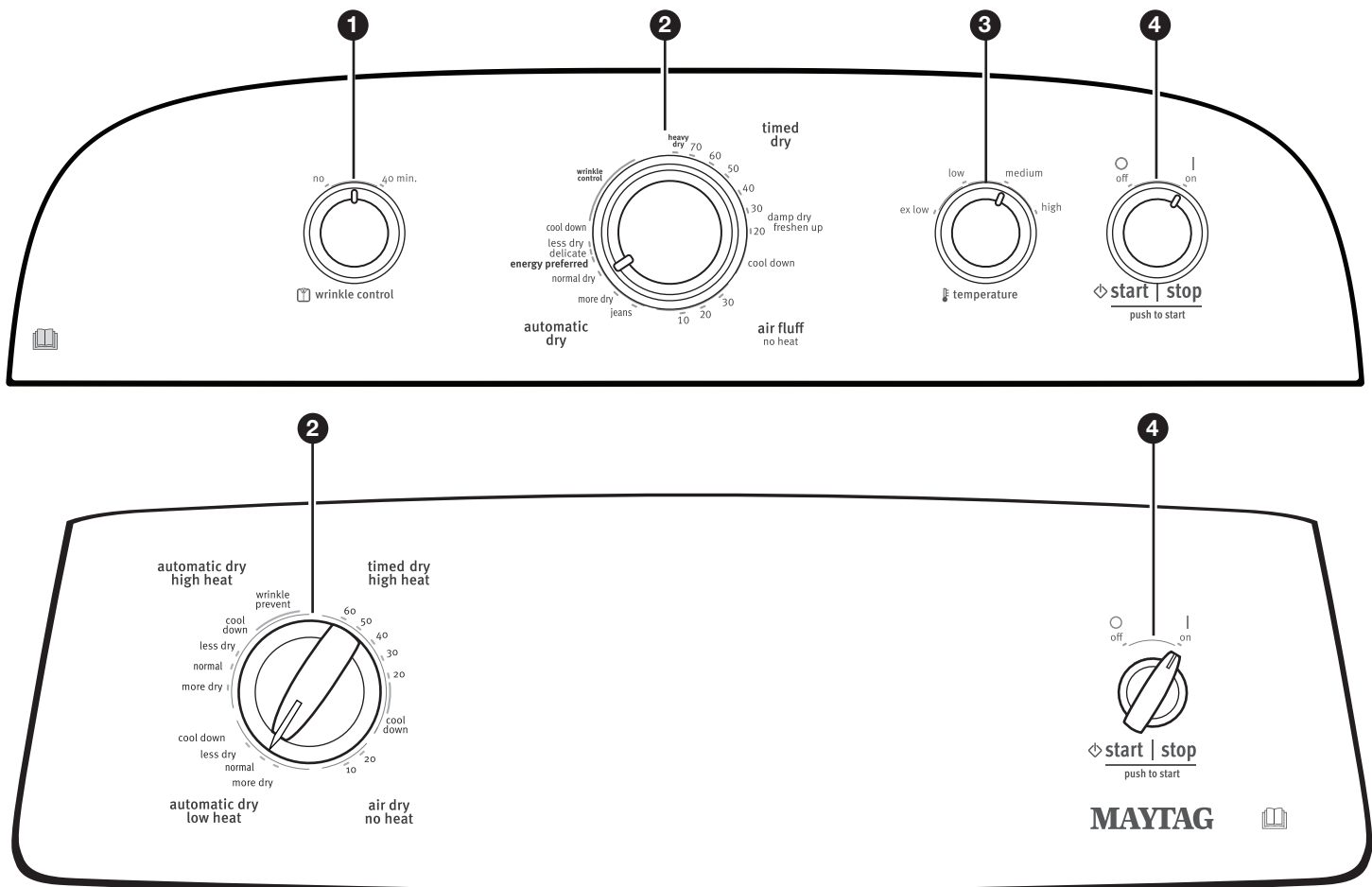
- Rimuovere pelucchi e sporcizia dalla cappa dello sfiato.
- Rimuovere i pelucchi da tutta la lunghezza del tubo di sfiato almeno ogni due anni. Dopo aver completato la pulizia, seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione in dotazione con l'asciugatrice per il controllo finale del prodotto.
- Tenere sgombra l'area davanti all'asciugatrice.

USO DEI CICLI DI ASCIUGATURA AUTOMATICA PER UNA MIGLIORE CURA DEI TESSUTI E PER RISPARMIARE ENERGIA

I cicli asciugatura automatica dell'asciugatrice consentono il massimo risparmio energetico e una migliore cura dei tessuti. Durante i cicli di asciugatura automatica vengono rilevati la temperatura dell'aria di asciugatura o il livello di umidità nel carico. La rilevazione viene effettuata durante tutto il ciclo di asciugatura e l'asciugatrice si spegne quando il carico raggiunge il livello di asciugatura selezionato.

Con i cicli di asciugatura a tempo, l'asciugatrice funziona per il periodo di tempo impostato e, se viene selezionato un tempo di asciugatura eccessivo, si possono a volte verificare restringimento, spiegazzamento ed elettricità statica. Utilizzare l'asciugatura a tempo per carichi occasionali che necessitano di un tempo di asciugatura più lungo o quando si utilizza la griglia di asciugatura.

PANNELLO COMANDI E FUNZIONI



Le funzioni e le opzioni disponibili variano in base al modello.
L'aspetto esteriore può essere diverso.

1 FUNZIONE WRINKLE CONTROL (su alcuni modelli)

Se non è possibile togliere un carico di indumenti dall'asciugatrice appena si arresta, i capi possono risultare spiegazzati. La funzione Wrinkle Control fa ruotare di tanto in tanto il carico per smuoverlo, in modo da ridurre la formazione di pieghe.

- Rotazione periodica del bucato senza aria calda nei 40 minuti successivi alla fine del ciclo. Ruotare la manopola Wrinkle Control su ON o OFF in qualsiasi momento prima della fine del ciclo.

2 MANOPOLA CICLI ASCIUGATRICE

Usare la manopola dei cicli per selezionare il ciclo dell'asciugatrice. Ruotare la manopola per selezionare un ciclo in base al carico. Consultare la "Guida ai cicli" per la descrizione dettagliata dei cicli.

TIMED DRY (Asciugatura a tempo)

L'asciugatrice entra in funzione per il tempo specificato sul comando. Sui modelli dotati di manopola per la selezione della temperatura, è possibile scegliere un'impostazione in base ai tessuti da asciugare. Il tempo e la temperatura di asciugatura variano a seconda del modello di asciugatrice.

AUTOMATIC DRY (Asciugatura automatica)

Rileva l'umidità del carico o la temperatura dell'aria e arresta il ciclo quando il carico raggiunge il livello di asciugatura selezionato. Offre la miglior asciugatura nel tempo più breve. Il tempo di asciugatura varia in base al tipo di tessuto, alle dimensioni del carico e all'impostazione del livello di asciugatura.

3 TEMPERATURE (Temperatura)

Selezionare una temperatura di asciugatura in base ai tessuti del carico. In caso di dubbi su quale temperatura scegliere per il carico, selezionare l'impostazione più bassa invece che la più alta.

4 START/STOP (Avvio/Arresto)

La funzione Cycle Signal (Segnale fine ciclo) emette un cicalino al termine del ciclo di asciugatura. Rimuovere subito i capi al termine del ciclo per ridurre lo spiegazzamento.

Ruotare la manopola Start/Stop per selezionare l'impostazione desiderata (On o Off). Premere la manopola Start/Stop per avviare l'asciugatrice.

NOTA: quando è selezionata la funzione Wrinkle Control e il segnale fine ciclo è attivo, il cicalino suona ogni 5 minuti fino a quando i capi vengono estratti o fino alla fine del ciclo Wrinkle Control.

GUIDA AI CICLI - CICLI AUTOMATIC DRY

I cicli e le impostazioni variano in base al modello.

NOTA: le certificazioni energetiche per i modelli a gas ed elettrici di Maytag si basano sul ciclo Timed Dry con la temperatura impostata al massimo. I valori predefiniti di fabbrica di Sensor Dry (Asciugatura con sensore), Automatic Dry (Asciugatura automatica), Normal cycle (Ciclo normale), Low heat (Bassa temperatura), Wrinkle Shield (Antipiega) non sono stati utilizzati.

Capi da asciugare:	Ciclo:	Temperatura	Opzioni disponibili	Dettagli ciclo
Jeans, abiti da lavoro robusti, asciugamani	More Dry (Più asciutto) Normal (Normale) o Energy Preferred (Eco)	High (Alta)	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (Antipiega) Temperatura Cycle Signal (Segnale fine ciclo)	I cicli di asciugatura automatica offrono la miglior asciugatura nel tempo più breve. Il tempo di asciugatura varia in base al tipo di tessuto, alle dimensioni del carico e all'impostazione del livello di asciugatura. Selezionare una temperatura di asciugatura in base ai tessuti del carico. In caso di dubbi su quale temperatura scegliere per il carico, selezionare l'impostazione più bassa invece che la più alta.
Abiti da lavoro, tessuti di peso medio, lenzuola	Normal (Normale) o Energy Preferred (Eco)	Medium (Media)	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (Antipiega) Temperature (Temperatura) Cycle Signal (Segnale fine ciclo)	
Capi informali, camicie, pantaloni, capi leggeri, sintetici, delicati, indumenti per lo sport	Delicate (Delicato) o Less Dry (Meno asciutto) Normal (Normale) o Energy Preferred (Eco)	Low (Bassa)	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (Antipiega) Temperatura Cycle Signal (Segnale fine ciclo)	

NOTA: se i carichi non sembrano asciutti come previsto, la volta successiva che si asciuga un carico simile selezionare More Dry (Più asciutto). Se i carichi sembrano più asciutti del previsto, la volta successiva che si asciuga un carico simile selezionare Less Dry (Meno asciutto).

GUIDA AI CICLI - CICLI TIMED DRY

I cicli e le impostazioni variano in base al modello.

TIMED DRY - L'asciugatrice entra in funzione per il tempo specificato sul comando.

Capi da asciugare:	Ciclo:	Temperatura	Opzioni disponibili	Dettagli ciclo
Capi grandi o pesanti come asciugamani spessi o accappatoi	Heavy Dry (Asciugatura forte)	Qualsiasi	Temperatura	Scegliere High (Alta) per asciugare carichi grandi o pesanti.
Tutti i carichi	Damp Dry (Umidità)/ Freshen Up (Rinfresca)	Qualsiasi	Temperatura	Asciuga i capi lasciandoli leggermente umidi, è indicato per capi che non richiedono un ciclo di asciugatura completa.
Gomma, plastica, tessuti sensibili al calore	Air Fluff/ Air Dry (Arieggiatura)	No Heat (Aria fredda)	Temperatura	Asciugatura ad aria fredda.

Impostazione della temperatura di asciugatura

Se l'asciugatrice dispone di più impostazioni per la temperatura:

l'impostazione di temperatura alta è indicata per asciugare capi pesanti come asciugamani e abiti da lavoro.

L'impostazione di temperatura da bassa a media è indicata per asciugare capi di peso medio o leggeri, come lenzuola, camicette, vestiti, biancheria intima, tessuti non stiro e alcuni tipi di maglie.

Usare l'impostazione aria fredda per asciugare gommapiuma, gomma, plastica o tessuti sensibili al calore.

Asciugare appesi i tessuti accoppiati o laminati.

NOTA: in caso di dubbi sulle temperature di asciugatura per i vari carichi, fare riferimento alle indicazioni sull'etichetta di lavaggio.

USO DELL'ASCIUGATRICE

⚠ATTENZIONE



Rischio di esplosione

Tenere materiali e vapori infiammabili, quali benzina, lontani dall'asciugatrice.

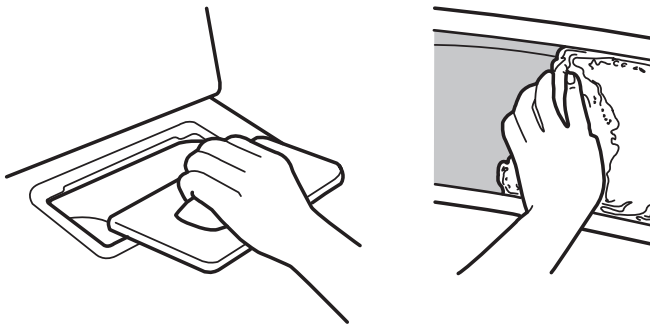
Non asciugare alcun articolo che abbia contenuto sostanze infiammabili (anche dopo averlo lavato).

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte, esplosioni o incendi.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone leggere la sezione ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA prima di mettere in funzione l'asciugatrice.

Prima di usare l'asciugatrice, passare un panno umido all'interno del tamburo per rimuovere la polvere che può essersi accumulata durante lo stoccaggio e la spedizione.

1. Pulire il filtro pelucchi



Pulire il filtro pelucchi prima di ogni carico. Estrarre il filtro pelucchi dal supporto. Passare le dita sul filtro per arrotolare il velo di pelucchi e rimuoverlo. Non sciacquare o lavare il filtro per rimuovere i pelucchi. Spingere il filtro pelucchi saldamente in sede.

Per ulteriori informazioni sulla pulizia, vedere "Manutenzione dell'asciugatrice".

⚠ATTENZIONE



Rischio di incendio

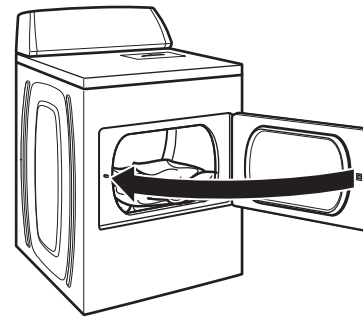
Nessuna lavatrice è in grado di rimuovere completamente l'olio.

Non asciugare alcun articolo che sia mai stato unto di olio (incluso l'olio da cucina).

I capi contenenti spugna, gomma o plastica devono essere stesi ad asciugare o asciugati utilizzando un Ciclo ad aria.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte o incendi.

2. Caricare l'asciugatrice

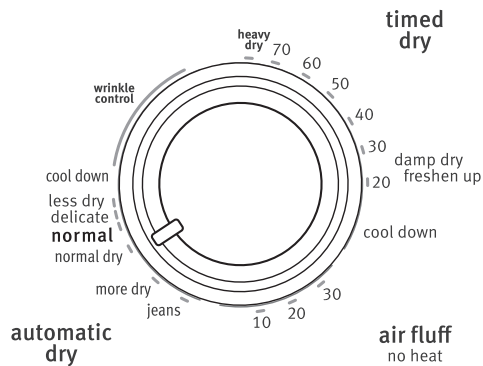


Inserire il bucato nell'asciugatrice. Chiudere lo sportello.

NOTA: lo sportello del modello in dotazione potrebbe essere diverso da quello mostrato in figura. Alcuni modelli hanno sportelli che si aprono verticalmente.

Non riempire troppo l'asciugatrice, i capi devono poter girare liberamente.

3. Selezionare il ciclo desiderato



Selezionare il ciclo desiderato in base al carico. Vedere la “Guida ai cicli” per ulteriori informazioni sui singoli cicli.

Cicli AUTOMATIC DRY (Asciugatura automatica)

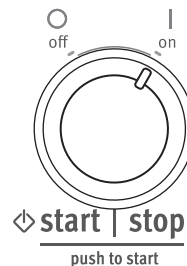
È possibile selezionare un diverso grado di asciugatura in base al carico ruotando la manopola sul livello di asciugatura desiderato.

Selezionare More Dry (Più asciutto), Normal (Normale), Energy Preferred (Eco) o Less Dry (Meno asciutto) per regolare automaticamente il livello di asciugatura a cui si spegnerà l'asciugatrice. Una volta impostato, il livello di asciugatura non si può modificare, a meno che non si arresti il ciclo.

I cicli di asciugatura automatica offrono la miglior asciugatura nel tempo più breve. Il tempo di asciugatura varia in base al tipo di tessuto, alle dimensioni del carico e all'impostazione del livello di asciugatura.

NOTA: i cicli More Dry o Very Dry rimuovono più umidità dal carico. Il ciclo Less Dry lascia il carico leggermente umido ed è l'ideale per i capi per cui si desidera completare l'asciugatura appendendoli.

5. Premere START/STOP per iniziare il ciclo



Tenere premuta la manopola Start/Stop per avviare il ciclo.

Per interrompere il ciclo prima della fine, portare la manopola di Start/Stop su OFF.

Rimuovere i capi subito dopo il completamento del ciclo per ridurre lo spiegazzamento. Usare la funzione Wrinkle Control per evitare la formazione di pieghe se non si ha la possibilità di estrarre subito il bucato dall'asciugatrice al termine del ciclo.

4. Impostare il ciclo e le opzioni



Ruotare la manopola nella posizione desiderata per selezionare le impostazioni e le opzioni per il ciclo.

NOTA: le opzioni e le impostazioni dei cicli variano in base al modello.

Temperature (Temperatura)

Ruotare la manopola della temperatura per cambiare l'impostazione della temperatura. Vedere “Impostazione della temperatura di asciugatura”.

Funzione Wrinkle Control (su alcuni modelli)

Rotazione periodica del bucato senza aria calda nei 40 minuti successivi alla fine del ciclo. Portare la manopola Wrinkle Control su NO per disattivare la funzione in qualsiasi momento prima della fine del ciclo.

MANUTENZIONE DELL'ASCIUGATRICE

Pulizia dell'area in cui è collocata l'asciugatrice

L'area in cui è riposta l'asciugatrice deve essere mantenuta pulita e sgombra da oggetti che bloccano il flusso dell'aria, per consentire il corretto funzionamento dell'apparecchio. Questo include anche non lasciare pile di bucato davanti all'asciugatrice.

ATTENZIONE



Rischio di esplosione

Tenere materiali e vapori infiammabili, quali benzina, lontani dall'asciugatrice.

Posizionare l'asciugatrice ad almeno 460 mm dal pavimento per un'installazione a incasso.

La mancata osservanza di tale procedura potrebbe causare morte, esplosioni o incendi.

Pulizia dell'interno dell'asciugatrice

Per pulire il tamburo dell'asciugatrice

1. Applicare un detergente domestico liquido non infiammabile all'area macchiata del tamburo e strofinare con un panno morbido fino a rimuovere la macchia.
2. Pulire accuratamente il tamburo con un panno morbido.
3. Far girare un carico di panni o asciugamani puliti per asciugare il tamburo.

NOTA: i capi che scoloriscono, come il denim dei jeans o capi dai colori forti possono rilasciare colore nell'asciugatrice. Questa macchie non causano danni all'asciugatrice e non si trasferiscono sui futuri carichi da asciugare. Girare i capi al rovescio prima di asciugarli per evitare che macchino il tamburo.

Rimozione dei pelucchi accumulati

Dal vano interno dell'asciugatrice

I pelucchi devono essere rimossi ogni 2 anni o più spesso a seconda dell'utilizzo dell'asciugatrice. La pulizia deve essere effettuata da personale di assistenza qualificato.

Dal tubo di sfianto

I pelucchi devono essere rimossi ogni 2 anni o più spesso a seconda dell'utilizzo dell'asciugatrice.

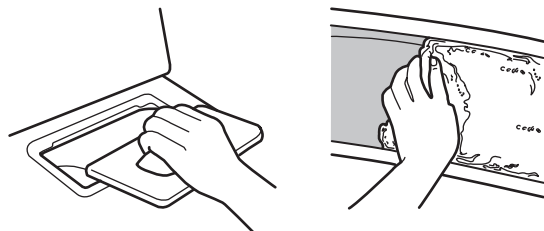
Pulizia del filtro pelucchi

Pulizia ad ogni carico

Il filtro pelucchi si trova nell'asciugatrice. Se il filtro è ostruito dai pelucchi, il tempo di asciugatura può aumentare.

Per pulire il filtro:

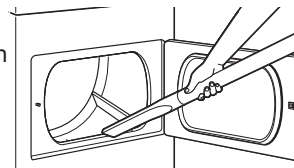
1. Estrarre il filtro pelucchi dal supporto. Passare le dita sul filtro per arrotolare il velo di pelucchi e rimuoverlo. Non sciacquare o lavare il filtro per rimuovere i pelucchi. Una volta bagnati, sarebbe difficile rimuoverli.



2. Spingere il filtro pelucchi saldamente in sede.

IMPORTANTE:

- Non mettere in funzione l'asciugatrice se il filtro pelucchi è fissato male, danneggiato, ostruito o mancante. In caso contrario si può causare surriscaldamento e danneggiare sia l'asciugatrice che i tessuti.
- Se i pelucchi cadono nell'asciugatrice durante la rimozione, controllare la cappa dello sfianto e rimuovere i pelucchi. Vedere "Requisiti di aerazione" nelle istruzioni di installazione.
- Pulire l'area in cui è alloggiato il filtro pelucchi, secondo necessità. Usare un aspirapolvere per rimuovere delicatamente i pelucchi accumulati all'esterno del filtro pelucchi.



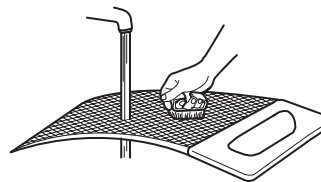
Pulizia secondo necessità

Residui di detersivo e ammorbidente per bucato possono accumularsi sul filtro pelucchi. L'accumulo può causare tempi di asciugatura più lunghi o l'arresto dell'asciugatrice prima che il carico sia completamente asciutto. Se i pelucchi ricadono dal filtro mentre il filtro è montato nell'asciugatrice, significa che probabilmente è intasato.

Pulire il filtro pelucchi con uno spazzolino di nylon ogni 6 mesi o con maggiore frequenza se si intasa per l'accumulo di residui di lavaggio.

Per lavarlo:

1. Passare le dita sul filtro per arrotolare il velo di pelucchi e rimuoverlo.
2. Bagnare entrambi i lati del filtro pelucchi con acqua calda.
3. Bagnare una spazzola in nylon con acqua calda e detergente liquido. Strofinare la spazzola sul filtro per rimuovere gli accumuli di residui di lavaggio.



4. Sciacquare il filtro con acqua calda.
5. Asciugare accuratamente il filtro pelucchi con uno strofinaccio pulito. Rimontare il filtro nell'asciugatrice.

Inutilizzo, stoccaggio e trasporto

Inutilizzo o stoccaggio

Mettere in funzione l'asciugatrice solo quando si è in casa. In caso di assenza prolungata per vacanze o altri motivi o se non si utilizza l'asciugatrice per un lungo periodo di tempo, eseguire queste operazioni:

1. Staccare la spina dell'asciugatrice o scollegare l'alimentazione di rete.
2. (Solo per asciugatrici a gas): chiudere la valvola della condotta di alimentazione del gas.
3. Pulire il filtro pelucchi. Vedere "Pulizia del filtro pelucchi".

TRASPORTO

Per le asciugatrici con cavo di alimentazione elettrica:

1. Scollegare il cavo di alimentazione elettrica.
2. Assicurarci che i piedini di messa in piano siano fissati nella base dell'asciugatrice.
3. Usare nastro adesivo per fissare lo sportello dell'asciugatrice.

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di scossa elettrica

Scollegare l'alimentazione prima della manutenzione.

Sostituire tutte le parti e i pannelli prima di eseguire le operazioni.

La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare la morte o scosse elettriche.

Per le asciugatrici a cablaggio diretto:

1. Disattivare l'alimentazione nella scatola fusibili o sul quadro interruttori.
2. Scollegare i cablaggi.
3. Assicurarci che i piedini di messa in piano siano fissati nella base dell'asciugatrice.
4. Usare nastro adesivo per fissare lo sportello dell'asciugatrice.

Per asciugatrici a gas:

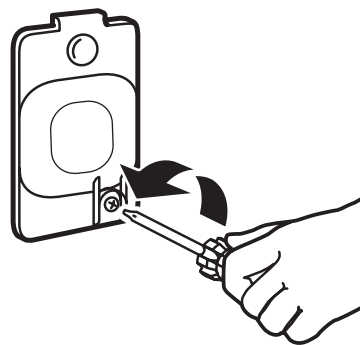
1. Togliere la spina o scollegare l'alimentazione all'asciugatrice.
2. Chiudere la valvola della condotta di alimentazione del gas.
3. Scollegare il tubo di alimentazione del gas e rimuovere i raccordi del tubo sull'asciugatrice.
4. Tappare il tubo di alimentazione.
5. Assicurarci che i piedini di messa in piano siano fissati nella base dell'asciugatrice.
6. Usare nastro adesivo per fissare lo sportello dell'asciugatrice.

Reinstallazione dell'asciugatrice

Seguire le istruzioni di installazione per posizionare, mettere in piano ed eseguire i collegamenti dell'asciugatrice.

Sostituzione della lampadina nel tamburo (su alcuni modelli)

1. Staccare la spina dell'asciugatrice o scollegare l'alimentazione di rete.
2. Aprire lo sportello dell'asciugatrice. Individuare il coperchio della lampadina sulla parete posteriore dell'asciugatrice. Con un cacciavite a croce rimuovere la vite sull'angolo in basso a destra del coperchio. Rimuovere il coperchio.



3. Ruotare la lampadina in senso antiorario. Per la sostituzione usare esclusivamente una lampadina per elettrodomestici da 10 watt. Riposizionare il coperchio e rimontare la vite.
4. Collegare a una presa con messa a terra o ricollegare la corrente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Provare le soluzioni indicate di seguito prima di contattare l'assistenza.		
Problema	Cause possibili	Soluzione
I capi non sono abbastanza asciutti, i tempi di asciugatura sono troppo lunghi	Il filtro pelucchi o l'alloggiamento del filtro pelucchi sono ostruiti dai pelucchi.	Pulire il filtro pelucchi prima di ogni carico. Pulire l'area in cui è alloggiato il filtro pelucchi, secondo necessità. Usare un aspirapolvere per rimuovere delicatamente i pelucchi accumulati all'esterno del filtro pelucchi.
	È stato selezionato il ciclo Air Fluff/Air Dry o la temperatura No Heat.	Selezionare il ciclo appropriato per il tipo di capi da asciugare. Vedere "Guida ai cicli".
	Carico troppo voluminoso o pesante per essere asciugato rapidamente.	Separare il carico per lasciarlo girare liberamente.
	Tubo di scarico o cappa del tubo di sfiato esterno intasato di pelucchi che impediscono la circolazione dell'aria.	Far funzionare l'asciugatrice per 5–10 minuti. Tenere una mano sotto la cappa del tubo di scarico esterna per controllare se l'aria circola. Se non vi è circolazione dell'aria, pulire il tubo di sfiato dai pelucchi o sostituirlo con un tubo di metallo pesante o metallo flessibile. Controllare che il tubo di sfiato non sia schiacciato o piegato. Vedere le istruzioni di installazione.
	Fogli di ammorbidente per tessuti che bloccano la griglia.	Usare solo un foglio di ammorbidente e usarlo una sola volta.
	Lunghezza errata del tubo di sfiato.	Controllare che il tubo di sfiato non sia troppo lungo e che non compia troppe curve. Se il tubo di sfiato è lungo i tempi di asciugatura aumentano. Controllare che il tubo di sfiato non sia schiacciato o piegato. Vedere le istruzioni di installazione.
	Dimensione errata del tubo di sfiato.	Usare elementi di sfiato del diametro di 102 mm (4 poll.).
	L'asciugatrice si trova in un locale con temperatura al di sotto dei 7°C (45°F).	Per il corretto funzionamento dei cicli dell'asciugatrice sono necessarie temperature superiori a 7°C (45°F).
L'asciugatrice non parte	L'asciugatrice si trova in uno sgabuzzino senza aperture appropriate.	Le porte dello sgabuzzino devono avere aperture per l'aerazione nella parte superiore e inferiore. Deve essere lasciato uno spazio minimo di 25 mm (1 poll.) davanti alla asciugatrice e, nella maggior parte delle installazioni, uno spazio di 127 mm (5 poll.) sul lato posteriore. Vedere le istruzioni di installazione.
	Lo sportello non è completamente chiuso.	Assicurarsi che lo sportello dell'asciugatrice sia chiuso completamente.
	La manopola Start/Stop non è su ON.	Portare la manopola Start/Stop su ON.
	La manopola Start/Stop non è stata premuta a fondo o abbastanza a lungo.	Tenere premuta la manopola Start/Stop fino a quando si sente il rumore del tamburo dell'asciugatrice che si muove.
	È bruciato il fusibile o è scattato l'interruttore di circuito.	L'asciugatrice elettrica è dotata di 2 fusibili o interruttori di circuito. Il tamburo gira ma non arriva aria calda. Sostituire entrambi i fusibili o resettare l'interruttore di circuito. Se il problema persiste, rivolgersi a un elettricista.
	Alimentazione elettrica errata.	Le asciugatrici elettriche funzionano a un'alimentazione di 240 V. Verificare rivolgendosi a un elettricista qualificato.
	Tipo di fusibile errato.	Usare un fusibile ritardato.
Rumori anomali	L'asciugatrice è rimasta inutilizzata a lungo.	Se l'asciugatrice è rimasta inutilizzata a lungo, si potrebbe sentire un rumore battente per i primi minuti di funzionamento.
	Potrebbe essere rimasta una moneta, un bottone o un fermaglio tra il tamburo e la parte anteriore o posteriore dell'asciugatrice.	Controllare se vi sono piccoli oggetti sui bordi anteriore e posteriore del tamburo. Vuotare tutte le tasche prima del bucato.
	È un'asciugatrice a gas.	Il ticchettare della valvola del gas è un normale rumore di funzionamento.
	Non sono stati installati i 4 piedini oppure l'asciugatrice non è messa in piano.	Se non è installata correttamente, l'asciugatrice può vibrare. Vedere le istruzioni di installazione.
	I capi sono annodati o appallottolati.	Se il carico è appallottolato, rimbalza facendo vibrare l'asciugatrice. Separare i capi del carico e riavviare l'asciugatrice.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Provare le soluzioni indicate di seguito prima di contattare l'assistenza.		
Problema	Cause possibili	Soluzione
Aria fredda	È bruciato il fusibile o è scattato l'interruttore di circuito.	Il tamburo gira ma non arriva aria calda. L'asciugatrice elettrica è dotata di 2 fusibili o interruttori di circuito. Sostituire entrambi i fusibili o resettare l'interruttore di circuito. Se il problema persiste, rivolgersi a un elettricista.
	La valvola della condotta di alimentazione non è aperta.	Per le asciugatrici a gas, controllare che sia aperta la valvola della condotta di alimentazione del gas.
	Alimentazione elettrica errata.	Le asciugatrici elettriche funzionano a un'alimentazione di 240 V. Verificare rivolgendosi a un elettricista qualificato.
Tempo di ciclo troppo breve	Il ciclo automatico è finito presto.	È possibile che il carico non tocchi le strisce dei sensori. Mettere l'asciugatrice in piano. Usare l'asciugatura a tempo per i carichi molto piccoli. Cambiare l'impostazione del livello di asciugatura sui cicli di asciugatura automatica. Se si aumenta o si diminuisce l'impostazione del livello di asciugatura, il tempo del ciclo di asciugatura varia.
Pelucchi nel carico	Il filtro pelucchi è ostruito.	Il filtro pelucchi deve essere pulito prima di ogni carico.
Macchie sul carico o sul tamburo	Utilizzo errato dell'ammorbidente per tessuti nell'asciugatrice.	Aggiungere i fogli di ammorbidente per tessuto nell'asciugatrice all'inizio del ciclo. Se si aggiungono i fogli di ammorbidente per tessuto a un carico parzialmente asciutto, i capi si possono macchiare. Le macchie sul tamburo sono causate dalle tinture degli indumenti (di solito dei jeans). Non macchiano gli altri indumenti.
Il carico è spiegazzato	Il carico non è stato rimosso dall'asciugatrice alla fine del ciclo.	Selezionare la funzione Wrinkle Shield per far ruotare il carico senza calore ed evitare lo spiegazzamento.
	Asciugatrice troppo piena.	Asciugare carichi più piccoli che possono girare liberamente per ridurre la formazione di pieghe.
Odori	Sono stati eseguiti di recente lavori di tinteggiatura, coloritura o verniciatura nell'area in cui si trova l'asciugatrice.	In tal caso areare il locale. Quando gli odori o i fumi sono spariti dall'area, lavare di nuovo e asciugare il bucato.
	L'asciugatrice è stata usata per la prima volta.	La resistenza elettrica nuova emana un odore caratteristico, che sparisce dopo il primo ciclo di asciugatura.
Il carico è troppo caldo	Capi rimossi dall'asciugatrice prima della fine del ciclo.	Attendere il completamento del ciclo di raffreddamento prima di rimuovere la biancheria di asciugatura. Tutti i cicli vengono raffreddati lentamente affinché i capi risultino meno spiegazzati e sia più facile maneggiarli. I capi rimossi prima del raffreddamento sono molto caldi.
	È stato utilizzato un ciclo ad alta temperatura o un comando di temperatura separato è stato impostato su un valore High (Alto).	Selezionare una temperatura più bassa e usare un ciclo di asciugatura automatico. Questi cicli rilevano la temperatura o il livello di umidità del carico e si arrestano quando il carico ha raggiunto il livello di asciugatura selezionato. In questo modo si riduce l'asciugatura eccessiva.

GARANZIA LIMITATA MAYTAG LAUNDRY

APPLICARE QUI LA RICEVUTA. PER USUFRUIRE DEL SERVIZIO IN GARANZIA È NECESSARIA LA PROVA D'ACQUISTO.

Preparare le informazioni indicate di seguito prima di chiamare il Customer eXperience Center:

- Nome, indirizzo e numero di telefono
- Numero del modello e numero di serie
- Una descrizione chiara e dettagliata del problema
- La prova d'acquisto, completa del nome e indirizzo del concessionario o del dettagliante

PER ASSISTENZA:

1. Prima di contattarci per organizzare l'assistenza, determinare se il prodotto necessita di interventi di riparazione. È possibile rispondere ad alcune domande senza rivolgersi all'assistenza. Consultare la sezione relativa alla risoluzione dei problemi della Guida alla cura e alla manutenzione oppure visitare il sito https://www.maytag.com/product_help.
2. Il servizio di assistenza in garanzia viene fornito esclusivamente dai fornitori di assistenza Maytag autorizzati. Negli USA e in Canada, indirizzare tutte le richieste di assistenza in garanzia a:

Maytag Customer eXperience Center

Negli USA, chiamare il numero 1-800-688-9900. In Canada, chiamare il numero 1-800-807-6777.

Se al di fuori dei 50 Stati Uniti e del Canada, rivolgersi al concessionario autorizzato Maytag per determinare se è applicabile un'altra garanzia.

GARANZIA LIMITATA DI DIECI ANNI

VOCI INCLUSE NELLA GARANZIA

VOCI ESCLUSE DALLA GARANZIA

GARANZIA LIMITATA AL PRIMO ANNO (RICAMBI E MANODOPERA)

Per un anno dalla data di acquisto, ove l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione di questo dispositivo siano avvenuti in conformità con le istruzioni allegate o fornite con il prodotto, il marchio Maytag di Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (da questo momento "Maytag") sarà responsabile del rimborso delle parti indicate dalla fabbrica e della manodopera per la correzione di difetti dei materiali o di fabbricazione esistenti al momento dell'acquisto del dispositivo.

GARANZIA LIMITATA DAL SECONDO AL DECIMO ANNO (SOLO MOTORE DEL TAMBURO E CESTELLO IN ACCIAIO INOSSIDABILE, MANODOPERA NON INCLUSA)

Dal secondo al decimo anno dalla data di acquisto originale, ove l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione di questo dispositivo siano stati eseguiti in conformità alle istruzioni allegate o fornite con il prodotto, Maytag pagherà le spese relative alle parti indicate dalla fabbrica per i componenti specificati di seguito, in caso di difetti non estetici dei materiali o di fabbricazione esistenti al momento dell'acquisto del dispositivo che ne impediscano il funzionamento. La presente è una garanzia limitata di 10 anni soltanto sulle parti indicate di seguito e non include la manodopera di riparazione.

- Tamburo (solo pareti laterali)
- Motore di trazione

UNICO E SOLO RIMEDIO DA PARTE DEL CLIENTE SOTTO LA PRESENTE GARANZIA È LA RIPARAZIONE DEL PRODOTTO COME SPECIFICATO DALLA PRESENTE GARANZIA. Gli interventi di assistenza devono essere forniti da una azienda di servizi designata da Maytag. La presente garanzia limitata è valida solo negli Stati Uniti o in Canada e si applica solo se il dispositivo è utilizzato nel paese in cui è stato acquistato. Il periodo della presente garanzia limitata decorre a partire dalla data di acquisto originale. È necessaria una prova della data di acquisto originale per ottenere l'assistenza coperta dalla presente garanzia.

1. Uso commerciale, non residenziale, multifamiliare o uso non conforme alle istruzioni per l'utente, per l'operatore o di installazione pubblicate.
2. Istruzioni interne sulle modalità di utilizzo del prodotto.
3. Assistenza per correggere attività di manutenzione o installazione del prodotto improprie, installazione non conforme ai requisiti elettrici o idraulici o correzione di impianti elettrici o idraulici domestici (ovvero cablaggi, fusibili o flessibili di ingresso acqua domestici).
4. Parti di consumo (ovvero lampadine, batterie, filtri dell'aria o dell'acqua, ecc.).
5. Conversione del prodotto da gas naturale o gas propano o inversione degli sportelli dell'apparecchio.
6. Danno dovuto a incidenti, uso errato, uso improprio, incendi, alluvioni, catastrofi naturali o utilizzo con prodotti non approvati da Maytag.
7. Riparazioni di parti o sistemi per correggere danni o difetti del prodotto causati da assistenza non autorizzata, alterazioni o modifiche dell'apparecchio.
8. Danni estetici, inclusi graffi, ammaccature, scalfitture e altri danni alla finitura dell'apparecchio salvo se tali danni siano il risultato di difetti dei materiali o di fabbricazione e siano stati segnalati a Maytag entro 30 giorni.
9. Scoloritura, ruggine o ossidazione delle superfici derivanti da ambienti caustici o corrosivi, inclusi, a titolo esemplificativo, elevate concentrazioni saline, elevata condensa o umidità o esposizione a sostanze chimiche.
10. Ritiro o consegna. Questo prodotto deve essere riparato in loco.
11. Spese di viaggio o trasporto per l'assistenza in luoghi remoti in cui non è disponibile un fornitore di assistenza autorizzato di Maytag.
12. Rimozione o reinstallazione di apparecchi non accessibili o di elementi incorporati (ovvero pannelli decorativi, pavimentazioni, armadiature, isole, piani di lavoro, cartongesso, ecc.) che interferiscono con l'intervento di assistenza, la rimozione o la sostituzione del prodotto.
13. Assistenza o parti di apparecchi con numeri di modello/serie rimossi, alterati o non facilmente riconoscibili.

Il costo della riparazione o sostituzione in queste circostanze escluse è a carico del cliente.

ESCLUSIONE DI GARANZIE IMPLICITE

LE GARANZIE IMPLICITE, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE A DIECI ANNI O AL PERIODO MINIMO CONSENTITO DALLA LEGGE. Alcuni stati e province non consentono limitazioni sulla durata delle garanzie implicite di commerciabilità o idoneità; pertanto queste limitazioni potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia fornisce all'acquirente specifici diritti legali e a sua volta l'acquirente può vantare altri diritti che possono variare a seconda dei diversi stati o province.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LE DICHIARAZIONI NON CONTENUTE NELLA GARANZIA

Maytag non rilascia alcuna dichiarazione sulla qualità, sulla durata o sulla necessità di manutenzione o di riparazione di questo dispositivo, escluse le dichiarazioni contenute nella presente garanzia. Per una garanzia più lunga e completa rispetto alla garanzia limitata fornita con questo dispositivo, rivolgersi al rivenditore Maytag per poter verificare la possibilità di un'estensione del periodo di garanzia.

LIMITAZIONE DEI RIMEDI; ESCLUSIONE DI DANNI ACCIDENTALI E CONSEGUENTI

UNICO E SOLO RIMEDIO DA PARTE DEL CLIENTE SOTTO LA PRESENTE GARANZIA È LA RIPARAZIONE DEL PRODOTTO COME SPECIFICATO DALLA PRESENTE GARANZIA. MAYTAG NON È RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI DA ESSI DERIVANTI. Alcune stati e province non riconoscono l'esclusione o le limitazioni di danni incidentali o conseguenti; pertanto questa limitazione ed esclusione potrebbe non essere applicabile. Questa garanzia fornisce all'acquirente specifici diritti legali e a sua volta l'acquirente può vantare altri diritti che possono variare a seconda dei diversi stati o province.

SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima di rivolgervi al servizio di assistenza consultate la sezione "Risoluzione dei problemi" o visitate il sito www.maytag.com/owners.

Potreste risparmiare il costo della chiamata all'assistenza. Se il problema non è risolvibile, seguite queste istruzioni.

Prima di chiamare, preparate a portata di mano le informazioni relative alla data di acquisto e al modello e numero di serie completo dell'apparecchio.

Queste informazioni ci aiuteranno a rispondere meglio alla vostra richiesta.

Se vi occorrono parti di ricambio o se dovete ordinare accessori

Raccomandiamo di utilizzare esclusivamente i ricambi specificati dal produttore (FSP, Factory Specified Parts).

Questi ricambi si installano e funzionano correttamente perché sono realizzati con la stessa precisione utilizzata per costruire tutte le nuove apparecchiature MAYTAG.

Per individuare ricambi e accessori FSP, visitate il sito www.maytagpartsonline.com.

Domande? Chiamate il numero verde **1-800-344-1274** o, in Canada, **1-800-688-2002**.

I nostri consulenti vi forniranno assistenza per

Negli USA

- Caratteristiche e specifiche di tutta la nostra linea di apparecchiature.
- Informazioni per l'installazione.
- Assistenza clienti specializzata (in lingua spagnola, non udenti, ipovedenti ecc.).

Negli USA e in Canada

- Procedure d'uso e di manutenzione.
- Vendita di accessori e parti per la riparazione.
- Contatti di concessionari locali, distributori di ricambi e fornitori di servizi di assistenza. I tecnici dell'assistenza di Maytag autorizzati sono preparati per fornire il servizio in garanzia e post-garanzia, ovunque negli Stati Uniti e in Canada.

Per dubbi o domande potete scrivere a:

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692
1-800-344-1274

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Centre
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

Ricordate di includere nel messaggio un numero telefonico diurno a cui contattarvi.

SICHERHEITSHINWEISE

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von größter Bedeutung.

Daher wurden diese Anleitung und das Gerät mit wichtigen Sicherheitshinweisen versehen. Bitte lesen und beachten Sie diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Es weist Sie auf mögliche Gefahren hin, durch die Sie oder andere verletzt oder getötet werden könnten. Alle Sicherheitshinweise sind durch das Warnzeichen markiert und entweder mit dem Wort „GEFAHR“ oder „ACHTUNG“ gekennzeichnet.

Diese Begriffe bedeuten:

⚠ GEFAHR

Sie könnten getötet oder ernsthaft verletzt werden, wenn Sie diese Anweisungen nicht sofort befolgen.

⚠ ACHTUNG

Sie könnten getötet oder ernsthaft verletzt werden, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen.

Alle Sicherheitshinweise enthalten Informationen darüber, worin die Gefahr besteht, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können und was geschehen kann, wenn Sie den Anweisungen zuwiderhandeln.



ACHTUNG - Brandgefahr

- Die Installation des Wäschetrockners muss von einem qualifizierten Installateur ausgeführt werden.
- Installieren Sie den Wäschetrockner gemäß den Anweisungen des Herstellers und den lokalen Vorschriften.
- Installieren Sie für einen Wäschetrockner keine Abluftleitungen aus flexiblem Kunststoff oder flexibler Metallfolie. Wird ein flexibler Metallkanal installiert, muss es sich um einen speziellen Kanaltyp handeln, der vom Hersteller des Geräts als für die Verwendung mit Wäschetrocknern geeignet ausgewiesen wird. Flexible Abluftkanäle sind bekannt dafür, dass sie zusammenfallen, leicht zerdrückt werden und sich Flusen darin ansammeln. Dadurch kann die Abluft des Wäschetrockners nicht ungehindert abgeführt werden, so dass sich die Brandgefahr erhöht.
- Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, befolgen Sie alle Installationsanweisungen.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.



ACHTUNG - BRANDGEFAHR/BRENNBARE MATERIALIEN

Dieses zusätzliche Warnsymbol weist auf Brandgefahr hin.

SICHERHEITSHINWEISE

1. LAGERN UND VERWENDEN SIE KEIN BENZIN, GAS ODER ANDERE ENTLAMMBARE STOFFE IN DER NÄHE DIESES GERÄTS ODER ANDERER GERÄTE.
2. VERSPRÜHEN SIE KEINE SPRAYS IN DER NÄHE DIESES GERÄTS, WENN ES IN BETRIEB IST.
3. AN DIESEM GERÄT DÜRFEN KEINE MODIFIKATIONEN VORGENOMMEN WERDEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Um das Risiko von Brand, Elektroschock oder Verletzungen von Personen beim Gebrauch des Trockners zu verringern, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorschriften einschließlich der Folgenden:

- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch dieses Trockners alle Anweisungen durch. 
- Zwischen der Rückseite des Trockners und allen Wänden muss ein Mindestabstand von 100 mm (4 Zoll) eingehalten werden.
- Der Betrieb dieses Geräts kann den Betrieb anderer Gerätetypen beeinträchtigen, deren Luftversorgung für eine sichere Verbrennung aus dem gleichen Raum erfolgt. Beim Betrieb des Trockners muss eine ausreichende Raumbelüftung vorhanden sein für den Austausch der verbrauchten Luft und damit für das Vermeiden eines Rückstroms der Gase zurück in den Raum durch Geräte, die andere Treibstoffe verbrennen, einschließlich offener Feuer. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Gerätehersteller.
- Die Belüftungsversorgung zum Trockner darf nicht blockiert werden (Näheres zu den Mindestabständen siehe die Installationsanweisung).
- Trocknen Sie in Ihrem Trockner keine Textilien, die mit Speiseölen in Berührung gekommen sind. Textilien mit Ölflecken können sich spontan entzünden, besonders dann, wenn sie Wärmequellen ausgesetzt sind wie in einem Trockner. Die warm gewordenen Textilien verursachen im Öl eine Oxidationsreaktion. Oxidation erzeugt Hitze. Wenn die Hitze nicht entweichen kann, können die Teile so heiß werden, dass sie Feuer fangen. Um das Brandrisiko durch eine verunreinigte Beladung zu reduzieren, erfolgt der abschließende Teil des Trocknungsvorgangs ohne Hitze (Zeit zum Abkühlen). Halten Sie einen Trocknungsvorgang nur dann verfrüht vor dem Ende an, wenn Sie dann sofort alle Teile herausnehmen und einzeln so legen/hängen, dass die Hitze entweichen kann. Werden Textilien mit Ölflecken aufgehäuft, gestapelt oder gemeinsam gelagert, kann die Hitze nicht entweichen, und es entsteht Brandgefahr.
- Wenn es unvermeidlich ist, dass im Trockner Teile getrocknet werden müssen, die mit Substanzen wie Speiseöl, Azeton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs und Wachsentsferner verschmutzt oder durch Haarpflegeprodukte verunreinigt sind, dann sollten sie vor dem Trocknen im Trockner in heißem Wasser mit einer Zusatzmenge Waschmittel gewaschen werden. Diese Substanzen können Dämpfe abgeben, die sich entzünden oder explodieren können. Dieser Waschgang reduziert die Gefahr, eliminiert sie aber nicht.
- Dieses Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern unter 8 Jahren) mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
- Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, sodass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen das Gerät nur unter ständiger Überwachung bedienen.
- Der Trockner darf nicht benutzt werden, wenn industrielle Chemikalien für die Reinigung benutzt wurden.
- Leeren Sie vor dem Trockengang alle Taschen und nehmen Sie alle Gegenstände heraus, besonders Feuerzeuge und Streichhölzer.
- Bevor der Trockner außer Betrieb genommen oder entsorgt wird, entfernen Sie die Türen zum Trockenraum.
- Greifen Sie nicht in den Trockner, wenn sich die Trommel bewegt. Zu Ihrer Sicherheit ist ein Türschalter verbaut.
- Der Trockner darf an keinem Ort aufgestellt werden, an dem er Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Bedienelementen vor.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht weiter, wenn es defekt zu sein scheint.
- Reparieren Sie den Trockner nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies in der Bedienungsanleitung und in der Pflegeanleitung nicht ausdrücklich angegeben ist. Reparaturen und Kundendienst dürfen nur von kompetentem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Benutzen Sie keine Weichspüler und keine Produkte, welche die Statik eliminieren, es sei denn, es wird vom Hersteller des Weichspülers oder Produkts ausdrücklich empfohlen. Befolgen Sie deren Anweisungen.
- Reinigen Sie vor bzw. nach jedem Trockengang das Fusselsieb des Trockners. Der Trockner darf nur mit eingesetztem Fusselsieb in Betrieb genommen werden.
- Der Bereich um die Aus- und Einlassöffnungen und die umgebenden Bereiche müssen stets von Fusseln-, Staub- und Schmutzansammlungen befreit sein.
- Der Innenraum des Trockners und das Abluftsystem sollten regelmäßig durch qualifiziertes Kundendienstpersonal gereinigt werden.
- Weitere Informationen zu den Erdungsanforderungen finden Sie in den Installationsanweisungen.
- Trocknen Sie in diesem Trockner keine ungewaschenen Textilien.
- Der letzte Teil des Trocknungsvorgangs erfolgt ohne Hitze (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Teile bei einer Temperatur bleiben, die eine Beschädigung ausschließt.
- Teile aus Schaumstoff (Latex), Duschhauben, wasserdichte Textilien, gummierte Artikel und Kleider oder Kopfkissen, die Schaumstoffpads enthalten, dürfen nur auf der Wäscheleine getrocknet werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einer empfohlenen Kundendienststelle bzw. von ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

ACHTUNG: Halten Sie einen Trocknungsvorgang nur dann verfrüht vor dem Ende an, wenn Sie dann sofort alle Teile herausnehmen und einzeln so legen/hängen, dass die Hitze entweichen kann.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

TECHNISCHE DATEN

Diese Modelle werden in verschiedenen Regionen mit unterschiedlichen Anforderungen an die Kapazitätsbemessung verkauft. Im Folgenden sind gültige Bemessungsarten, die auf diesem Produkt angegeben sind, aufgeführt.

Fassungsvermögen an Trockenwäsche: Eine Gewichtsangabe, die das Höchstgewicht an Wäsche angibt, die in den Trockner gegeben werden kann.

IEC-Kapazität: Die Kapazitätsangabe für die maximale Menge an Trockenwäsche und Textilien, die laut Herstellerangabe mit einem bestimmten Programm getrocknet werden kann.

Modelle	3LMEDC315FW 3LMEDC415FW	4KMEDC215FW 4KMEDC315FW 4KMEDC415FW 4KMEDC425FW
Nennspannung	220–240 V 2N~	220–240 V 2N~
Nennfrequenz	50 Hz	60 Hz
Nennstromstärke	20 Amps	20 Amps
Fassungsvermögen an Trockenwäsche (max.)	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
IEC-Kapazität	7 kg (15 lb)	7 kg (15 lb)
Höhe	1067 mm (42")	1067 mm (42")
Breite	737 mm (29")	737 mm (29")
Tiefe	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")	706 mm (27 ¹³ / ₁₆ ")

ÜBERPRÜFEN DES ABLUFTSYSTEMS AUF GUTE LUFTZIRKULATION

⚠ ACHTUNG



Brandgefahr

Verwenden Sie einen Abluftkanal aus stabilem Metall.
Verwenden Sie keinen Abluftkanal aus Kunststoff.
Verwenden Sie keinen Abluftkanal aus Metallfolie.
Befolgen Sie unbedingt diese Anweisungen.
Andernfalls besteht die Gefahr tödlicher Verletzungen oder Brandgefahr.

Ausreichender Luftstrom

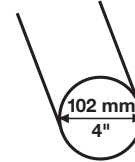
Für effizientes Wäschetrocknen benötigen Trockner nicht nur Wärme, sondern auch einen ausreichend starken Luftstrom. Durch einwandfreie Belüftung können Sie die Trockendauer verringern und Energie sparen. Siehe die Installationsanleitung.

Das mit dem Trockner verbundene Abluftsystem spielt dabei eine wichtige Rolle.

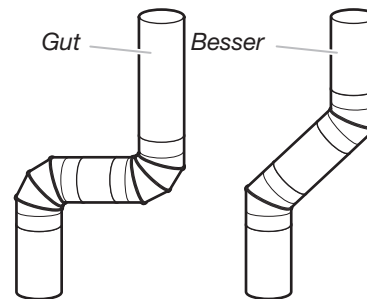
Wenn Sie aufgrund unsachgemäßer Belüftung den Kundendienst in Anspruch nehmen müssen, fallen die Kosten nicht unter die Garantie und sind unabhängig vom Installateur des Trockners vom Kunden zu tragen.

So stellen Sie einen ausreichenden Luftstrom sicher:

- Reinigen Sie das Flusensieb vor jedem Trockengang.
- Ersetzen Sie einen Abluftkanal aus Kunststoff- oder Folienmaterial durch einen Abluftkanal aus stabilem, starren Material mit 102 mm Durchmesser.



- Verwenden Sie einen möglichst kurzen Abluftkanal.
- Das Abluftsystem darf nicht mehr als vier Biegungen mit maximal 90° aufweisen. Jede Biegung verringert den Luftstrom.



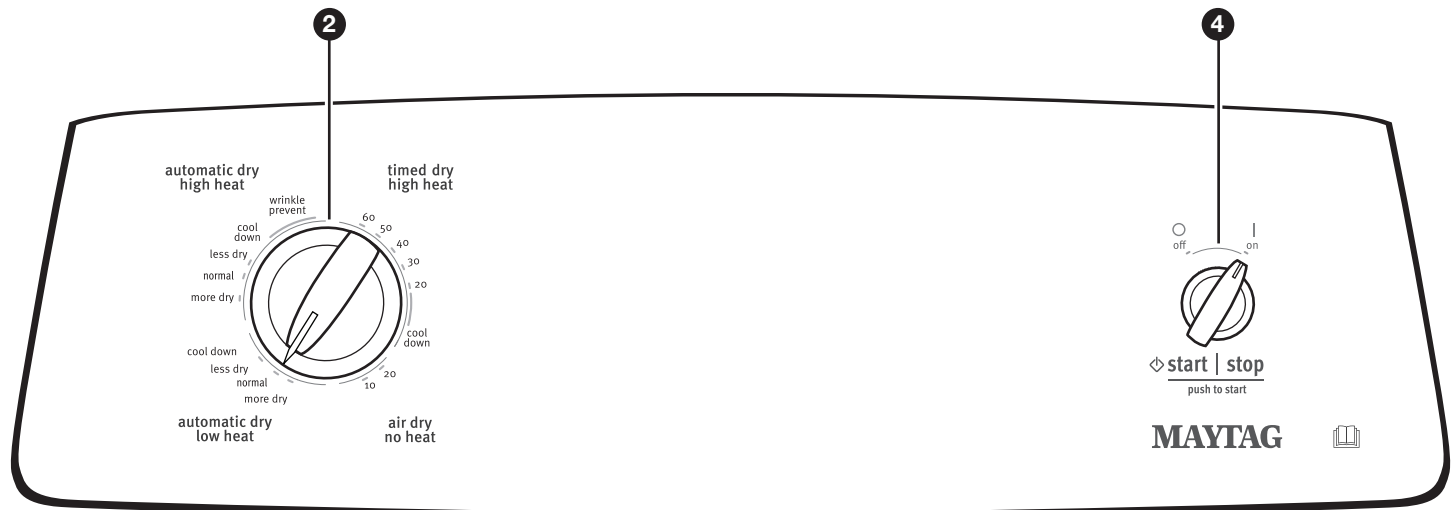
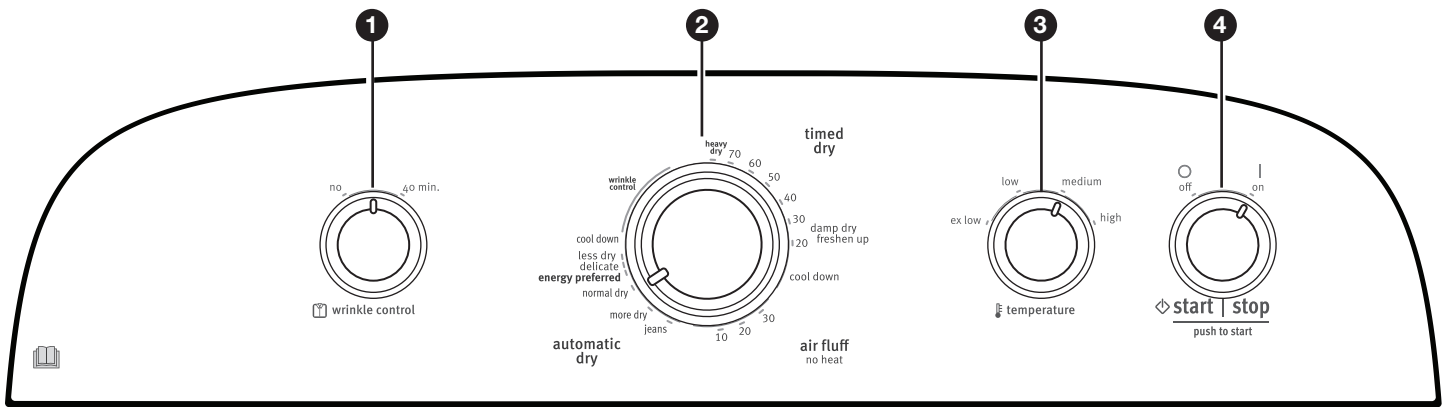
- Entfernen Sie Flusen und Verschmutzungen von der Abluftabdeckung.
- Entfernen Sie mindestens alle 2 Jahre die Flusen entlang des gesamten Abluftsystems. Prüfen Sie nach der Reinigung das Gerät. Gehen Sie dazu wie in der Installationsanleitung zum Trockner erläutert vor.
- Lassen Sie den Platz vor dem Trockner frei.

AUTOMATISCHE TROCKENPROGRAMME FÜR TEXTILSCHONENDES TROCKNEN UND ENERGIESPAREN

Mit den Automatic Dry-Programmen können Sie am meisten Energie sparen und die Textilien besonders schonend trocknen. Bei Automatic Dry-Programmen werden Lufttemperatur und Feuchtigkeitsgrad der Wäsche erkannt. Die Ermittlung dieser Werte erfolgt während des Trockenprogramms immer wieder. Der Trockner schaltet sich aus, sobald die Wäsche die gewünschte Trockenheit erreicht hat.

Mit Timed Dry läuft der Trockner die eingestellte Zeit lang. Aufgrund einer zu starken Trocknung der Wäsche kann es manchmal zum Einlaufen von Kleidungsstücken, zu Knitterbildung und statischer Aufladung kommen. Verwenden Sie Timed Dry für feuchte Wäsche, die noch etwas länger getrocknet werden soll, oder zum Vortrocknen von Wäsche, die Sie auf dem Wäscheständer trocknen wollen.

BEDIENFELD UND FUNKTIONEN



Nicht alle Modelle verfügen über alle Funktionen und Optionen.
Die Modelle können sich im Aussehen unterscheiden.

1 WRINKLE CONTROL-FUNKTION (bei manchen Modellen)

Wenn Sie die Wäsche nicht unmittelbar nach dem Trocknen aus dem Trockner nehmen können, kann es zu Knitterbildung kommen. Mit der Wrinkle Control-Funktion wird die Wäsche regelmäßig umgewälzt und aufgelockert, so dass Knitterbildung vermieden wird.

- 40 Minuten regelmäßiges Umwälzen der Wäsche ohne Wärme am Ende eines Programms. Sie können die Funktion mit dem Knopf Wrinkle Control jederzeit vor dem Programmende ein- oder ausschalten.

2 TROCKENPROGRAMMKNOPF

Mit dem Trockenprogrammknopf wählen Sie an Ihrem Trockner das gewünschte Trockenprogramm aus. Drehen Sie den Knopf und wählen Sie ein Programm für Ihre Wäsche aus. Eine detaillierte Beschreibung der Trockenprogramme finden Sie unter „Programmleitfaden“.

TIMED DRY

Der Trockner läuft die eingestellte Zeit lang. Bei Modellen, bei denen sich die Temperatur einstellen lässt, können Sie eine für die Textilien im Trockner geeignete Einstellung auswählen. Trockendauer und Temperatur variieren je nach Trocknermodell.

AUTOMATIC DRY

Die Feuchtigkeit der Wäsche und die Lufttemperatur werden erkannt und der Trockner schaltet sich aus, sobald die Wäsche den ausgewählten Trockenheitsgrad erreicht hat. Damit erfolgt die optimale Trocknung in der kürzestmöglichen Zeit. Die Trockendauer hängt vom Textiltyp, der Wäschemenge und der Trockenheitseinstellung ab.

3 TEMPERATURE

Wählen Sie eine für die Wäschestücke geeignete Trockentemperatur aus. Wählen Sie im Zweifelsfall immer die niedrigere statt der höheren Einstellung.

4 START/STOP

Wenn das Trockenprogramm zu Ende ist, ist ein akustisches Signal zu hören. Wenn Sie die Kleidungsstücke daraufhin umgehend herausnehmen, können Sie Knitterbildung vermeiden.

Wählen Sie durch Drehen des Knopfs START/STOP die gewünschte Einstellung aus (On (Ein) oder Off (Aus)). Drücken Sie auf den Knopf START/STOP, um den Trockner zu starten.

HINWEIS: Wenn die Wrinkle Control-Funktion ausgewählt und das akustische Signal aktiviert wurde, ertönt das Signal alle 5 Minuten, bis die Wäsche herausgenommen wird oder die Wrinkle Control-Funktion endet.

PROGRAMMLEITFADEN – AUTOMATIC DRY-PROGRAMME

Nicht alle Modelle verfügen über alle Programme und Einstellungen.

HINWEIS: Energie-Zertifizierungen für die Maytag Gas und Elektromodelle basieren auf dem zeitgesteuerten Trocknungsprogramm (Timed Dry cycle) mit der Maximalen Trocknungseinstellung (Maximum drying temperatur). Die Standardeinheiten von Sensor Dry, Automatic Dry, Normal cycle, Low heat, Wrinkle Shield wurden nicht verwendet.

Zu trocknende Wäsche:	Programm:	Temperatur:	Verfügbare Optionen:	Programmdetails:
Jeans, robuste Arbeitskleidung, Handtücher	More Dry Normal oder Energy Preferred	High (Hoch)	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (Vermeidung von Faltenbildung) Temperature (Temperatur) Cycle Signal (Akustisches Signal)	Mit der Programmautomatik erzielen Sie in der kürzestmöglichen Zeit eine optimale Trocknung. Die Trockendauer hängt vom Textiltyp, der Wäschemenge und der Trockenheitseinstellung ab. Wählen Sie eine für die Wäschestücke geeignete Trockentemperatur aus. Wählen Sie im Zweifelsfall immer die niedrigere statt der höheren Einstellung.
Arbeitskleidung, mittelschwere Textilien, Laken	Normal oder Energy Preferred	Medium (Mittel)	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (Vermeidung von Faltenbildung) Temperature (Temperatur) Cycle Signal (Akustisches Signal)	
Legere Kleidung, Hemden, Hosen, leichte Kleidungsstücke, Synthetik, Feinwäsche, Sportkleidung	Delicate oder Less Dry Normal oder Energy Preferred	Low (Niedrig)	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (Vermeidung von Faltenbildung) Temperature (Temperatur) Cycle Signal (Akustisches Signal)	

HINWEIS: Wenn Ihnen die Wäsche nicht trocken genug erscheint, wählen Sie das nächste Mal bei ähnlicher Wäsche More Dry. Wenn Ihnen die Wäsche zu trocken erscheint, wählen Sie das nächste Mal bei ähnlicher Wäsche Less Dry.

PROGRAMMLEITFADEN – TIMED DRY-PROGRAMME

Nicht alle Modelle verfügen über alle Programme und Einstellungen.

TIMED DRY (zeitgesteuertes Trocknen) – Der Trockner ist die eingestellte Zeit lang in Betrieb.

Zu trocknende Wäsche:	Programm:	Temperatur:	Verfügbare Optionen:	Programmdetails:
Große oder schwere Wäschestücke wie dicke Handtücher oder Bademäntel	Heavy Dry	Beliebig	Temperature (Temperatur)	Wählen Sie High bei großen oder schweren Wäschestücken.
Beliebige Textilien	Damp Dry/ (Bügeltrocken) Freshen Up (Auffrischen)	Beliebig	Temperature (Temperatur)	Für Wäschestücke, die feucht bleiben sollen oder kein vollständiges Trockenprogramm erfordern.
Gummi, Kunststoff, hitzeempfindliche Textilien	Air Fluff/ (Luftig machen) Air Dry (Lufttrocknen)	No Heat (ohne Wärme)	Temperature (Temperatur)	Trocknen ohne Wärme.

Einstellen der Temperatur beim Trocknen

Wenn der Trockner über mehrere Temperatureinstellungen verfügt:

Die Temperatureinstellung High können Sie für schwere Wäschestücke wie Handtücher und Arbeitskleidung verwenden.

Die Temperatureinstellungen Low bis Medium eignen sich für das Trocknen mittelschwerer Textilien wie Laken, Blusen, Kleider, Unterwäsche, bügelfreier Textilien und mancher Trikotagen.

Verwenden Sie die Einstellung No Heat (ohne Wärme) für Schaumstoff, Gummi, Kunststoff oder hitzeempfindliche Textilien.

Vliesstoffe, Verbundtextilien, gebondete, beschichtete oder laminierte Textilien sollten Sie auf der Wäscheleine trocknen.

HINWEIS: Wenn Sie hinsichtlich der Trockentemperaturen verschiedener Kleidungsstücke nicht sicher sind, lesen Sie die Anweisungen auf den Pflegeetiketten.

VERWENDEN DES TROCKNERS

⚠ ACHTUNG



Explosionsgefahr

Halten Sie brennbare Materialien und Dämpfe wie Benzin vom Trockner fern.

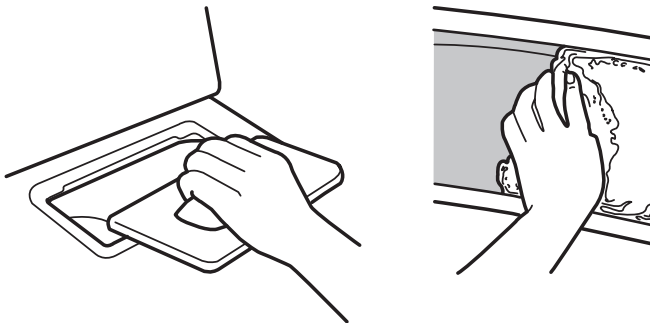
Geben Sie kein Wäschestück in den Trockner, das jemals mit irgendetwas Entzündlichem verschmutzt wurde (auch nicht nach dem Waschen).

Befolgen Sie unbedingt diese Anweisungen. Andernfalls besteht die Gefahr tödlicher Verletzungen, Explosions- oder Brandgefahr.

ACHTUNG: Um die Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr zu verringern, lesen Sie vor Inbetriebnahme des Trockners bitte die WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE.

Wischen Sie vor der Inbetriebnahme des Trockners die Trommel mit einem feuchten Tuch aus, um Staub vom Lagern und Ausliefern des Geräts zu entfernen.

1. Reinigen Sie das Flusensieb



Reinigen Sie das Flusensieb vor jedem Trockengang. Ziehen Sie das Flusensieb aus der Halterung. Entfernen Sie die Flusen mit den Fingern vom Sieb. Spülen oder waschen Sie das Sieb zum Entfernen der Flusen nicht. Drücken Sie das Flusensieb wieder fest an seine Position.

Weitere Reinigungsinformationen finden Sie unter „Pflege des Trockners“.

⚠ ACHTUNG



Brandgefahr

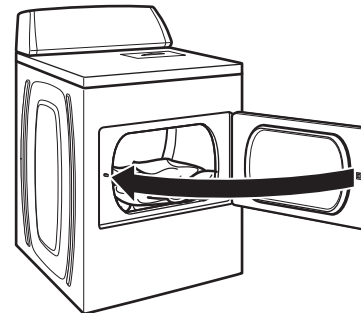
Keine Waschmaschine kann Ölrückstände komplett entfernen.

Geben Sie kein Wäschestück in den Trockner, das jemals mit Speiseöl oder sonstigem Öl verschmutzt wurde.

Wäschestücke mit Schaumstoff-, Gummi- oder Kunststoffelementen müssen auf der Wäscheleine, in einem Trockenschrank oder auf andere Weise getrocknet werden.

Befolgen Sie unbedingt diese Anweisungen. Andernfalls besteht die Gefahr tödlicher Verletzungen oder Brandgefahr.

2. Füllen Sie den Trockner

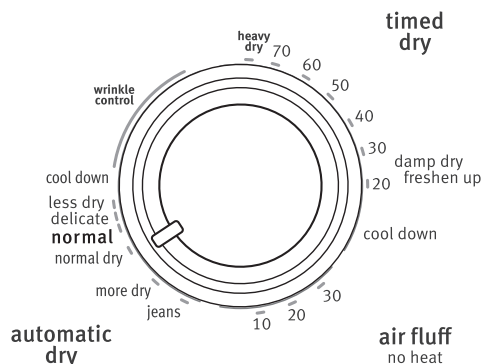


Legen Sie Wäsche in den Trockner. Schließen Sie die Tür.

HINWEIS: Ihr Modell ist möglicherweise mit einer anderen Tür als in der Abbildung zu sehen ausgestattet. Manche Modelle sind Toplader und werden von oben befüllt.

Legen Sie nicht zu viele Wäschestücke in den Trockner. Die Teile sollten sich locker umherwälzen lassen.

3. Wählen Sie das gewünschte Programm aus



Wählen Sie das für Ihre Wäsche gewünschte Trockenprogramm. Weitere Informationen zu den einzelnen Programmen finden Sie unter „Programmleitfaden“.

AUTOMATIC DRY-Programme

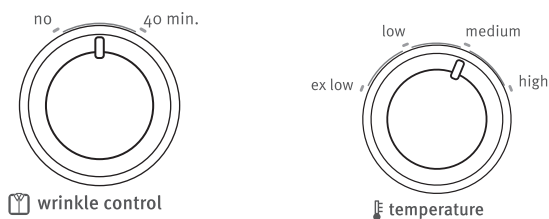
Sie können je nach Wäsche einen anderen Trockenheitsgrad auswählen, indem Sie den Knopf auf den gewünschten Trockenheitsgrad drehen.

Mit More Dry, Normal, Energy Preferred oder Less Dry wird ein bestimmter Trockenheitsgrad eingestellt, bei dem der Trockner sich automatisch ausschaltet. Wenn ein Trockenheitsgrad einmal eingestellt wurde, kann er ohne Stoppen des Trockengangs nicht mehr geändert werden.

Mit den Automatic Dry-Programmen erzielen Sie in der kürzestmöglichen Zeit eine optimale Trocknung. Die Trockendauer hängt vom Textiltyp, der Wäschemenge und der Trockenheitseinstellung ab.

HINWEIS: Mit More Dry wird der Wäsche mehr Feuchtigkeit entzogen. Mit Less Dry wird weniger Feuchtigkeit entzogen. Dieses Programm ist zum Vortrocknen von Wäsche gedacht, die Sie zum vollständigen Trocknen noch auf die Leine oder einen Kleiderbügel hängen wollen.

4. Stellen Sie das Trockenprogramm und die gewünschten Optionen ein



Wählen Sie Einstellungen und Optionen für das Programm, indem Sie den Knopf auf die gewünschte Position drehen.

HINWEIS: Nicht alle Optionen und Einstellungen sind für alle Programme verfügbar.

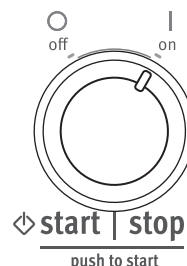
Temperatur

Drehen Sie den Temperaturknopf auf die gewünschte Trockentemperatur. Siehe „Einstellen der Temperatur beim Trocknen“.

Wrinkle Control-Funktion (bei manchen Modellen)

40 Minuten regelmäßiges Umwälzen der Wäsche ohne Wärme am Ende eines Programms. Sie können den Knopf Wrinkle Control jederzeit vor dem Programmende auf NO drehen und damit ausschalten.

5. Drücken Sie START/STOP, um den Trockengang zu starten



Halten Sie den Knopf START/STOP gedrückt, um den Trockengang zu starten.

Wenn Sie das Programm vorzeitig beenden wollen, drehen Sie den Knopf START/STOP auf OFF.

Wenn Sie die Kleidungsstücke nach dem Trockengang umgehend herausnehmen, knittern sie nicht. Wenn Sie die Wäsche nicht unmittelbar nach Programmende aus dem Trockner nehmen können, stellen Sie die Wrinkle Control-Funktion ein, damit sie nicht knittert.

PFLEGE DES TROCKNERS

Ordnung und Sauberkeit am Standort des Trockners

Halten Sie den Bereich um den Trockner sauber und frei, damit der Luftstrom für den einwandfreien Trocknerbetrieb nicht blockiert wird. Lassen Sie also auch keine Wäscheberge vor dem Trockner liegen.

⚠ ACHTUNG



Explosionsgefahr

Halten Sie brennbare Materialien und Dämpfe wie Benzin vom Trockner fern.

Stellen Sie den Trockner bei der Installation in Neben- oder Kellerräumen mindestens 460 mm über dem Boden auf.

Andernfalls besteht die Gefahr tödlicher Verletzungen, Explosions- oder Brandgefahr.

Reinigung im Trocknerinneren

So reinigen Sie die Trocknertrommel

1. Geben Sie einen flüssigen, nicht entzündlichen Haushaltsreiniger auf ein weiches Tuch und reiben Sie verschmutzte Trommelbereiche damit ab, bis die Trommel wieder sauber ist.
2. Wischen Sie die Trommel sorgfältig mit einem feuchten Tuch aus.
3. Lassen Sie den Trockner mit sauberer Wäsche oder Handtüchern laufen, um die Trommel zu trocknen.

HINWEIS: Durch abfärbende Kleidungsstücke wie Bluejeans oder knallbunte Baumwollteile kann sich das Innere des Trockners verfärben. Diese Flecken schaden dem Trockner nicht und hinterlassen auch auf nachfolgenden Kleidungsstücken im Trockner keine Flecken. Drehen Sie abfärbende Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links, um das Verfärben der Trommel zu vermeiden.

Entfernen von Flusenansammlungen

Aus dem Trocknergehäuse

Flusen müssen je nach Trocknergebrauch mindestens alle 2 Jahre entfernt werden. Lassen Sie die Reinigung von einem qualifizierten Servicetechniker ausführen.

Aus dem Abluftkanal

Flusen müssen je nach Trocknergebrauch mindestens alle 2 Jahre entfernt werden.

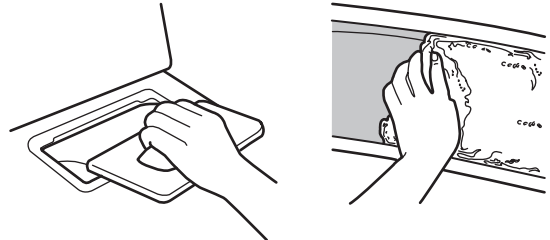
Reinigen des Flusensiebs

Reinigen vor jedem Trockengang

Das Flusensieb befindet sich im Trockner. Wenn das Sieb voller Flusen ist, kann sich die Trockendauer verlängern.

Reinigung:

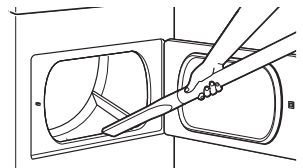
1. Ziehen Sie das Flusensieb aus der Halterung. Entfernen Sie die Flusen mit den Fingern vom Sieb. Spülen oder waschen Sie das Sieb zum Entfernen der Flusen nicht. Nasse Flusen lassen sich nur schwer entfernen.



2. Drücken Sie das Flusensieb wieder fest an seine Position.

WICHTIG:

- Nehmen Sie den Trockner nicht in Betrieb, wenn das Sieb lose, beschädigt oder verstopft ist oder fehlt. Andernfalls besteht Überhitzungsgefahr und Trockner und Textilien können beschädigt werden.
- Wenn Flusen beim Entfernen vom Sieb in den Trockner fallen, überprüfen Sie die Abluftabdeckung und entfernen Sie die Flusen. Siehe „Belüftungsanforderungen“ in der Installationsanleitung.
- Reinigen Sie gegebenenfalls den Bereich, an dem sich das Flusensieb befindet. Entfernen Sie mit einem Staubsauger behutsam alle Flusen, die sich außerhalb des Flusensiebs angesammelt haben.



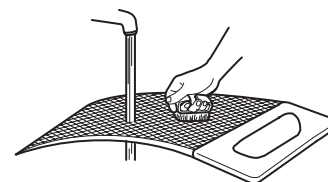
Reinigung nach Bedarf

Waschmittel- und Weichspülerrückstände können sich auf dem Flusensieb absetzen. Dadurch kann es zu längerer Trockendauer kommen oder der Trockner stoppt, bevor die Wäsche vollständig trocken ist. Wenn sich das Flusensieb im Trockner befindet und Flusen herunterfallen, ist das Sieb wahrscheinlich verstopft.

Reinigen Sie das Flusensieb alle 6 Monate bzw. öfter, wenn es bereits vorher durch Flusen verstopft ist, mit einer Nylonbürste.

Waschen:

1. Entfernen Sie die Flusen mit den Fingern vom Sieb.
2. Spülen Sie beide Seiten des Flusensiebs mit heißem Wasser ab.
3. Tauchen Sie eine Nylonbürste in heißes Wasser mit Reinigungsmittel. Schrubben Sie das Flusensieb mit der Bürste, um Ablagerungen zu entfernen.



4. Spülen Sie das Flusensieb mit heißem Wasser ab.
5. Trocknen Sie das Flusensieb sorgfältig mit einem sauberen Tuch. Bringen Sie das Flusensieb wieder im Trockner an.

Urlaub, Lagerung und Transport

Vorgehen bei Nichtgebrauch oder Lagerung

Lassen Sie den Trockner nur laufen, wenn Sie zuhause sind. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie in Urlaub fahren oder den Trockner längere Zeit nicht verwenden wollen:

1. Trennen Sie den Trockner von der Stromversorgung.
2. Nur bei Gastrocknern: Schließen Sie das Absperrventil der Gaszuleitung.
3. Reinigen Sie das Flusensieb. Siehe „Reinigen des Flusensiebs“.

TRANSPORTVORBEREITUNGEN

Bei Trockner, die über ein Netzkabel angeschlossen werden:

1. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Stellen Sie sicher, dass sich die Nivellierfüße im Trocknersockel befinden.
3. Sichern Sie die Trocknertür mit Klebeband.

⚠ ACHTUNG



Stromschlaggefahr

Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten von der Stromversorgung.

Bringen Sie vor der Inbetriebnahme alle Teile und Abdeckungen wieder an.

Andernfalls besteht die Gefahr von tödlichen Verletzungen oder eines Stromschlags.

Trockner mit Direktanschluss:

1. Schalten Sie die Stromversorgung über die Sicherung oder den Trennschalter aus.
2. Trennen Sie die Verkabelung.
3. Stellen Sie sicher, dass sich die Nivellierfüße im Trocknersockel befinden.
4. Sichern Sie die Trocknertür mit Klebeband.

Gastrockner:

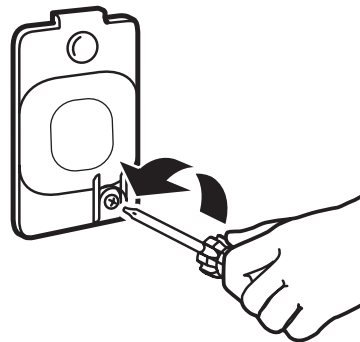
1. Trennen Sie die Stromversorgung zum Trockner.
2. Schließen Sie das Absperrventil der Gaszuleitung.
3. Trennen Sie das Gaszuleitungsrohr und entfernen Sie die Anschlusssteile am Trocknerrohr.
4. Verschließen Sie die offene Gasleitung mit einer Kappe.
5. Stellen Sie sicher, dass sich die Nivellierfüße im Trocknersockel befinden.
6. Sichern Sie die Trocknertür mit Klebeband.

Neuinstallation des Trockners

Befolgen Sie zum Aufstellen, Ausrichten und Anschließen des Trockners die Anweisungen in der Installationsanleitung.

Auswechseln der Trommelbeleuchtung (bei manchen Modellen)

1. Trennen Sie den Trockner von der Stromversorgung.
2. Öffnen Sie die Trocknertür. Die Birnenabdeckung befindet sich an der hinteren Wand des Trockners. Entfernen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube rechts unten an der Abdeckung. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



3. Drehen Sie die Birne gegen den Uhrzeigersinn. Tauschen Sie die Birne ausschließlich gegen eine 10 Watt-Birne aus. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und sichern Sie sie mit der Schraube.
4. Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Steckdose bzw. mit der Stromversorgung.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Versuchen Sie zunächst, das Problem mit den hier angegebenen Abhilfemaßnahmen zu beheben, um die Kosten für den Kundendienst zu sparen.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösung
Kleidungsstücke trocknen nicht ausreichend, Trockendauer zu lang	Das Flusensieb oder der Bereich um das Flusensieb ist mit Flusen verstopft.	Reinigen Sie das Flusensieb vor jedem Trockengang. Reinigen Sie gegebenenfalls den Bereich um das Flusensieb. Entfernen Sie mit einem Staubsauger behutsam alle Flusen, die sich außerhalb des Flusensiebs angesammelt haben.
	Das Programm Air Fluff/Air Dry oder die Temperatureinstellung No Heat wurde ausgewählt.	Wählen Sie das geeignete Programm für die zu trocknenden Kleidungsstücke aus. Siehe „Programmleitfaden“.
	Für eine schnelle Trocknung befinden sich zu viele und zu schwere Wäschestücke im Trockner.	Nehmen Sie einige Stücke heraus, so dass sich die Wäsche locker umherwälzen lässt.
	Der Abluftkanal oder die äußere Abluftabdeckung ist mit Flusen verstopft, was den Luftstrom behindert.	Lassen Sie den Trockner 5–10 Minuten laufen. Halten Sie die Hand unter die äußere Abluftabdeckung und prüfen Sie, ob Luft austritt. Wenn Sie keinen Luftstrom spüren, reinigen Sie das Abluftsystem von Flusen oder ersetzen Sie den Abluftkanal durch einen Abluftkanal aus stabilem oder flexiblem Metall. Stellen Sie sicher, dass der Kanal nicht gequetscht oder geknickt ist. Siehe die Installationsanleitung.
	Trocknertücher blockieren das Gitter.	Verwenden Sie immer nur ein Trocknertuch und verwenden Sie es nur einmal.
	Abluftkanal zu lang, gequetscht oder geknickt.	Stellen Sie sicher, dass der Abluftkanal nicht zu lang ist oder zu viele Biegungen aufweist. Bei einem langen Abluftkanal verlängert sich die Trockendauer. Stellen Sie sicher, dass der Kanal nicht gequetscht oder geknickt ist. Siehe die Installationsanleitung.
	Abluftkanal mit ungeeignetem Durchmesser.	Achten Sie auf einen Durchmesser von 102 mm.
	Der Trockner befindet sich in einem Raum mit Temperaturen unter 7 °C.	Für den einwandfreien Betrieb der Trockenprogramme sind Temperaturen über 7 °C erforderlich.
Trockner funktioniert nicht	Der Trockner befindet sich in einem Schrank oder einer Kammer ohne angemessene Lüftungsöffnungen.	Die Schrank- oder Kammertür muss oben und unten Lüftungsöffnungen haben. Vor dem Trockner müssen mindestens 25 mm Platz frei sein und in der Regel sind an der Rückseite des Trockners 127 mm erforderlich. Siehe die Installationsanleitung.
	Die Tür ist nicht vollständig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Tür vollständig geschlossen ist.
	Der Knopf START/STOP wurde nicht auf ON gestellt.	Stellen Sie den Knopf START/STOP auf ON.
	Der Knopf START/STOP wurde nicht fest oder lange genug gedrückt.	Halten Sie den Knopf START/STOP gedrückt, bis die Bewegung der Trocknertrommel zu hören ist.
	Eine Haushaltssicherung ist durchgebrannt oder ein Trennschalter wurde ausgelöst.	Elektrotrockner sind mit 2 Haushaltssicherungen oder Trennschaltern abgesichert. Möglicherweise dreht sich die Trommel, aber der Trockner erzeugt keine Wärme. Tauschen Sie beide Sicherungen aus oder schalten Sie den Trennschalter wieder ein. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker.
	Falsche Stromversorgung.	Für Elektrotrockner ist eine Stromversorgung mit 240 Volt erforderlich. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Ungewöhnliche Geräusche	Falscher Sicherungstyp.	Verwenden Sie eine träge Sicherung.
	Der Trockner wurde längere Zeit nicht benutzt.	Wenn der Trockner längere Zeit nicht benutzt wurde, kann in den ersten Minuten des Betriebs ein Klopfen zu hören sein.
	Eine Münze, ein Knopf oder eine Büroklammer ist zwischen die Trommel und die Vorder- oder Rückseite des Trockners gelangt.	Prüfen Sie den vorderen und hinteren Trommelrand auf Kleinteile. Leeren Sie vor dem Waschen die Taschen sämtlicher Kleidungsstücke.
	Sie verwenden einen Gastrockner.	Das Klicken des Gasventils ist ein normales Betriebsgeräusch.
	Die vier Füße sind nicht montiert oder der Trockner steht nicht waagrecht (Vorderseite - Rückseite, links - rechts).	Wenn der Trockner nicht ordnungsgemäß aufgestellt ist, kann er vibrieren. Siehe die Installationsanleitung.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Versuchen Sie zunächst, das Problem mit den hier angegebenen Abhilfemaßnahmen zu beheben, um die Kosten für den Kundendienst zu sparen.		
Symptom	Mögliche Ursachen	Lösung
Ungewöhnliche Geräusche (Forts.)	Die Kleidungsstücke sind verknotet oder zusammengeknüllt.	Bei einem Wäscheknäuel hüpft der Trocknerinhalt in der Trommel und der Trockner vibriert. Trennen Sie die Wäschestücke und starten Sie den Trockner erneut.
Keine Wärme	Eine Haushaltssicherung ist durchgebrannt oder ein Trennschalter wurde ausgelöst.	Möglicherweise dreht sich die Trommel, aber der Trockner erzeugt keine Wärme. Elektrotrockner sind mit 2 Haushaltssicherungen oder Trennschaltern abgesichert. Tauschen Sie beide Sicherungen aus oder schalten Sie den Trennschalter wieder ein. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker.
	Das Ventil der Gaszuleitung wurde nicht geöffnet.	Achten Sie bei Gastrocknern darauf, dass das Ventil der Gaszuleitung geöffnet ist.
	Falsche Stromversorgung.	Für Elektrotrockner ist eine Stromversorgung mit 240 Volt erforderlich. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Programmdauer zu kurz	Das automatische Programm endet vorzeitig.	Die Wäsche im Trockner berührt die Sensorstreifen nicht. Richten Sie den Trockner waagrecht aus. Verwenden Sie bei geringer Befüllung des Trockners eine Timed Dry-Einstellung. Ändern Sie die Einstellung für den Trockenheitsgrad bei den Automatic Dry-Programmen. Wenn Sie die Einstellung für den Trockenheitsgrad ändern, ändert sich die Trockendauer der Programme.
Flusen auf Wäsche	Das Flusensieb ist verstopft.	Das Flusensieb muss vor jedem Trockengang gereinigt werden.
Flecken auf Wäsche oder Trommel	Trocknertücher wurden nicht ordnungsgemäß verwendet.	Geben Sie zu Beginn eines Trockengangs ein Trocknertuch zur Wäsche. Wenn Sie Trocknertücher zu teilweise getrockneten Wäschestücken geben, können sie Flecken hinterlassen. Flecken in der Trommel sind auf Farbstoffe aus der Kleidung (in der Regel Bluejeans) zurückzuführen. Diese werden nicht auf andere Kleidungsstücke übertragen.
Knitterbildung	Die Wäsche wurde nicht unmittelbar nach dem Programmende aus dem Trockner genommen.	Wählen Sie die Wrinkle Shield-Funktion, um die Wäsche ohne Wärmezufuhr umherzuwälzen, damit sie nicht knittert.
	Zu viel Wäsche im Trockner.	Wenn Sie weniger Wäschestücke in den Trockner legen, werden diese lockerer umhergewälzt, sodass sie nicht knittern.
Gerüche	Sie haben kürzlich in der Nähe des Trockners frisch gestrichen, gebeizt oder lackiert.	Lüften Sie in diesem Fall gründlich. Wenn der Bereich wieder frei von Gerüchen ist, waschen und trocknen Sie die Kleidungsstücke erneut.
	Der Elektrotrockner wird zum ersten Mal in Betrieb genommen.	Die Gerüche können vom neuen elektrischen Heizelement stammen. Nach dem ersten Trockengang verschwinden die Gerüche.
Wäsche ist zu heiß	Die Wäsche wurde vor dem Programmende aus dem Trockner genommen.	Warten Sie, bis die Abkühlphase beendet ist, bevor Sie die Wäsche aus dem Trockner nehmen. Bei allen Programmen erfolgt eine langsame Abkühlung, damit die Wäschestücke nicht knittern und sich angenehmer anfassen lassen. Vor der Abkühlung herausgenommene Wäsche ist möglicherweise unangenehm warm.
	Ein Programm mit hoher Temperatur wird verwendet oder die Temperatur wurde separat zu hoch eingestellt.	Wählen Sie eine niedrigere Temperatur und ein automatisches Trockenprogramm. Bei diesen Programmen wird die Temperatur bzw. der Feuchtigkeitsgrad der Wäsche gemessen und der Trockner schaltet sich aus, wenn der gewünschte Trockenheitsgrad erreicht ist. Dadurch wird eine zu starke Trocknung vermieden.

MAYTAG LAUNDRY EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

BRINGEN SIE IHREN BELEG HIER AN. DER KAUFNACHWEIS IST ERFORDERLICH FÜR SERVICELEISTUNGEN AUF GARANTIE.

Bitte denken Sie daran, dass Sie die folgenden Informationen vor sich liegen haben, wenn Sie sich an unseren Kundendienst, das Customer eXperience Center wenden.

- Ihre vollständige Anschrift und Ihre Telefonnummer
- Modellnummer und Seriennummer
- Eine eindeutige, detaillierte Beschreibung des Problems
- Kaufnachweis mit Namen und Adresse des Händlers oder Einzelhandels

WENN SIE DEN KUNDENDIENST BENÖTIGEN:

1. Bevor Sie uns für einen Kundendiensttermin kontaktieren, prüfen Sie bitte erst selbst, ob Ihr Produkt eine Reparatur benötigt. Einige Fragen können ohne Kundendienstservice geklärt werden. Bitte nehmen Sie sich ein bisschen Zeit und lesen Sie den Abschnitt Störungsbehebung oder lesen Sie die Bedienungs- und Pflegeanleitung, oder besuchen Sie uns unter https://www.maytag.com/product_help.
2. Der gesamte Kundenservice auf Garantie wird von unseren autorisierten Maytag Kundendienstpartnern durchgeführt. In den USA und Kanada richten Sie bitte alle Anfragen bezüglich des Kundenservice auf Garantie an:

Maytag Customer eXperience Center

In den USA Tel. 1-800-688-9900. In Kanada Tel. 1-800-807-6777.

Wenn Sie nicht innerhalb der 50 Staaten der USA und Kanada leben, kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten Maytag Händler, um abzuklären, ob andere Garantien gültig sind.

ZEHN JAHRE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

GARANTIEDECKUNG - WAS IST ENTHALTEN?

ERSTES JAHR EINGESCHRÄNKTE GARANTIE (TEILE UND ARBEITSZEIT)

Ein Jahr lang ab dem Kaufdatum kommt die Marke Maytag der Whirlpool Corporation oder Whirlpool Canada LP (im Folgenden "Maytag" genannt), für spezielle Werkteile und Arbeitszeiten für Reparaturen auf, um Materialfehler oder Fehler in der Ausführung zu beheben, die bereits beim Kauf dieses Geräts vorhanden waren, wenn dieses Gerät in Übereinstimmung mit den angehängten oder mitgelieferten Anweisungen installiert, in Betrieb genommen und entsprechend gepflegt/gewartet wurde.

ZWEITES BIS ZEHNTES JAHR EINGESCHRÄNKTE GARANTIE (NUR TROMMELMOTOR UND EDELSTAHLKORB - DIE ARBEITSZEIT IST NICHT BEINHALTET)

Im zweiten Jahr bis zum zehnten Jahr ab dem Kaufdatum kommt Maytag für spezielle Werkteile für die folgenden Komponenten auf, um nicht-kosmetische Defekte im Material oder in der Ausführung in diesen Komponenten zu beheben, welche die Funktion dieses Geräts verhindern und die bereits beim Kauf dieses Geräts vorhanden waren, als dieses Gerät gekauft wurde. Dies ist eine eingeschränkte 10-Jahres-Garantie ausschließlich auf die unten genannten Teile; die Kosten für die Reparaturarbeitszeit sind nicht in der Garantie enthalten.

- Trommel (nur Seitenwände)
- Antriebsmotor

IHRE RECHTE IM RAHMEN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BELAUFEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF EINE PRODUKTREPARATUR. Der Service muss von einem autorisierten Maytag Kundendienstunternehmen ausgeführt werden. Diese eingeschränkte Garantie gilt nur in den USA bzw. in Kanada, und zwar nur dann, wenn das Gerät im Land des Kaufs verwendet wird. Diese eingeschränkte Garantie tritt mit dem Datum des Originalkaufbelegs in Kraft. Der Nachweis des Originalkaufbelegs ist erforderlich, um den Kundendienst unter dieser eingeschränkten Garantie zu erhalten.

GARANTIEDECKUNG - WAS IST NICHT ENTHALTEN?

1. Kommerzieller Gebrauch, Gebrauch außerhalb von Wohngebäuden, Gebrauch von mehreren Familien oder Gebrauch, der nicht in Übereinstimmung ist mit der veröffentlichten Bedienungsanleitung, Gebrauchsanweisung oder Installationsanweisung.
2. Einweisung über den Gebrauch Ihres Produktes zu Hause.
3. Kundenservice zum Beheben einer unsachgemäß ausgeführten Produktwartung oder Produktinstallation, die nicht in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften für elektrische Leitungen oder Sanitäreinrichtungen ist/sind (wie die Verdrahtung des Hauses, Sicherungen oder Wasserzulaufschläuche).
4. Verbrauchsteile (wie Glühlampen, Batterien, Luft- oder Wasserfilter usw.).
5. Umbau Ihres Produkts von Erdgas oder Propangas oder der Wechsel des Anschlags der Gerätetüren.
6. Schäden durch Unfälle, falsche Benutzung, unsachgemäße Handhabung, Brand, Überschwemmungen und Flutwellen, unvorhersehbare Naturereignisse, oder der Gebrauch des Geräts, der von Maytag nicht zugelassen ist.
7. Reparaturen an Teilen oder Systemen zur Behebung von Produktschäden oder Produktmängeln durch einen nicht autorisierten Kundenservice, eine Änderung oder eine Modifikation des Geräts.
8. Kosmetische Schäden einschließlich Kratzer, Dellen, Abplatzer und andere Schäden an den Geräteoberflächen, es sei denn, ein solcher Schaden hat seine Ursache in Materialfehlern und Fehlern in der Ausführung und wird Maytag innerhalb von 30 Tagen gemeldet.
9. Verfärbung, Rost oder Oxidation der Oberflächen, die durch kaustische oder korrosive Umgebungen verursacht wurden, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, hohe Salzkonzentrationen, hohe Luftfeuchtigkeit oder hohe Feuchtigkeit, oder die Aussetzung an Chemikalien.
10. Abholung oder Lieferung. Dieses Gerät ist für die Reparatur zu Hause bestimmt.
11. Reise- oder Transportkosten für den Kundenservice in entlegene Gebiete, in denen kein autorisierter Maytag Kundenservice verfügbar ist.
12. Aus- oder Wiedereinbau von nicht zugänglichen Geräten oder Einbauvorrichtungen (wie Verkleidungen, Dekorpaneele, Bodenbeläge, Schränke, Inseln, Arbeitsplatten, Trockenwänden usw.), die beim Kundenservice, Ausbau oder Austausch des Produkts stören.
13. Kundenservice oder Teile für Geräte, bei denen die originalen Modell-/Seriennummern entfernt, geändert oder nicht einfach feststellbar sind.

Die Kosten für Reparatur oder Austausch in nicht von der Garantie abgedeckten Fällen gehen zu Lasten des Kunden.

HAFTUNGS-/GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS

DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG, DARUNTER DIE IMPLIZIERTE GARANTIE ODER VERMARKTBARKEIT ODER IMPLIZIERTE GARANTIE FÜR DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUF ZEHN JAHR BZW. DEN KÜRZESTEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN ZEITRAUM BESCHRÄNKT. Nicht in allen Bundesstaaten und Provinzen ist eine Einschränkung der Dauer der gesetzlichen Gewährleistung hinsichtlich handelsüblicher Qualität sowie Eignung für einen bestimmten Zweck zulässig, sodass diese Einschränkung Sie unter Umständen nicht betrifft. Im Rahmen dieser Garantie haben Sie bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie je nach Bundesstaat oder Provinz unter Umständen weitere Rechte.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS ODER AUSSAGEN AUSSERHALB DER GARANTIE

Maytag macht keine Aussagen über die Qualität, Lebensdauer oder Anforderung für Kundenservice oder Reparatur dieses Geräts außer den in der vorliegenden Garantie enthaltenen. Wenn Sie eine längere oder umfassendere Garantie als die eingeschränkte Garantie möchten, die mit diesem Gerät geliefert wird, dann fragen Sie bitte bei Maytag oder Ihrem Händler nach, wie Sie eine erweiterte Garantie kaufen können.

BESCHRÄNKUNG DER RECHTSMITTEL, AUSSCHLUSS VON NEBEN- UND FOLGESCHÄDEN

IHRE RECHTE IM RAHMEN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BELAUFEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF EINE PRODUKTREPARATUR. MAYTAG ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Nicht in allen Bundesstaaten und Provinzen ist ein Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden bzw. eine Einschränkung in Bezug darauf zulässig, sodass diese Einschränkung und Ausschlüsse Sie unter Umständen nicht betrifft. Im Rahmen dieser Garantie haben Sie bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie je nach Bundesstaat oder Provinz unter Umständen weitere Rechte.

01/14

UNTERSTÜTZUNG ODER KUNDENDIENST

Bevor Sie Unterstützung oder den Kundendienst holen, prüfen Sie bitte Abschnitt „Fehlersuche“ oder besuchen Sie uns unter www.maytag.com/owners.

Unter Umständen sparen Sie die Kosten für das Holen des Kundendienstes. Wenn Sie noch immer Hilfe benötigen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte das Kaufdatum und die vollständige Modellnummer und Seriennummer Ihres Gerätes bereit.

Diese Informationen sind für uns erforderlich, um besser auf Ihre Anfrage antworten zu können.

Wenn Sie Ersatzteile benötigen oder Zubehörteile bestellen möchten

Wir empfehlen Ihnen, nur vom FSP-Teile (Werk spezifizierte Teile) zu verwenden.

Diese Teile passen genau in Ihr Gerät und funktionieren korrekt, da sie mit der gleichen Präzision gefertigt wurden wie jedes neue MAYTAG Gerät.

Sie finden die FSP-Ersatzteile bzw. Zubehörteile unter www.maytagpartsonline.com.

Haben Sie noch Fragen? Sie können uns kostenlos unter der Rufnummer **1-800-344-1274** oder in Kanada unter der Rufnummer **1-800-688-2002** kontaktieren.

Unsere Berater bieten Ihnen Unterstützung mit

In den USA.

- Funktionen und Spezifikationen zur vollständigen Produktpalette unserer Geräte.
- Informationen zur Installation.
- Spezialisierter Kundendienst (Spanischsprachig, für Hörbehinderte, für Sehbehinderte etc.).

In den USA und Kanada

- Benutzung und Wartungsarbeiten.
- Verkauf von Zubehör und Reparaturteilen.
- Hinweise zu örtlichen Händlern, den Vertrieben von Reparaturteilen und Serviceunternehmen. Die von Maytag autorisierten Kundendiensttechniker sind speziell geschult für die Erfüllung der Produktgarantie und Bereitstellung des Kundendienstes nach Ablauf des Garantiezeitraums, überall in den Vereinigten Staaten und in Kanada.

Bitte richten Sie schriftliche Anfragen an:

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692
1-800-344-1274

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Centre
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

Bitte teilen Sie uns Ihre Rufnummer in Ihrem Anschreiben mit, unter der Sie tagsüber zu erreichen sind.



الدعم أو الصيانة

قبل استدعاء الدعم أو الصيانة، يرجى مراجعة "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" أو زيارة www.maytag.com/owners.
قد يوفر لك ذلك تكلفة مكاملة الخدمة. إذا كنت لا تزال بحاجة إلى مساعدة، اتبع الإرشادات أدناه.
عند اتّصالك، من فضلك أذكر تاريخ الشراء ورقم الموديل كاملاً ورقم التصنيع التسلسلي لجهازك.
هذه المعلومات سوف تساعدنا في تحسين قدرتنا على الاستجابة السريعة لطلبك.

إذا احتجت لقطع الغيار أو لطلب ملحقات

نوصي بأن تستخدم فقط قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة.
سوف تكون قطع الغيار هذه مناسبة وملاءمة لأنها مصنوعة بنفس الدقة المستخدمة لتصنيع أي جهاز جديد من MAYTAG.
لتحديد قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة أو الملحقات، فضلاً زُر www.maytagpartsonline.com.
الأسئلة؟ اتصل على الهاتف المجاني رقم 1-800-344-1274 أو في كندا على الرقم 1-800-688-2002.

سوف يقدم إليك مستشارونا المساعدة

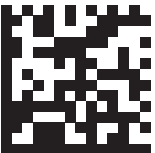
- | | |
|--|--|
| ■ إجراءات الاستخدام والصيانة. | ■ في الولايات المتحدة الأمريكية. |
| ■ مبيعات الملحقات وقطع الغيار. | ■ الخصائص والمواصفات الخاصة بالخط الكامل من الأجهزة. |
| ■ لإحالات إلى الوكلاء المحليين، موزعي قطع الغيار وشركات الصيانة. يتم تدريب فنيي الخدمة المعتمدين من Maytag لتنفيذ الضمان على المنتجات وتقديم الخدمة بعد الضمان في أي مكان في الولايات المتحدة وكندا. | ■ المعلومات التركيب. |
| | ■ المساعدة المتخصصة للعميل (التحدث بالإسبانية، ضعاف السمع، ضعاف البصر، إلخ). |

يمكن إرسال أية أسئلة أو هواجس إلى:

مركز خبرة العملاء:
Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Centre
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

مركز خبرة العملاء:
Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692
1-800-344-1274

فضلاً اذكر رقم الهاتف الذي يمكن الاتصال به للتواصل معك أثناء النهار.



الضمان المحدود لأجهزة الغسيل MAYTAG

أرفق الإيصال الخاص بك هنا. يتطلب الحصول على خدمة الضمان وجود دليل الشراء.
من فضلك ينبغي توفير المعلومات التالية عند اتصالك بمركز خدمة العملاء:
■ الاسم، العنوان، ورقم الهاتف
■ رقم الموديل والرقم المسلسل
■ وصف واضح وتفصيلي عن المشكلة
■ دليل الشراء متضمناً اسم الوكيل أو تاجر التجزئة والعنوان

إذا كنت تحتاج إلى المساعدة:

1. قبل الاتصال بنا لترتيب خدمة الصيانة، ينبغي من فضلك تحديد ما إذا كان جهازك يتطلب إصلاحاً أم لا. يمكن حل بعض المسائل بدون خدمة الصيانة. من فضلك خذ من وقتك دقائق قليلة لمراجعة فصل استكشاف الأخطاء وإصلاحها أو حل المشاكل في دليل الاستخدام والصيانة، أو تفضل بزيارة https://www.maytag.com/product_help.
2. يتم تقديم كافة خدمات الضمان بشكل حصري من موردي خدمة صيانة Maytag المعتمدين. في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، قم بتوجيه كافة الطلبات الخاصة بخدمة الصيانة إلى: **Maytag Customer eXperience Center (مركز خدمة عملاء Maytag)**
في الولايات المتحدة الأمريكية اتصل برقم 1-800-688-9900. في كندا اتصل برقم 1-800-807-6777.
إذا كنت خارج الولايات المتحدة الخمسين وكندا، اتصل بوكيل Maytag المعتمد الخاص بك من أجل تحديد إن كان يتم تطبيق ضمان آخر.

ضمان محدود لمدة عشر سنوات

ما لا يغطيه الضمان

ماذا يغطي الضمان

1. الاستخدام التجاري، الغير سكني، الأسري المتعدد، أو الاستخدام المتعارض مع التعليمات الخاصة بالمستخدم أو المشغل أو التثبيت.
 2. التعليمات المنزلية بشأن كيفية استخدام المنتج الخاص بك.
 3. خدمة الصيانة الخاصة بتصحيح الصيانة أو التثبيت الغير مناسب للمنتج أو التثبيت الغير مطابق للقوانين الخاصة بالكهرباء أو شبكة المياه، أو تصحيح الكهرباء أو شبكة المياه المنزلية (مثل كابلات المنزل، المنصهرات، أو أنابيب دخول الماء).
 4. الأجزاء القابلة للاستهلاك (مثل مصابيح الإضاءة، البطاريات، مرشحات الهواء أو الماء، الخ).
 5. تحويل المنتج الخاص بك من الغاز الطبيعي أو غاز البروبان أو عكس أبواب الجهاز.
 6. التلف الناتج عن حادث أو سوء استخدام أو سوء التعامل مع الجهاز أو النار أو الأطعمة أو الأعمال الإلهية أو استخدام منتجات غير معتمدة من قبل Maytag.
 7. الإصلاحات على الأجزاء أو النظم من أجل تصحيح تلف أو عيوب بالمنتج ناتجة عن خدمة صيانة غير معتمدة أو تغيير أو تعديل في الجهاز.
 8. التلف الجمالي الذي يشمل الخدوش والانبعاث والكسور الصغيرة، والتلفيات الأخرى بتشطيبات الجهاز إلا إذا كان هذا التلف ناتج من عيوب في مواد التصنيع وطريقة التصنيع على أن يتم إبلاغ Maytag بشأنه خلال 30 يوماً.
 9. تغير اللون أو الصدأ أو الأكسدة بالأسطح والناتج عن بيئات كاوية أو مسببة للتآكل، التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر، التركيزات العالية من الملح أو الرطوبة أو الرطوبة العالية التي تتعرض للكيماويات.
 10. الأخذ من المنزل أو التوصيل. هذا المنتج مخصص للإصلاح بالمنزل.
 11. نفقات السفر أو النقل الخاصة بخدمة الصيانة في أماكن بعيدة حيث لا يتوافر مورد خدمة الصيانة المعتمد من Maytag.
 12. إزالة أو إعادة تركيب أجهزة لا يجوز الوصول إليها أو مكونات ثابتة بالجهاز عند التصنيع (مثل الزخرفة الخارجية ولوحات التزيين والأرضية والهيكل والخلايا والأسقف وحائط التجفيف، الخ) والتي تتداخل مع صيانة أو إزالة أو استبدال المنتج.
 13. خدمة الصيانة أو الأجزاء الخاصة بالأجهزة التي تم إزالة الموديل الأصلي لها/الأرقام المسلسلة أو تحريفها أو التي لا يسهل تحديدها.
- يتحمل العميل تكاليف الإصلاح أو الاستبدال تحت هذه الظروف الاستثنائية.

- العام الأول من الضمان المحدود (قطع الغيار وطاقم العمل)**
لمدة عام واحد من تاريخ الشراء، عندما يتم تثبيت هذا الجهاز الرئيسي وتشغيله وصيانته وفقاً للإرشادات المرفقة أو المصاحبة للمنتج، فإن العلامة التجارية Maytag من شركة Whirlpool Corporation أو Whirlpool Canada LP (يشار إليها فيما يلي "Maytag") ستدفع مقابل أجزاء يحدها المصنع وطاقم العمل القائم بالإصلاح لتصحيح عيوب في مواد التصنيع أو طريقة التصنيع التي كانت موجودة عند شراء هذا الجهاز الرئيسي.
- ثانياً حتى نهاية السنة العاشرة من الضمان المحدود (محرك الحلة والسلة المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ فقط – غير شامل طاقم العمل)**
في العشر سنوات التالية لتاريخ الشراء الأصلي، عندما يتم تثبيت هذا الجهاز الرئيسي وتشغيله وصيانته وفقاً للإرشادات المرفقة أو المصاحبة للمنتج، فإن Maytag ستدفع مقابل أجزاء يحدها المصنع للمكونات التالية من أجل تصحيح العيوب غير الجمالية في مواد التصنيع أو طريقة التصنيع في هذه الأجزاء التي تمنع تشغيل هذا الجهاز الرئيسي والتي كانت موجودة عند شراء هذا الجهاز الرئيسي. إن هذا الضمان محدود لمدة 10 سنوات على الأجزاء المحددة أدناه فقط ولا يشمل طاقم العمل القائم بالإصلاح.
- الحلة (الجران الجانبية فقط)
■ محرك التشغيل
- الوسيلة الوحيدة والحصرية لك بموجب هذا الضمان المحدود هو إصلاح المنتج كما هو منصوص عليه في هذه الوثيقة. يجب أن تقدم خدمة الصيانة من شركة صيانة معتمدة من Maytag. لا يسري هذا الضمان المحدود إلا في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا ولا يطبق إلا عند استخدام هذا الجهاز الرئيسي في البلد الذي تم شراؤه به. يبدأ سريان هذا الضمان المحدود من تاريخ شراء العميل الأصلي. لا بد من توافر إثبات لتاريخ الشراء الأصلي للحصول على الخدمة بموجب هذا الضمان المحدود.

إخلاء المسؤولية والضمانات الضمنية

تقتصر الضمانات الضمنية، بما في ذلك ضمانات قابلية التسويق أو ملائمة المنتج لغرض معين، على عشر سنوات أو أقصر فترة يسمح بها القانون. قد لا تسمح بعض الدول أو المقاطعات بوضع حدود لمدة الضمانات الضمنية على قابلية التسويق أو ملائمة الاستخدام، لذلك يمكن ألا يطبق عليك هذا الحد. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محدّدة وقد يكون لديك أيضاً حقوق أخرى، تختلف من دولة إلى دولة أو من مقاطعة إلى مقاطعة.

إخلاء المسؤولية عن الإقرارات خارج الضمان

لا تُقدّم Maytag أية إقرارات عن الجودة والمتانة، أو الحاجة إلى خدمة أو إصلاح هذا الجهاز الرئيسي غير الإقرارات الواردة في هذا الضمان. إذا كنت تريد فترة ضمان أطول أو أكثر شمولاً من فترة الضمان المحدود الذي يأتي مع غالبية الأجهزة، فإنه ينبغي عليك سؤال بائع التجزئة الخاص بك عن كيفية شراء فترة إضافية للضمان.

حدود حقوق الاسترداد: استبعاد الأضرار العرضية والتبعية

الوسيلة الوحيدة والحصرية لك بموجب هذا الضمان المحدود هو إصلاح المنتج كما هو منصوص عليه في هذه الوثيقة. MAYTAG غير مسؤولة عن الأضرار العرضية أو التبعية. لا تسمح بعض الدول والمقاطعات باستبعاد أو الحد من الأضرار العرضية أو التبعية، لذلك هذه الحدود والشروط والاستبعادات قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محدّدة وقد يكون لديك أيضاً حقوق أخرى، تختلف من دولة إلى دولة أو من مقاطعة إلى مقاطعة.

جرب الحلول المقترحة فيما يلي أولاً، لتجنب تكلفة الاتصال بالخدمة الفنية، إن أمكن.		
المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
وقت الدورة قصير جداً	دورة التجفيف التلقائي تنتهي في وقت مبكر.	قد لا يكون الحمل متصلاً بشرائح أجهزة الاستشعار. قم بتسوية المجفف. استخدام التجفيف الموقت "Timed Dry" للأحمال الصغيرة جداً. قم بتغيير إعداد مستوى التجفيف في دورات التجفيف التلقائي. زيادة أو تقليل إعداد مستوى التجفيف يقوم بتغيير مقدار وقت التجفيف في الدورة.
يوجد وبر بالغسيل	حاجز الوبر مسدود.	يجب تنظيف حاجز الوبر قبل كل تحميل.
هناك بقع بالغسيل أو بالحلة	منع النسيج بالمجفف لا يُستخدم بشكل صحيح.	قم بإضافة أوراق منع النسيج في بداية الدورة. إضافة أوراق منع النسيج إلى حمولة مجففة جزئياً يمكن أن يسبب بقع بالملابس الخاصة بك. بقع الحلة تتكون بسبب الأصباغ في الملابس (عادة الجينز الأزرق). هذه لن تنتقل إلى غيرها من الملابس.
الملابس بها تجاعيد	لم تتم إزالة الملابس من المجفف في نهاية الدورة.	حدد ميزة Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد) لتقليل الملابس بدون حرارة لتجنب التجاعيد.
هناك روائح كريهة	المجفف معيلاً بشكل زائد.	قم بتجفيف أحمال صغيرة يمكن أن تدور بحرية لتقليل فرصة تكون التجاعيد.
	لقد قمت مؤخراً بالرسم أو التلوين أو الطلاء بالورنيش في المنطقة التي يوجد بها المجفف الخاص بك.	إذا كان الأمر كذلك، قم بتهوية المنطقة. عندما تختفي الروائح والأبخرة من المنطقة، أعد غسل وتجفيف الملابس.
	يتم استخدام المجفف الكهربائي للمرة الأولى.	قد يكون عنصر التسخين الكهربائي الجديد له رائحة. ستزول الرائحة بعد الدورة الأولى.
الملابس ساخنة جداً	تتم إزالة الملابس من المجفف قبل نهاية الدورة.	اسمح بانتهاء دورة التبريد "Cool Down" قبل إزالة الملابس من المجفف. يتم تبريد جميع الدورات ببطء للحد من ظهور التجاعيد ولتسهيل التعامل معها. العناصر التي تتم إزالتها قبل التبريد قد تكون ساخنة جداً.
	تم استخدام دورة تجفيف بدرجة حرارة عالية، أو تم تعيين أحد عناصر التحكم المستقلة في درجة الحرارة على إعداد مرتفع.	حدد درجة حرارة منخفضة واستخدم دورة التجفيف التلقائي. تستشعر هذه الدورات درجة الحرارة أو مستوى الرطوبة في الملابس ويتم إيقاف المجفف عند وصول الحمل إلى درجة الجفاف المحددة. يقلل هذا من فرط التجفيف.

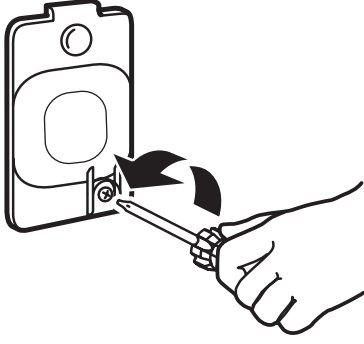
خدمة أمريكا اللاتينية

بالنسبة للبلدان الأخرى في أمريكا اللاتينية، يرجى الاطلاع على بطاقة ضمان أمريكا اللاتينية وزيارة الموقع الإلكتروني لشركة Whirlpool أمريكا اللاتينية www.whirlpool-latam.com

جرب الحلول المقترحة فيما يلي أولاً، لتجنب تكلفة الاتصال بالخدمة الفنية، إن أمكن.		
المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
لا يتم تجفيف الملابس بطريقة مرضية؛ أوقات التجفيف طويلة جداً	الوبر يسد حاجز الوبر أو مبيت حاجز الوبر.	قم بتنظيف حاجز الوبر قبل كل تحميل. قم بتنظيف المساحة التي يوجد بها حاجز الوبر، حسب الحاجة. باستخدام مكنسة كهربائية، قم بلطف بإزالة أي وبر قد تراكم خارج حاجز الوبر.
	تم تحديد دورة Air Fluff/Air Dry (زغب الهواء/تجفيف هوائي) أو إعداد درجة حرارة بدون حرارة "No Heat".	حدد الدورة المناسبة لنوع الملابس الجاري تجفيفها. راجع "دليل دورات الغسيل".
	الحمولة كبيرة جداً وثقيلة كي يتم تجفيفها بسرعة.	افصل الحمل كي يدور بحرية.
	مخرج العادم أو غطاء العادم الخارجي مسدود بالوبر، مما يفقد حركة الهواء.	قم بتشغيل المجفف لمدة 5-10 دقائق. ضع يدك تحت غطاء العادم الخارجي للتحقق من حركة الهواء. إذا كنت لا تشعر بحركة الهواء، نظف نظام العادم من الوبر أو قم باستبدال مخرج العادم بمخرج عادم معدني ثقيل أو مرن. تأكد من أن المخرج غير متصدع أو ملتو.
	أوراق منعع النسيج تسد الشبكة.	انظر تعليمات التثبيت.
	طول مخرج العادم غير صحيح.	استخدام ورقة منعع نسيج واحدة فقط، استخدمها مرة واحدة فقط.
	مقاس قطر مخرج العادم غير صحيح.	تأكد من أن مخرج العادم ليس طويلاً جداً أو به منعطفات كثيرة جداً. المخرج الطويلة ستزيد من وقت التجفيف. تأكد من أن المخرج غير متصدع أو ملتو. انظر تعليمات التثبيت.
	المجفف موجود في غرفة درجة حرارتها أقل من 7 درجة مئوية (45 درجة فهرنهايت).	استخدم مادة مخرج عادم بقطر 102 مم (4 بوصات).
	المجفف موجود في خزانة ليس بها فتحات تهوية كافية.	التشغيل السليم لدورات المجفف تتطلب درجات حرارة أعلى من 7 درجة مئوية (45 درجة فهرنهايت).
	لم يتم إغلاق الباب بالكامل.	يجب أن تكون أبواب الخزانة بها فتحات تهوية في الجزء العلوي والسفلي من الباب. الجزء الأمامي من المجفف يتطلب حداً أدنى 25 مم (1 بوصة) من حيز الهواء، وبالنسبة لمعظم عمليات التثبيت، يتطلب الجزء الخلفي من المجفف 127 مم (5 بوصات). انظر تعليمات التثبيت.
المجفف لا يعمل	مقبض التشغيل/الإيقاف (Start/Stop) غير مضبوط على إعداد التشغيل "ON".	تأكد من إغلاق باب المجفف تماماً.
	لم يتم الضغط على مقبض التشغيل/الإيقاف بإحكام أو لم يتم الضغط عليه لفترة كافية.	أدر مقبض التشغيل/الإيقاف على إعداد التشغيل "ON".
	تم احتراق منصهر المنزل أو تم تشغيل قاطع الدائرة.	اضغط مع الاستمرار على مقبض التشغيل/الإيقاف (Start/Stop) حتى تسمع حركة حلة المجفف.
	إمدادات الطاقة غير صحيحة.	المجففات الكهربائية تستخدم 2 منصهر منزلي أو قاطع دائرة. قد تكون الحلة تدور، ولكن قد لا توجد حرارة. استبدل كلا المنصهرين أو أعد تهيئة قاطع الدائرة. إذا استمرت المشكلة، اتصل بكهربائي.
	نوع منصهر غير صحيح.	تتطلب المجففات الكهربائية تياراً كهربائياً 240 فولت. تحقق بمساعدة كهربائي مؤهل.
	المجفف لم يُستخدم لفترة من الزمن.	استخدم منصهر مزود بوظيفة التأخير الزمني.
أصوات غير عادية	تم احتجاز عملة معدنية أو زر أو مشبك ورق بين الحلة والجزء الأمامي أو الخلفي للمجفف.	إذا لم يتم استخدام المجفف لفترة من الزمن، قد يكون هناك صوت شاذ خلال الدقائق القليلة الأولى من التشغيل.
	هذا مجفف غاز.	تحقق من الحواف الأمامية والخلفية للحلة بحثاً عن أشياء صغيرة. قم بتنظيف الجيوب قبل الغسيل.
	لم يتم تثبيت الأرجل الأربع، أو أن المجفف ليس مستوياً من الأمام إلى الخلف ومن جانب إلى الجانب الآخر.	ضغط صمام الغاز يعد صوت تشغيل طبيعي.
	الملابس معقدة أو متكورة.	قد يهتز المجفف إذا لم يتم تثبيته بشكل صحيح. انظر تعليمات التثبيت.
	تم احتراق منصهر المنزل أو تم تشغيل قاطع الدائرة.	عندما تكون الملابس متكورة، سوف يرد التحميل، مما يتسبب في اهتزاز المجفف. افصل عناصر التحميل وقم بإعادة تشغيل المجفف.
	صمام خط الإمداد غير مفتوح.	قد تكون الحلة تدور، ولكن قد لا توجد حرارة. المجففات الكهربائية تستخدم 2 منصهر منزلي أو قاطع دائرة. استبدل كلا المنصهرين أو أعد تهيئة قاطع الدائرة. إذا استمرت المشكلة، اتصل بكهربائي.
لا توجد حرارة	إمدادات الطاقة غير صحيحة.	بالنسبة لمجففات الغاز، تأكد من أن صمام خط الإمداد مفتوح.
	تحقق بمساعدة كهربائي مؤهل.	تتطلب المجففات الكهربائية تياراً كهربائياً 240 فولت. تحقق بمساعدة كهربائي مؤهل.

تغيير مصباح الحلة (في بعض الموديلات)

1. افصل قابس المجفف أو افصل الطاقة الكهربائية.
2. افتح باب المجفف. حدد موقع غطاء المصباح الكهربائي على الجدار الخلفي للمجفف. باستخدام مفك فيليبس، قم بإزالة المسمار الموجود في الركن السفلي الأيمن من الغطاء. أزل الغطاء.



3. أدر المصباح عكس اتجاه عقارب الساعة. استبدل المصباح بمصباح أجهزة قدرة 10 وات فقط. أعد وضع الغطاء واربطه بالمسمار.
4. قم بتوصيل المجفف بمأخذ مؤرض أو أعد توصيل الطاقة.

العناية في الإجازات وأثناء التخزين والتحرك

العناية أثناء عدم الاستخدام أو التخزين

- لا تتم بتشغيل المجفف إلا عندما تكون في البيت. إذا كنت ستقوم بإجازة أو لن تستخدم المجفف الخاص بك لفترة طويلة من الزمن، يجب عليك:
1. افصل قابس المجفف أو افصل الطاقة الكهربائية.
 2. (لمجففات الغاز فقط): إغلاق صمام إيقاف خط إمداد الغاز.
 3. تنظيف حاجز الوبر. انظر "تنظيف حاجز الوبر".

العناية أثناء التحريك

للمجففات المتصلة بكبل إمداد الطاقة:

1. افصل كبل التيار الكهربائي.
2. تأكد من أن أرجل التسوية محكمة في قاعدة المجفف.
3. استخدام الشريط لتأمين باب المجفف.

تحذير



خطر الصدمة الكهربائية

- قم بفصل الطاقة قبل إجراء الصيانة.
- أعد جميع الأجزاء واللوحات إلى مكانها قبل التشغيل.
- يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى الصدمة الكهربائية.

للمجففات المتصلة بالكهرباء مباشرة:

1. افصل الطاقة في المنصهر أو صندوق قاطع الدائرة.
2. افصل الأسلاك.
3. تأكد من أن أرجل التسوية محكمة في قاعدة المجفف.
4. استخدام الشريط لتأمين باب المجفف.

لمجففات الغاز:

1. اسحب قابس المجفف أو اقطع عنه الطاقة.
2. قم بإغلاق صمام الإيقاف في خط إمداد الغاز.
3. افصل خط أنابيب إمداد الغاز وقم بإزالة التجهيزات الملحقة بأنبوب المجفف.
4. قم بتغطية خط إمداد الوقود المفتوح.
5. تأكد من أن أرجل التسوية محكمة في قاعدة المجفف.
6. استخدام الشريط لتأمين باب المجفف.

إعادة تركيب المجفف

اتبع تعليمات التركيب لضبط موضع المجفف وتسويته وتوصيله.

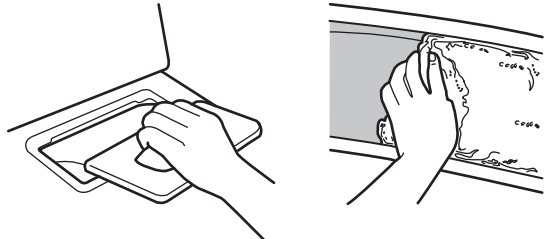
تنظيف حاجز الوبر

التنظيف قبل وضع كل حمل

يقع حاجز الوبر داخل المجفف. الحاجز المسدود بالوبر يمكن أن يزيد من وقت التجفيف.

للتنظيف:

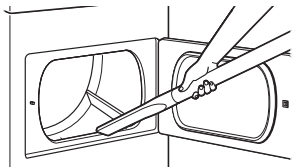
1. اسحب حاجز الوبر من الحامل الخاص به. قم بلف الوبر خارج الحاجز بأصابعك. لا تشطف أو تغسل الحاجز لإزالة الوبر. فالوبر الرطب يكون من الصعب إزالته.



2. ادفع حاجز الوبر مرة ثانية بقوة في مكانه.

هام:

- لا تقم بتشغيل المجفف عندما يكون حاجز النسالة والوبر فضفاضا أو تالفا أو مسدودا أو مفقودا. القيام بذلك يمكن أن يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة وتلف كل من المجفف والأقمشة.
- إذا سقط الوبر من الحاجز إلى داخل المجفف أثناء إزالته، افحص غطاء العادم وقم بإزالة الوبر. انظر "متطلبات التهوية" في تعليمات التثبيت.
- قم بتنظيف المساحة التي يوجد بها حاجز الوبر، حسب الحاجة. باستخدام مكنسة كهربائية، قم بلطف بإزالة أي وبر قد تراكم خارج حاجز الوبر.



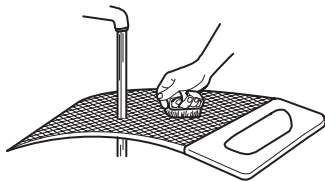
التنظيف حسب الحاجة

بقايا منظفات الغسيل ومنعمات النسيج يمكن أن تتراكم على حاجز الوبر. هذا التراكم يمكن أن يسبب أوقات تجفيف أطول لملابسك، أو يتسبب في توقف المجفف قبل أن يجف الحمل الخاص بك تماما. ربما يكون الحاجز مسدودا إذا سقط الوبر أثناء وجود الحاجز في المجفف.

قم بتنظيف حاجز الوبر بفرشاة من النايلون كل 6 أشهر أو بشكل أكثر تكرارا، إذا حدث انسداد نتيجة لتراكم المخلفات.

للفسيل:

1. قم بلف الوبر خارج الحاجز بأصابعك.
2. بلل جانبي حاجز الوبر بالماء الساخن.
3. بلل فرشاة النايلون بالماء الساخن ومنظف سائل. قم بتنظيف حاجز الوبر بالفرشاة لإزالة البقايا المتراكمة.



4. اشطف الحاجز بمياه ساخنة.
5. جفف حاجز الوبر تماما بمنشفة نظيفة. أعد تثبيت الحاجز في المجفف.

تنظيف مكان المجفف

حافظ على مكان المجفف نظيفا وخاليا من العناصر التي من شأنها منع تدفق الهواء من أجل التشغيل الصحيح للمجفف. يشمل هذا إزالة أكوام الغسيل من أمام المجفف.

⚠ تحذير



خطر الانفجار

حافظ على المواد والأبخرة القابلة للاشتعال، مثل البنزين، بعيدا عن المجفف. ضع المجفف على مسافة 460 مم على الأقل (18 بوصة) فوق الأرض لتثبيت المرائب. يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى الانفجار أو الحريق.

تنظيف المجفف من الداخل

لتنظيف حلة المجفف

1. ضع سائل، منظف منزلي غير قابل للاشتعال في المنطقة المبقعة من الحلة وافرك بقطعة قماش ناعمة حتى تتم إزالة البقعة.
 2. امسح الحلة بالكامل بقطعة قماش مبللة.
 3. قم بتقليب مجموعة من الملابس أو المناشف النظيفة لتجفيف الحلة.
- ملاحظة:** الملابس التي تحتوي على أصباغ سائبة، مثل الجينز الأزرق الداكن أو الملابس القطنية الملونة بألوان زاهية، قد يتغير لونها داخل المجفف. هذه البقع ليست ضارة بالمجفف الخاص بك ولن تسبب بقعا للأحمال المستقبلية من الملابس. قم بتجفيف هذه الملابس مقلوبة إلى الخارج لتجنب إحداث بقع بالحلة.

إزالة الوبر المتراكم

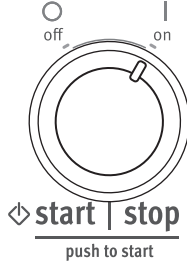
من داخل مقصورة المجفف

يجب إزالة الوبر كل سنتين، أو بشكل أكثر تكرارا، حسب استخدام المجفف. ينبغي أن يتم التنظيف بواسطة فني خدمة مؤهل.

من مخرج العادم

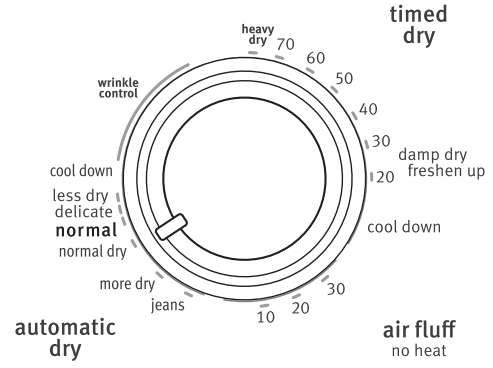
يجب إزالة الوبر كل سنتين، أو بشكل أكثر تكرارا، حسب استخدام المجفف.

5. اضغط على مقبض التشغيل/الإيقاف لبدء الدورة



اضغط مع الاستمرار على مقبض التشغيل/الإيقاف (Start/Stop) لبدء الدورة.
لإنهاء الدورة في وقت مبكر، أدر مقبض التشغيل/الإيقاف (Start/Stop) على وضع إيقاف التشغيل "OFF".
قم بإزالة الملابس على الفور بعد اكتمال الدورة للحد من ظهور التجاعيد. استخدام ميزة Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد) لتجنب التجاعيد عندما لا تتمكن من إزالة حمولة من المجفف حالما يتوقف.

3. حدد الدورة المطلوبة

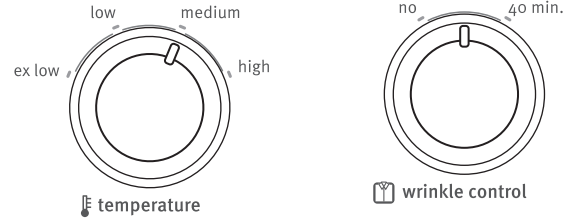


حدد الدورة المطلوبة للحمل الخاص بك. راجع "دليل الدورات" لمزيد من المعلومات حول كل دورة.

دورات التجفيف التلقائي "AUTOMATIC DRY"

يمكنك تحديد مستوى جفاف مختلف، اعتماداً على الحمل الخاص بك، من خلال تحويل المقبض على مستوى الجفاف المطلوب.
تحديد "تجفيف أكثر" أو "عادي" أو "الطاقة المفضلة" أو "تجفيف أقل" يعدل تلقائياً مستوى الجفاف الذي سيتم عنده إغلاق المجفف. بمجرد تعيين مستوى الجفاف، فإنه لا يمكن تغييره دون وقف الدورة.
دورات التجفيف التلقائي تعطي أفضل تجفيف في أقصر وقت. يتفاوت وقت التجفيف وفقاً لنوع النسيج ومقدار الحمل ودرجة الجفاف.
ملاحظة: دورات "تجفيف أكثر" تزيل المزيد من رطوبة الملابس. تزيل دورة "تجفيف أقل" رطوبة أقل وتستخدم للأحمال التي قد ترغب في وضعها على الشماعات لاستكمال التجفيف.

4. تعيين إعدادات وخيارات الدورة



اختر إعدادات وخيارات الدورة من خلال تدوير المقبض إلى الموضع المطلوب.

ملاحظة: لا تتوفر جميع الخيارات والإعدادات في جميع الدورات.

درجة الحرارة

أدر مقبض درجة الحرارة لتغيير إعداد درجة حرارة التجفيف. انظر "تحديد درجة حرارة التجفيف".

ميزة Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد) (في بعض الموديلات)

احصل على 40 دقيقة من التقليل الخالي من الحرارة بشكل دوري في نهاية الدورة. أدر مقبض Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد) لتحديد NO لإيقاف المجفف في أي وقت قبل انتهاء الدورة.

⚠ تحذير



خطر الحريق

لا تستطيع أي غسالة إزالة الزيت تماما.
لا تجفف أي شيء لامس في أي وقت مضى أي نوع من الزيوت
(بما في ذلك زيوت الطهي).
يجب تجفيف الملابس التي تحتوي على رغوة أو مطاط أو بلاستيك على حبل
الغسيل أو باستخدام دورة الهواء.
يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الموت أو الحريق.

⚠ تحذير

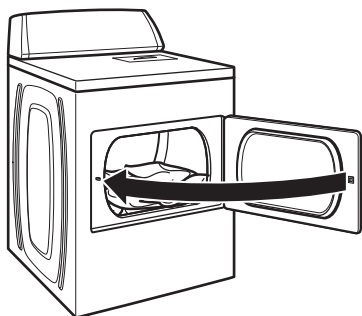


خطر الانفجار

حافظ على المواد والأبخرة القابلة للاشتعال، مثل البنزين، بعيدا عن المجفف.
لا تجفف أي شيء وجد عليه أي مواد قابلة للاشتعال في أي وقت مضى
(حتى بعد الغسيل).
يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الموت أو الانفجار أو الحريق.

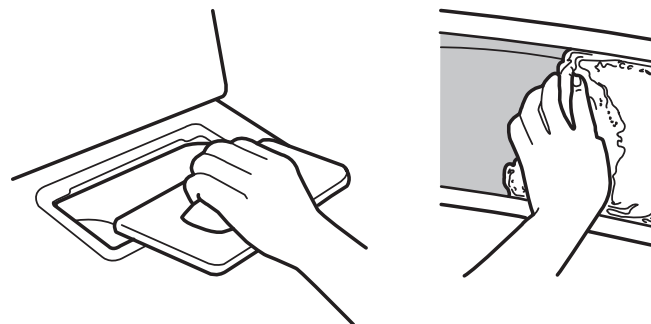
تحذير: للحد من خطر نشوب حريق أو وقوع صدمات كهربائية أو إصابة الأفراد، يرجى قراءة تعليمات الأمان الهامة قبل تشغيل هذا المجفف.
قبل استخدام المجفف الخاص بك، امسح حلة المجفف بقطعة قماش مبللة لإزالة الغبار الناتج عن التخزين والشحن.

2. وضع الغسيل بالمجفف



ضع الغسيل في المجفف. أغلق الباب.
ملاحظة: قد يكون باب الموديل الخاص بك مختلفا عن الذي يظهر. بعض الموديلات لها أبواب منسدلة.
لا تفرط في تعبئة المجفف. يجب أن تتمكن الملابس من الدوران بحرية.

1. نظف حاجز الوبر



قم بتنظيف حاجز الوبر قبل كل تحميل. اسحب حاجز الوبر من الحامل الخاص به. قم بلف الوبر خارج الحاجز بأصابعك. لا تشطف أو تغسل الحاجز لإزالة الوبر. ادفع حاجز الوبر مرة ثانية بقوة في مكانه.
للحصول على معلومات إضافية حول التنظيف، انظر قسم "العناية بالمجفف".

دليل الدورات - دورات التجفيف التلقائي

لا تتوفر جميع دورات الغسيل والإعدادات في جميع الموديلات.

ملاحظة: شهادات الاعتماد الحكومية الخاصة بالطاقة الممنوحة لموديلات Maytag العاملة بالكهرباء والغاز كانت تستند إلى دورة تجفيف موقوتة مع أقصى ضبط لحرارة التجفيف. الإعدادات الافتراضية على النحو المزمدة به والخاصة بدورة التجفيف باستخدام المستشعر (Sensor Dry)، التجفيف التلقائي (Automatic Dry)، الدورة العادية (Normal cycle)، الحرارة المنخفضة (Low heat)، قرص التجعد (Wrinkle Shield) لم تكن مستخدمة.

الملابس التي يجب تجفيفها:	الدورة:	درجة الحرارة:	الخيارات المتاحة:	تفاصيل الدورة:
الجينز، ملابس العمل الثقيلة، والمناشف	تجفيف أكثر الطاقة العادية أو الطاقة المفضلة	عالية	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (التحكم في التجاعيد/منع التجاعيد) درجة الحرارة إشارة الدورة	دورات التجفيف التلقائي تعطي أفضل تجفيف في أقصر وقت. يتفاوت وقت التجفيف وفقاً لنوع النسيج ومقدار الحمل ودرجة الجفاف. قم بتحديد درجة حرارة تجفيف على أساس الأقمشة الموجودة في الحمل. إذا كنت غير متأكد من درجة الحرارة التي يجب تحديدها للحمل، حدد إعداداً أقل بدلاً من تحديد إعداد أعلى.
ملابس العمل، والأقمشة متوسطة الوزن، والملاءات	الطاقة العادية أو الطاقة المفضلة	متوسطة	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (التحكم في التجاعيد/منع التجاعيد) درجة الحرارة إشارة الدورة	
الملابس الكاجوال والقمصان والسرراويل والملابس خفيفة الوزن والأنسجة الصناعية والحساسة والملابس الرياضية	الطاقة العادية أو الطاقة المفضلة	منخفضة	Wrinkle Control/ Wrinkle Prevent (التحكم في التجاعيد/منع التجاعيد) درجة الحرارة إشارة الدورة	

ملاحظة: إذا لم تكن الأحمال جافة بالقدر الذي تريده، حدد دورة تجفيف أكثر "More Dry" في المرة القادمة التي تجفف فيها حمولة مشابهة. إذا كانت الأحمال أكثر جفافاً مما تريد، حدد دورة تجفيف أقل "Less Dry" في المرة القادمة التي تجفف فيها حمولة مشابهة.

دليل الدورات - دورات التجفيف الموقوت

لا تتوفر جميع دورات الغسيل والإعدادات في جميع الموديلات.

التجفيف الموقوت - ستنشغل هذه الدورة المجفف للمدة المحددة بلوحة التحكم.

الملابس التي يجب تجفيفها:	الدورة:	درجة الحرارة:	الخيارات المتاحة:	تفاصيل الدورة:
الملابس الكبيرة أو الثقيلة مثل المناشف السميكة أو الأردية	تجفيف ثقيل "Heavy Dry"	أي درجة حرارة	درجة الحرارة	اختر عالية "High" لتجفيف الأحمال الكبيرة أو الثقيلة.
أي حمولة	Damp Dry/ Freshen Up (تجفيف رطب/ ترطيب)	أي درجة حرارة	درجة الحرارة	يجفف الملابس إلى مستوى رطب أو الملابس التي لا تتطلب دورة تجفيف كاملة.
المطاط والبلاستيك والأقمشة الحساسة للحرارة	Air Fluff/ Air Dry (زغب الهواء/ تجفيف هوائي)	بدون حرارة	درجة الحرارة	تجفيف خالي من الحرارة.

تحديد درجة حرارة التجفيف

إذا كان المجفف الخاص بك به إعدادات حرارة متعددة:

يمكن استخدام إعداد درجة حرارة مرتفعة لتجفيف الملابس ثقيلة الوزن مثل المناشف وملابس العمل.

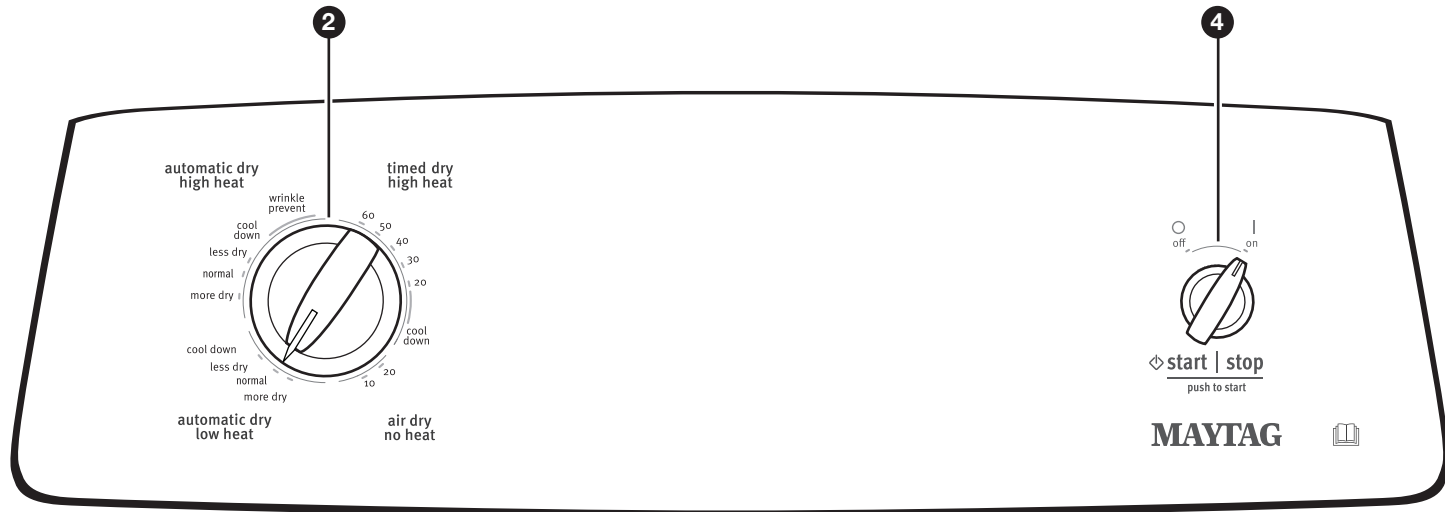
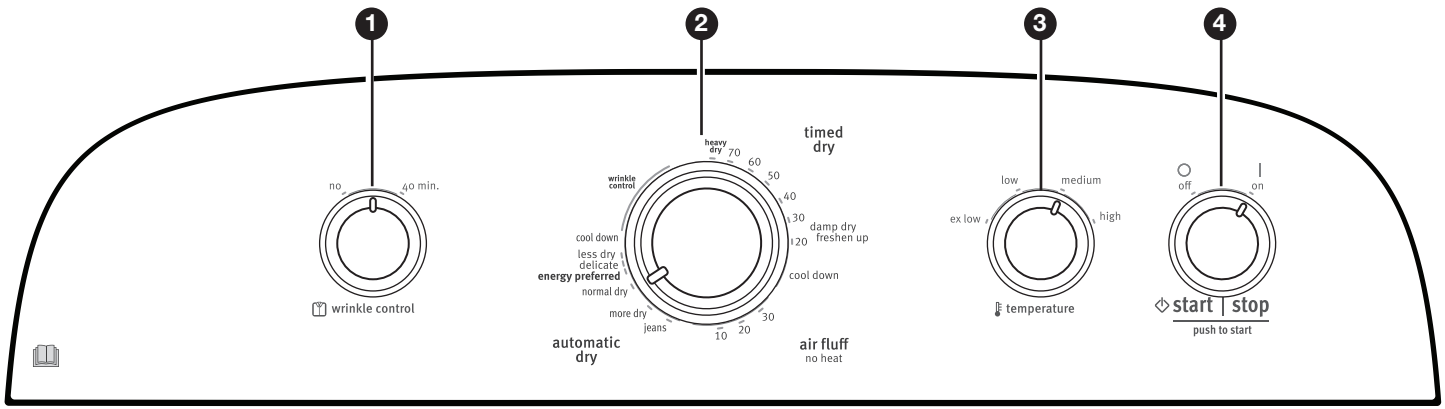
يمكن استخدام إعداد درجة حرارة منخفض إلى متوسط لتجفيف الملابس متوسطة الوزن مثل الملاءات والبلوزات والفساتين والملابس الداخلية والأقمشة المقاومة للتجاعيد وبعض المنسوجات المحيكة.

استخدم إعداد تجفيف بدون حرارة "No Heat" للأنسجة الرغوية أو المطاط أو البلاستيك أو الأقمشة الحساسة للحرارة.

قم بتجفيف الأقمشة غير المنسوجة أو المغلفة باستخدام حبل الغسيل.

ملاحظة: إذا كان لديك أسئلة حول درجات حرارة التجفيف للأحمال المختلفة، يرجى الرجوع إلى الإرشادات المدونة على ملصق العناية.

لوحة التحكم والميزات



لا تتوفر جميع المزايا والخيارات في جميع الموديلات.
قد يختلف المظهر.

1 ميزة WRINKLE CONTROL (التحكم في التجاعيد) (في بعض الموديلات)

عندما لا تتمكن من إزالة حمولة من الملابس من المجفف حالما يتوقف، يمكن أن تتكون التجاعيد. تقوم ميزة Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد) بشكل دوري بتقليب وإعادة ترتيب ونفش الملابس للمساعدة على عدم تكون التجاعيد.

■ احصل على 40 دقيقة من التقليب الخالي من الحرارة بشكل دوري في نهاية الدورة. أدر مقبض Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد) على وضع الإيقاف أو التشغيل في أي وقت قبل انتهاء الدورة.

2 مقبض دورة المجفف

استخدم مقبض دورة المجفف لتحديد الدورات المتاحة بالمجفف الخاص بك. أدر المقبض لاختيار الدورة المناسبة لحمولة الغسيل. راجع "دليل دورات الغسيل" للحصول على وصف تفصيلي للدورات.

التجفيف الموقوت (TIMED DRY)

يُشغّل المجفف للمدة المحددة بأداة التحكم. في الموديلات التي يوجد بها مفتاح لدرجة الحرارة قابل للتحديد، يمكنك اختيار إعداد بناءً على متسوجات الحمولة. سيحدد وقت التجفيف ودرجة الحرارة على موديل المجفف الخاص بك.

التجفيف التلقائي (AUTOMATIC DRY)

يستشعر الرطوبة في الحمولة أو درجة حرارة الهواء ويقوم بالإيقاف عند وصول الحمولة إلى مستوى الجفاف المحدد. يعطي أفضل تجفيف في أقصر وقت. سيتفاوت وقت التجفيف وفقاً لنوع النسيج ومقدار الحمل ودرجة الجفاف.

3 درجة الحرارة

قم بتحديد درجة حرارة تجفيف على أساس الأقمشة الموجودة في الحمل. إذا كنت غير متأكد من درجة الحرارة التي يجب تحديدها للحمل، حدد إعداداً أقل بدلاً من تحديد إعداد أعلى.

4 بدء التشغيل/الإيقاف (START/STOP)

تنتج إشارة الدورة صوتاً مسموعاً عند انتهاء دورة التجفيف. إزالة الملابس فوراً عند نهاية الدورة يقلل من التجاعيد.

أدر مقبض التشغيل/الإيقاف لتحديد الإعداد المطلوب (التشغيل "On" أو الإيقاف "Off"). اضغط على مقبض التشغيل/الإيقاف لبدء تشغيل المجفف.

ملاحظة: عند تحديد إعداد Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد)، سيصدر صوت النغمة كل 5 دقائق حتى تتم إزالة الملابس أو ينتهي إعداد Wrinkle Control (التحكم في التجاعيد).

المواصفات

4KMEDC215FW 4KMEDC315FW 4KMEDC415FW 4KMEDC425FW	3LMEDC315FW 3LMEDC415FW	الموديل
2N~ V 240-220	2N~ V 240-220	فلطية مقننة
60 هرتز	50 هرتز	التردد المقدر
20 أمبير	20 أمبير	التيار المقدر
15 كجم (33 رطل)	15 كجم (33 رطل)	استطاعة الكتان الجاف (الحد الأقصى)
7 كجم (15 رطل)	7 كجم (15 رطل)	السعة IEC
1067 مم (42 بوصة)	1067 مم (42 بوصة)	الارتفاع
737 مم (29 بوصة)	737 مم (29 بوصة)	العرض
706 مم (27 1/8")	706 مم (27 1/8")	العمق

تُباع هذه الوحدات في مناطق متعددة ذات متطلبات مختلفة من حيث استطاعة القياس. وفيما يلي بعض من أشكال القياس الصالحة المبينة على هذا المنتج:

سعة الملابس الجافة: وهو مقياس الوزن الذي يبين حجم الحمولة الأقصى الذي يمكن تحميله في المجفف.

السعة IEC: إجراءات السعة التي تمثل السعة القصوى للكتان الجاف والمنسوجات التي تعلنها الشركة المصنعة يمكن التعامل معها بدورة خاصة.

التحقق من نظام التهوية لديك من أجل تدفق جيد للهواء

تحذير



خطر الحريق

- استخدم مخرج عادم معدني ثقيل.
- لا تستخدم مخرج عادم بلاستيكي.
- لا تستخدم مخرج عادم رقائق معدنية.
- يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الموت أو الحريق.

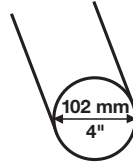
تدفق جيد للهواء

إضافة إلى الحرارة، تتطلب المجففات تدفق هواء جيد لتجفيف الملابس بكفاءة. التهوية السليمة ستنقل من وقت التجفيف وتحسن توفير الطاقة لديك. انظر تعليمات التثبيت.

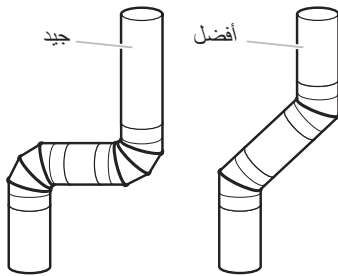
يلعب نظام التهوية المتصل بالمجفف دورا كبيرا في التدفق الجيد للهواء. مكالمات الخدمة الناتجة عن التهوية غير الصحيحة لا يغطيها الضمان وسيتم دفع تكلفتها من قبل العملاء، بغض النظر عن قام بتثبيت المجفف.

للحفاظ على تدفق جيد للهواء:

- نظف حاجز الوبر قبل كل حمولة.
- استبدل مادة أنبوب التهوية المصنوعة من البلاستيك أو الرقائق المعدنية بمادة ثقيلة ومتينة بقطر 102 مم (4 بوصات).



- استخدم أقصر طول ممكن لأنبوب التهوية.
- لا تستخدم أكثر من أربعة أكواع بزاوية 90 درجة في نظام التهوية، فكل انحناء وانعطاف يقلل من تدفق الهواء.



- أزل الوبر والفئات من غطاء العادم.
- أزل الوبر من كامل امتداد نظام التهوية كل سنتين على الأقل. عند الانتهاء من التنظيف، تأكد من اتباع إرشادات التثبيت المقدمة مع المجفف من أجل الفحص النهائي للمنتج.
- أزل الأشياء من مقدمة المجفف.

استخدام دورات التجفيف التلقائي لتحسين العناية بالنسيج وتوفير الطاقة

استخدم دورات التجفيف التلقائي "Automatic Dry" لتحصل من المجفف على أكثر توفيرات في الطاقة وتعزيز العناية بالنسيج. خلال دورات التجفيف التلقائي، يتم استشعار درجة حرارة هواء التجفيف أو مستوى الرطوبة في الملابس. يحدث هذا الاستشعار طوال دورة التجفيف ويتم إيقاف المجفف عند وصول الملابس إلى درجة الجفاف المحددة.

مع التجفيف الموقوت "Timed Dry"، يعمل المجفف مقدار الوقت المحدد وينتج عنه في بعض الأحيان انكماش وكهرباء ساكنة بسبب الإفراط في التجفيف. استخدم التجفيف الموقوت للحمل الرطب أحيانا الذي يحتاج إلى وقت تجفيف إضافي أكثر قليلا أو عند استخدام رف التجفيف.

من أجل سلامتك

1. لا تستخدم البنزين أو المواد سريعة الاشتعال أو تخزنها في هذا الجهاز أو بالقرب منه.
2. لا ترش الرذاذ (الأيروسول) بالقرب من هذا الجهاز أثناء تشغيله.
3. لا تعدل هذا الجهاز.

إرشادات هامة للسلامة

تحذير: للحد من خطر نشوب حريق أو وقوع صدمات كهربائية أو إصابة الأفراد عند استعمال المجفف، اتبع هذه الاحتياطات الأساسية التي تتضمن ما يلي:



- اقرأ جميع الإرشادات قبل استخدام المجفف.
 - اترك الحد الأدنى من الخلوص البالغ 100 ملم (4 بوصات) بين مؤخرة المجفف وأي جدار.
 - قد يؤثر تشغيل هذا الجهاز على تشغيل الأنواع الأخرى من الأجهزة والتي تأخذ إمداد هوائها للتشغيل الآمن من نفس الغرفة. يجب أن تكون هناك تهوية كافية لتحل محل الهواء المستنفذ، وبالتالي تجنب التدفق الراجع للغازات إلى الغرفة من الأجهزة التي تحرق أنواع الوقود الأخرى، بما في ذلك السعة اللهب المكشوف، عند تشغيل المجفف الدوار. إذا ساورك الشك، تشاور مع الشركة المصنعة للجهاز.
 - لا تسد امدادات الهواء إلى المجفف (انظر تعليمات التركيب بالحد الأدنى من الخلوص).
 - لا تضع الملابس والمنسوجات المعرضة لزيوت الطهي في المجفف. إن الأشياء التي تتأثر بالزيت يمكن أن تشتعل تلقائياً، خاصة عند التعرض لمصادر الحرارة كما هو الحال في المجفف الدوار. حيث تصبح العناصر دافئة مما يتسبب في حدوث تفاعل أكسدة للزيت. ومن شأن ذلك توليد حرارة. وفي حالة عدم تصريف هذه الحرارة والتخلص منها، فربما تصبح العناصر ساخنة بما يكفي لاشتعالها. من أجل الحد من خطر نشوب حريق نتيجة الأحمال الملوثة، فإن الجزء الأخير من دورة المجفف الدوار تحدث بدون حرارة (فترة التبريد). تجنب إيقاف مجفف دوار قبل نهاية دورة التجفيف ما لم يتم إخراج كافة العناصر وفردها بسرعة حتى تتبدد حرارتها. كما يمكن أن يؤدي تراكم أو تجمع أو تخزين العناصر المتأثرة بالزيت إلى عدم انبعث الحرارة ومن ثم نشوب حريق.
 - إذا كان لا مفر من تجفيف الأشياء المتسخة بمواد مثل زيت الطهي، والأسيتون والكحول والبنزين والكبروسين ومزيلات البقع، زيت التربينتين، والشمع ومزيلات الشمع، أو التي تلوثت بمنتجات العناية بالشعر في المجفف، فيجب غسلها بالماء الساخن بكمية إضافية من المنظفات قبل أن تجفف في المجفف. قد ينبعث من هذه الأشياء أبخرة يمكن أن تشتعل أو تنفجر. ومثل هذا الغسيل سوف يحد من المخاطر ولكن لن يزيلها تماماً.
 - هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال الأقل من عمر 8 سنوات) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو محدودية الخبرة والمعرفة، ما لم يكن ذلك تحت إشراف أو توجيه خاص باستخدام الجهاز على يد شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
 - يجب أن تخضع أعمال التنظيف وصيانة المستخدم التي يجريها الأطفال إلى المراقبة والإشراف.
 - يجب الإشراف على الأطفال للتأكد أنهم لا يعبتون بالجهاز.
 - يجب أن يبتعد الأطفال الأقل من عمر 3 سنوات عن الجهاز ما لم يخضعوا للمراقبة باستمرار.
- يجب ألا يُستخدم المجفف في حالة استخدام مواد كيميائية صناعية للتنظيف.
 - أزل كافة الأشياء من الجيوب، مثل الولاعات والنقاب، قبل وضع الملابس في المجفف.
 - قبل رفع المجفف من الخدمة أو التخلص منه، أزل أبواب مقصورة التجفيف.
 - لا تمد يدك داخل المجفف أثناء حركة الحوض. جُهِز مفتاح للباب حفاظاً على سلامتك.
 - لا تثبت المجفف أو تخزنه في مكان يتعرض فيه لعوامل الطقس.
 - لا تعبت بأدوات التحكم.
 - لا تواصل استخدام هذا الجهاز إذا بدت عليه آثار العطل أو الخلل.
 - لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز أو تحاول صيانتها ما لم ينص دليل الاستخدام والصيانة على ذلك بالتحديد. يجب أن ينفذ الإصلاحات والصيانة فقط فني خدمة مؤهل.
 - لا تستخدم مطريات الأقمشة أو منتجات إزالة الكهرياء الساكنة ما لم توص الشركة المصنعة لمطري الأقمشة أو المنتجات المذكورة بذلك. اتبع الإرشادات.
 - نظف مرشح النسالة في المجفف قبل وضع كل حمولة.
 - لا تشغل المجفف بدون وضع مرشح النسالة في مكانه.
 - حافظ على المنطقة المحيطة بفتحات التصريف والسحب والمناطق المحيطة بهما خالية من تراكم النسالة والغبار والأوساخ.
 - يجب تنظيف الجزء الداخلي من المجفف ومجرى العادم دورياً بالاستعانة بفني خدمة مؤهل.
 - انظر تعليمات التركيب لمعرفة التعليمات الخاصة بالتأريض.
 - لا تجفف العناصر غير المغسولة في هذا المجفف.
 - يعمل الجزء النهائي من دورة المجفف دون استخدام حرارة (دورة تبريد) لضمان ترك العناصر في درجة حرارة تضمن عدم تعرض العناصر للتلوث.
 - يجب تجفيف عناصر مثل المطاط الإسفنجي (الفوم اللاتكس) أو قيعات الاستحمام أو الأقمشة المضادة للماء أو العناصر والملابس المدعومة بالمطاط أو الوسائد المزودة بحشو من المطاط الإسفنجي فقط على حبل الغسيل.
 - في حالة تلف كابل التغذية بالطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة أو ما يمثله من شخص مؤهل، من أجل تجنب المخاطر.
- تحذير:** تجنب إيقاف المجفف قبل نهاية دورة التجفيف، ما لم يتم إخراج كافة العناصر وفردها بسرعة حتى تنتشت الحرارة.

احفظ هذه التعليمات

سلامتك وسلامة الآخرين مهمة جدا.

قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز الخاص بك. اقرأ دائما وأطع جميع رسائل السلامة.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

هذا الرمز ينبهك إلى المخاطر المحتملة التي يمكن أن تقتل أو تضرك أو تضر غيرك. سوف يتبع كل رسائل السلامة رمز التنبيه للسلامة أو كلمة "خطر" أو "تحذير". هذه الكلمات تعني:



قد تقتل أو تصاب إصابة خطيرة إذا لم تتبع قورا التعليمات.

خطر !

قد تقتل أو تصاب إصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.

تحذير !

كل رسائل السلامة سوف تخبركم ما هو الخطر المحتمل. وتخبركم عن كيفية تقليل احتمال الإصابة. وتخبركم ماذا يمكن يحدث إذا لم يتم اتباع الإرشادات.

تحذير - "خطر الحريق"



- يجب إجراء تثبيت مجفف الملابس بواسطة فني تركيب مؤهل.
- قم بتثبيت مجفف الملابس وفقا لتعليمات الشركة المصنعة والقوانين المحلية.
- لا تقم بتثبيت مجفف الملابس باستخدام أنبوب تهوية من مواد بلاستيكية مرنة أو مواد معدنية مرنة (من نوع الرقائق). إذا تم تثبيت أنبوب معدني مرن، يجب أن يكون من نوع معين يتم تحديده من قبل الشركة المصنعة للجهاز على أنه مناسب للاستخدام مع مجففات الملابس. مواد التهوية المرنة مشتهرة بالانهيار، ويمكن أن تتصدع بسهولة، وتحبس الوب. هذه الشروط سوف تعوق تدفق هواء مجفف الملابس وتزيد من خطر الحريق.
- للحد من خطر الإصابة الشديدة أو الموت، اتبع جميع تعليمات التثبيت.
- احتفظ بهذه التعليمات.

تنبيه - خطر الحريق/مواد قابلة للاشتعال



يعد هذا رمز تنبيه سلامة إضافي ينبهك إلى خطر الحريق.



دليل الاستخدام والعناية للمجفف الذي يعمل بالكهرباء أو بالغاز

جدول المحتويات

9.....	العناية بالمجفف	2.....	سلامة المجفف
11.....	استكشاف الأعطال وإصلاحها	4.....	المواصفات
13.....	الضمان	4.....	التحقق من نظام التهوية لديك من أجل تدفق جيد للهواء
14.....	الدعم أو الصيانة	4.....	استخدام دورات التجفيف التلقائي لتحسين العناية بالنسيج وتوفير الطاقة
		5.....	لوحة التحكم والميزات
		6.....	دليل الدورات
		7.....	استخدام المجفف